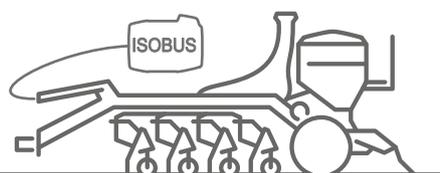




# Notice d'utilisation d'origine

Semoir traîné

Primera DMC 6000-2



SmartLearning



**AMAZONE**  
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG  
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.  

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg  Modelljahr

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>Au sujet de la présente notice d'utilisation</b>	<b>1</b>		
1.1	Droits d'auteur	1		
1.2	Conventions utilisées	1		
1.2.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	4.4.2	Garde-corps de la passerelle de service 24
1.2.2	Remarques complémentaires	2	4.4.3	Grilles de protection situées au-dessus des doseurs 25
1.2.3	Consignes opératoires	2	<b>4.5</b>	<b>Pictogrammes d'avertissement 25</b>
1.2.4	Énumérations	4	4.5.1	Positions des pictogrammes d'avertissement 25
1.2.5	Indications de position dans les illustrations	4	4.5.2	Structure des pictogrammes d'avertissement 27
1.2.6	Directions	4	4.5.3	Description des pictogrammes d'avertissement 27
1.3	Documents afférents	4	<b>4.6</b>	<b>Plaque signalétique sur la machine 34</b>
1.4	Notice d'utilisation numérique	4	<b>4.7</b>	<b>Plaque signalétique complémentaire 34</b>
1.5	Votre opinion nous intéresse	5	<b>4.8</b>	<b>Systèmes de freinage 35</b>
			4.8.1	Système de freinage pneumatique à deux conduites 35
			4.8.2	Système de freinage hydraulique à une conduite 35
<b>2</b>	<b>Sécurité et responsabilité</b>	<b>6</b>	<b>4.9</b>	<b>Chaîne de sécurité 36</b>
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	6	<b>4.10</b>	<b>Protection contre les utilisations illicites 36</b>
2.1.1	Importance de la notice d'utilisation	6	<b>4.11</b>	<b>Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route 37</b>
2.1.2	Organisation sûre de l'entreprise	6	<b>4.12</b>	<b>Éclairage avant et signalisation 37</b>
2.1.3	Connaître et prévenir les dangers	11	<b>4.13</b>	<b>Plaque d'immatriculation supplémentaire 38</b>
2.1.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	13	<b>4.14</b>	<b>Éclairage de travail 38</b>
2.1.5	Entretien et modification en toute sécurité	15	<b>4.15</b>	<b>Système de caméra 38</b>
2.2	Routines de sécurité	18	<b>4.16</b>	<b>Circuit hydraulique de bord 39</b>
			<b>4.17</b>	<b>TwinTerminal 40</b>
			<b>4.18</b>	<b>Application mySeeder 40</b>
<b>3</b>	<b>Utilisation conforme à l'usage prévu</b>	<b>20</b>	<b>4.19</b>	<b>Capteur radar 41</b>
			<b>4.20</b>	<b>Trémie 41</b>
			<b>4.21</b>	<b>Turbine 42</b>
<b>4</b>	<b>Description du produit</b>	<b>21</b>	<b>4.22</b>	<b>Système de dosage 43</b>
4.1	Aperçu de la machine	21	4.22.1	Doseur 43
4.2	Fonction de la machine	22	4.22.2	Tambour de dosage 43
4.3	Équipements spéciaux	23	4.22.3	Sections de convoyage 43
4.4	Dispositifs de protection	24		
4.4.1	Grille de protection de la turbine	24		

4.22.4	Tête de distribution et commutation de voie de jalonnage	44	6.2.3	Fixer la chaîne de sécurité	61
4.22.5	Affectation des socs aux têtes de distribution	45	6.2.4	Accoupler les flexibles hydrauliques	61
<b>4.23</b>	<b>Soc à pointe</b>	<b>47</b>	6.2.5	Branchement de la pompe hydraulique	64
<b>4.24</b>	<b>Recouvreur FlexiDoigts</b>	<b>48</b>	6.2.6	Brancher l'alimentation en tension	64
<b>4.25</b>	<b>Traceur</b>	<b>49</b>	6.2.7	Accoupler le système de freinage	65
<b>4.26</b>	<b>Marqueur de jalonnage</b>	<b>49</b>	6.2.8	Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande	66
<b>4.27</b>	<b>Semoir monté GreenDrill</b>	<b>50</b>	6.2.9	Accouplement au bras inférieur	66
<b>4.28</b>	<b>Épandeur de microgranulés Micro plus</b>	<b>50</b>	6.2.10	Accouplement du dispositif d'attelage à boule ou de l'anneau d'attelage	67
<b>5 Caractéristiques techniques</b>			6.2.11	Retirer les cales	69
<b>5.1</b>	<b>Dimensions</b>	<b>51</b>	6.2.12	Desserrer le frein de stationnement	69
<b>5.2</b>	<b>Capacité de trémie</b>	<b>51</b>	<b>6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation</b>		<b>69</b>
<b>5.3</b>	<b>Capacité de la trémie Micro plus</b>	<b>51</b>	6.3.1	Dépliage la machine	69
<b>5.4</b>	<b>Socs</b>	<b>52</b>	6.3.2	Régler la profondeur de mise en terre	70
<b>5.5</b>	<b>Catégorie d'attelage</b>	<b>52</b>	6.3.3	Régler l'angle d'attaque de la pointe patte d'oie	71
<b>5.6</b>	<b>Charge utile autorisée</b>	<b>52</b>	6.3.4	Régler l'angle de réglage des roues de guidage en profondeur	71
<b>5.7</b>	<b>Vitesse de travail optimale</b>	<b>53</b>	6.3.5	Régler l'angle de réglage du recouvreur FlexiDoigts	72
<b>5.8</b>	<b>Débit et rendement surfacique</b>	<b>53</b>	6.3.6	Régler la profondeur de travail du recouvreur FlexiDoigts	73
<b>5.9</b>	<b>Caractéristiques du tracteur</b>	<b>53</b>	6.3.7	Mettre le recouvreur à rouleaux en position de travail ou de stationnement	74
<b>5.10</b>	<b>Huile hydraulique du circuit hydraulique de bord</b>	<b>54</b>	6.3.8	Modifier la position du capteur de niveau de remplissage	74
<b>5.11</b>	<b>Données concernant le niveau sonore</b>	<b>54</b>	6.3.9	Remplir la trémie	75
<b>5.12</b>	<b>Pente franchissable</b>	<b>54</b>	6.3.10	Préparer le remplissage du semoir monté GreenDrill	81
<b>5.13</b>	<b>Nature du sol</b>	<b>55</b>	6.3.11	Préparer le remplissage de l'épandeur de microgranulés	81
<b>5.14</b>	<b>Lubrifiants</b>	<b>55</b>	6.3.12	Remplir la trémie de l'épandeur de microgranulés	82
<b>6 Préparer la machine</b>			6.3.13	Étalonner le doseur de l'épandeur de micro-granulés	82
<b>6.1</b>	<b>Vérifier l'aptitude du tracteur</b>	<b>56</b>	6.3.14	Réglage des traceurs	85
6.1.1	Calculer les propriétés requises du tracteur	56	6.3.15	Réglage du marqueur de jalonnage	87
6.1.2	Déterminer les dispositifs d'attelage nécessaires	59	6.3.16	Préparer le doseur pour l'utilisation	88
6.1.3	Comparer la valeur DC autorisée avec la valeur DC effective	60	6.3.17	Commande de la commutation semi-latérale	97
<b>6.2</b>	<b>Attelage de la machine</b>	<b>60</b>			
6.2.1	Enlever la protection contre les utilisations non autorisées	60			
6.2.2	Rapprocher le tracteur de la machine	61			

6.3.18	Réglage du régime de la turbine	98	<b>9.9</b>	<b>Découpler le dispositif d'attelage à boule ou l'anneau d'attelage</b>	<b>124</b>
6.3.19	Régler les jalonnages	100	9.9.1	Abaisser la béquille	124
<b>6.4</b>	<b>Préparation de la machine pour le déplacement sur route</b>	<b>105</b>	9.9.2	Découpler l'anneau d'attelage	124
6.4.1	Ajuster la puissance de freinage du système de freinage pneumatique à deux conduites	105	9.9.3	Découpler le dispositif d'attelage à boule	125
6.4.2	Montage les barres de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts	106	<b>9.10</b>	<b>Éloigner le tracteur de la machine</b>	<b>125</b>
6.4.3	Repliage de la machine	106	<b>9.11</b>	<b>Débrancher l'alimentation en tension</b>	<b>125</b>
6.4.4	Bloquer les distributeurs du tracteur	107	<b>9.12</b>	<b>Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande</b>	<b>126</b>
6.4.5	Mise à l'horizontale de la machine à l'aide de l'attelage au bras inférieur	107	<b>9.13</b>	<b>Découpler le système de freinage</b>	<b>126</b>
			9.13.1	Débrancher le système de freinage pneumatique à deux conduites	126
			9.13.2	Découpler le système de freinage hydraulique à une conduite	127
			<b>9.14</b>	<b>Découpler les flexibles hydrauliques</b>	<b>127</b>
			<b>9.15</b>	<b>Débranchement de la pompe hydraulique</b>	<b>128</b>
			<b>9.16</b>	<b>Détacher la chaîne de sécurité</b>	<b>128</b>
			<b>9.17</b>	<b>Installer la protection contre les utilisations non autorisées</b>	<b>129</b>
<b>7</b>	<b>Utilisation de la machine</b>	<b>108</b>			
7.1	Mettre la machine en position de travail	108			
7.2	Abaisser la machine	109			
7.3	Vérifier la profondeur de mise en terre	110			
7.4	Nettoyer le séparateur de poussière	110			
7.5	Faire demi-tour en tournière	111			
<b>8</b>	<b>Éliminer les défauts</b>	<b>112</b>			
<b>9</b>	<b>Ranger la machine</b>	<b>114</b>			
9.1	Vider la trémie par la vidange rapide	114	<b>10.1</b>	<b>Réalisation de la maintenance de la machine</b>	<b>130</b>
9.2	Vider la trémie	114	10.1.1	Plan d'entretien	130
9.3	Vidange du doseur	117	10.1.2	Vérifier les flexibles hydrauliques	131
9.4	Vider le doseur et la trémie de l'épandeur de microgranulés	119	10.1.3	Vérification du système de freinage pneumatique	132
9.5	Préparer la machine pour le remisage	121	10.1.4	Contrôler le réservoir à air comprimé	133
9.6	Serrer le frein de stationnement	122	10.1.5	Purger l'eau du réservoir à air comprimé	133
9.7	Poser les cales	122	10.1.6	Nettoyer le filtre de la conduite d'air comprimé	134
9.8	Découpler le bras d'attelage inférieur	123	10.1.7	Vérification des garnitures de frein	135
9.8.1	Abaisser la béquille	123	10.1.8	Vérifier la pression des pneus	136
9.8.2	Découpler les bras inférieurs du tracteur	123	10.1.9	Contrôler le couple de serrage des écrous de roue	137
			10.1.10	Vérifier l'axe du bras inférieur	137
			10.1.11	Contrôler l'attelage au bras inférieur	138
			10.1.12	Vérifier le dispositif d'attelage à boule	138
			10.1.13	Contrôler l'anneau d'attelage	139
			<b>10</b>	<b>Entretien de la machine</b>	<b>130</b>

10.1.14	Contrôler l'encrassement du filtre à huile hydraulique de machines sans circuit hydraulique de bord	140
10.1.15	Contrôler l'encrassement du filtre à huile du circuit hydraulique de bord	140
10.1.16	Contrôler le niveau d'huile du circuit hydraulique de bord	141
10.1.17	Changer l'huile et le filtre du circuit hydraulique de bord	142
10.1.18	Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	143
<b>10.2</b>	<b>Lubrification de la machine</b>	<b>144</b>
10.2.1	Aperçu des points de lubrification	145
<b>10.3</b>	<b>Nettoyage de la machine</b>	<b>147</b>
10.3.1	Nettoyage de la machine	147
10.3.2	Nettoyage de la tête de distribution	148
10.3.3	Nettoyer la trémie	149

## **11 Manœuvrer la machine 150**

11.1	Manœuvrer la machine avec le système de freinage pneumatique à deux conduites	150
11.2	Manœuvrer la machine avec le système de freinage hydraulique à une conduite	151

## **12 Chargement de la machine 153**

12.1	Arrimer la machine	153
------	--------------------	-----

## **13 Élimination de la machine 155**

## **14 Annexe 156**

14.1	Couples de serrage des vis	156
14.2	Documents afférents	157

## **15 Sommaire 158**

15.1	Glossaire	158
15.2	Index des mots-clés	159

# Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-I.1

## 1.1 Droits d'auteur

CMS-T-00012308-A.1

La réimpression, la traduction et la reproduction sous quelque forme que ce soit, même partielle, nécessitent l'autorisation écrite d'AMAZONENWERKE.

## 1.2 Conventions utilisées

CMS-T-005676-F.1

### 1.2.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



#### **DANGER**

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



#### **AVERTISSEMENT**

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.

 **PRUDENCE**

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

## 1.2.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1

 **IMPORTANT**

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.

 **CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE**

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.

 **REMARQUE**

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

## 1.2.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-D.1

### 1.2.3.1 Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.2 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

➔ Réaction à la consigne opératoire 1

2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.3 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.4 Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

### 1.2.3.5 Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

### 1.2.3.6 Travail d'atelier

CMS-T-00013932-B.1



#### TRAVAIL D'ATELIER

- Désigne les opérations d'entretien devant être réalisées dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.

### 1.2.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

### 1.2.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple **1**, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

### 1.2.6 Directions

CMS-T-00012309-A.1

Sauf indication contraire, toutes les directions sont indiquées dans le sens de la marche.

## 1.3 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

## 1.4 Notice d'utilisation numérique

CMS-T-00002024-B.1

La notice d'utilisation numérique et l'E-learning peuvent être téléchargés dans le portail d'informations du site Internet AMAZONE.

## 1.5 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-D.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nos documents sont régulièrement mis à jour. À cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos documents plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG  
Technische Redaktion  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Fax: +49 (0) 5405 501-234  
E-Mail: [tr.feedback@amazone.de](mailto:tr.feedback@amazone.de)

CMS-I-00000638

# Sécurité et responsabilité

# 2

CMS-T-00010771-B.1

## 2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00010772-B.1

### 2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

#### Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

### 2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002302-D.1

#### 2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002306-B.1

##### 2.1.2.1.1 Exigences posées aux personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002310-B.1

**Si la machine est utilisée de manière incorrecte, il est possible que les personnes puissent être blessées ou même tuées : pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte,**

**toute personne travaillant avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :**

- La personne doit être capable physiquement et mentalement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

#### **2.1.2.1.2 Niveaux de qualification**

CMS-T-00002311-A.1

**Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :**

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

#### **2.1.2.1.3 Agriculteur**

CMS-T-00002312-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

**Les agriculteurs peuvent être par exemple :**

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

**Exemple d'activités :**

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

**2.1.2.1.4 Employé agricole**

CMS-T-00002313-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

**Les employés agricoles peuvent être par exemple :**

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

**Exemples d'activité :**

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

**2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées**

CMS-T-00002307-B.1

**Personnes embarquées**

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

### 2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002308-A.1

#### Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

### 2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00002309-D.1

#### 2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00002314-D.1

#### Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

#### Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages :*  
Sécurisez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez les dommages relevant de la sécurité sans aucun délai.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ *Si vous ne pouvez pas éliminer vous-même les dommages conformément à la présente notice d'utilisation :*  
Faites éliminer les dommages par un atelier agréé.

#### Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

#### 2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00002316-B.1

##### Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

##### Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,* portez un filet à cheveux.

#### 2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002317-B.1

##### Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

## 2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00010773-A.1

### 2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00004924-B.1

#### **Liquides sous pression**

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

### 2.1.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00010774-A.1

#### Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;

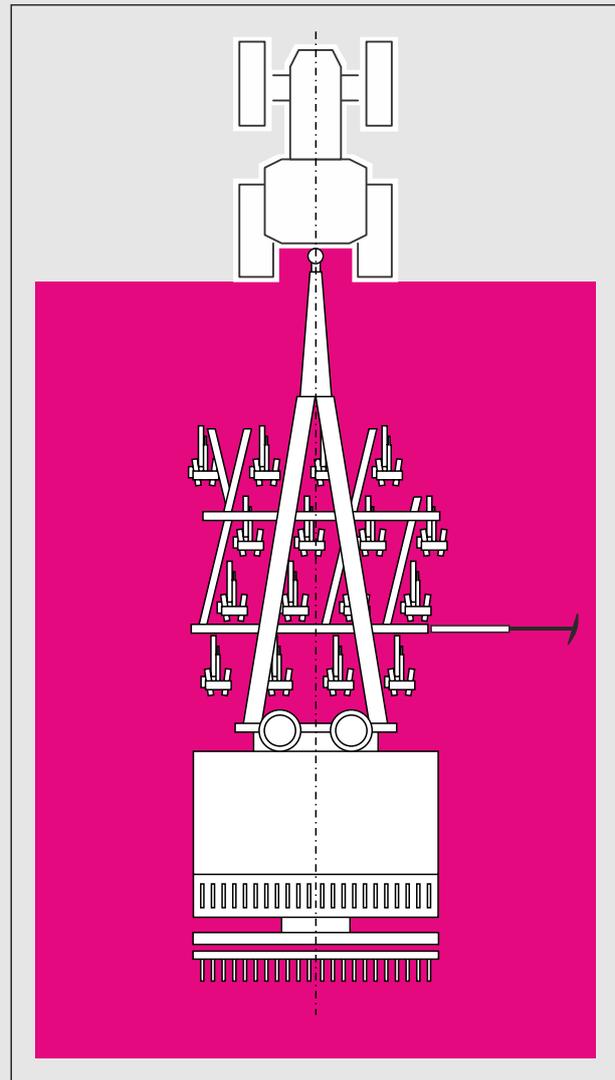
les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;

le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;

des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;

si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-00007445

## 2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002304-I.1

### 2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00002320-D.1

#### **Atteler la machine au tracteur**

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételer du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

### 2.1.4.2 Sécurité de conduite

#### Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*  
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*  
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile admissible de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

#### Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

#### Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

### Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

### Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

## 2.1.5 Entretien et modification en toute sécurité

CMS-T-00002305-H.1

### 2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00002322-B.1

#### Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONE.

### 2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-G.1

#### Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,* exécutez les opérations suivantes.

- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,* abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

### **Opération d'entretien**

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez la machine.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les travaux de remise en état signalés comme "*TRAVAIL D'ATELIER*", dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

### Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

### Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage ou la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservée aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas :* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine :* dételez la machine du tracteur.
- ▶ Ne soudez pas à proximité d'un pulvérisateur de produit phytosanitaire avec lequel de l'engrais liquide a été épandu auparavant.

### 2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00002324-C.1

#### Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

#### 2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002325-B.1

##### Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,*  
veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

## 2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00002300-C.1

### Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments,*  
sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

### Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur,*  
mettez la machine en position de travail.
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

### **Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement**

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

### **Monter et descendre**

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*  
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

# 3

CMS-T-00010770-A.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole.
- La machine est une machine de travail agricole à montage sur les bras d'attelage inférieurs, la boule d'attelage ou l'anneau d'attelage d'un tracteur qui satisfait les exigences techniques.
- La machine est prévue pour le dosage, l'épandage et le transport de semences et d'engrais courants.
- En cas de conduite sur voies publiques, la machine peut en fonction des dispositions du Code de la Route en vigueur, être montée sur un tracteur satisfaisant les exigences techniques et être embarquée.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.
- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

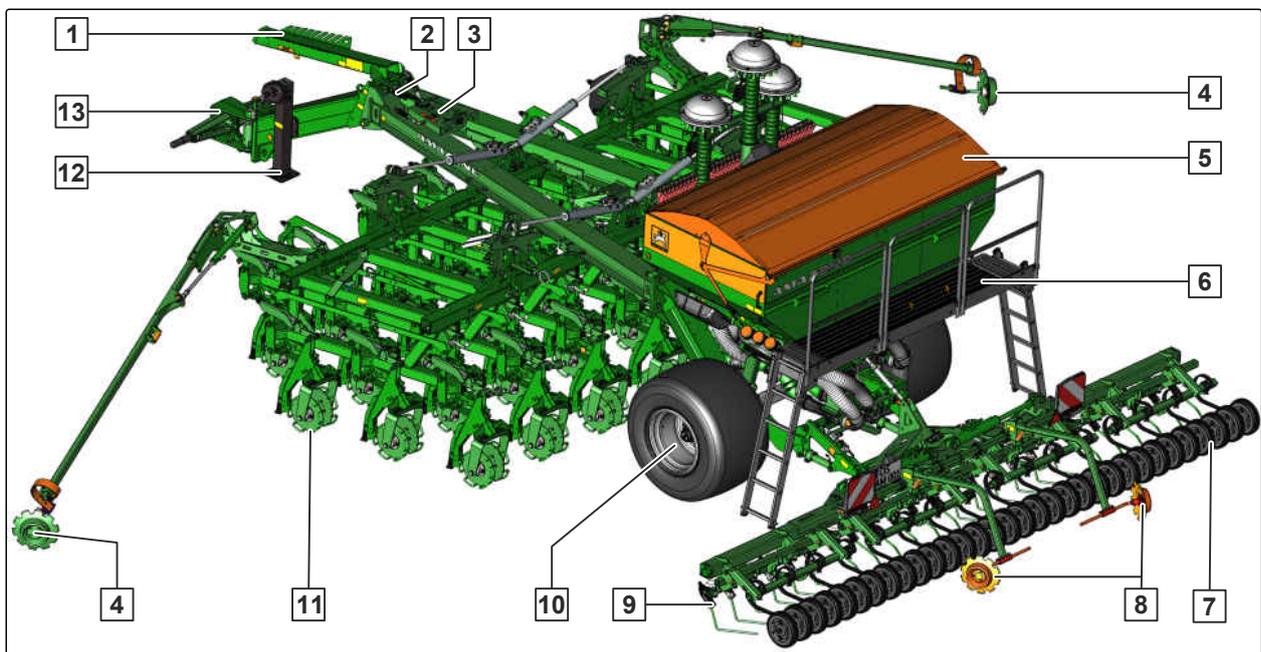
## Description du produit

## 4

CMS-T-00012296-A.1

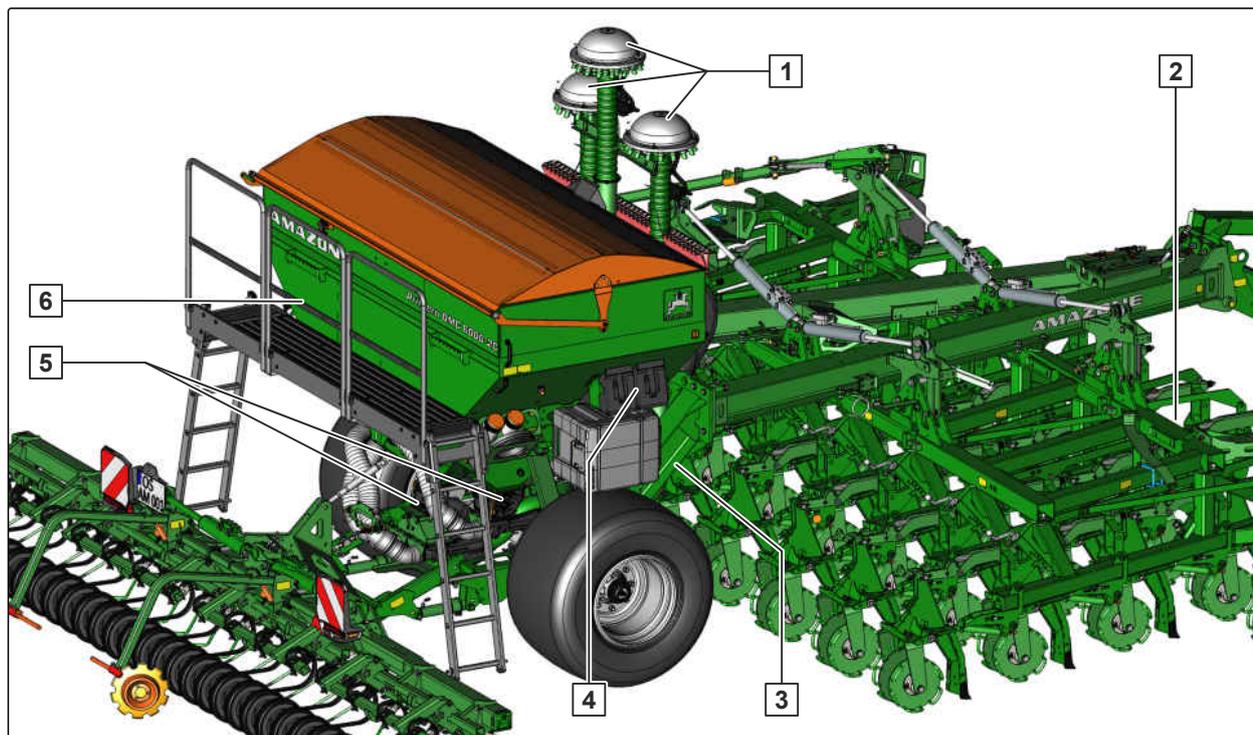
## 4.1 Aperçu de la machine

CMS-T-00014735-A.1



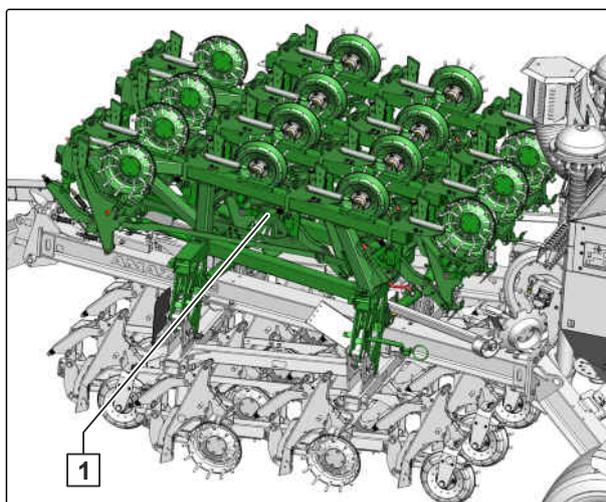
CMS-I-00009429

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Bloc de flexibles                                | <b>2</b> Soupape de freinage de machines avec système de freinage pneumatique |
| <b>3</b> Réservoir d'huile du circuit hydraulique de bord | <b>4</b> Traceur  |
| <b>5</b> Trémie avec bâche pivotante                      | <b>6</b> Passerelle de service  |
| <b>7</b> Recouvreur à rouleaux                            | <b>8</b> Marqueur de jalonnage  |
| <b>9</b> Recouvreur FlexiDoigts                           | <b>10</b> Châssis avec pneus  |
| <b>11</b> Soc à pointe avec roue de guidage en profondeur | <b>12</b> Béquille  |
| <b>13</b> Timon   |   |



CMS-I-00009430

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Têtes de distribution  | <b>2</b> Plaque signalétique |
| <b>3</b> Frein de stationnement | <b>4</b> Cales               |
| <b>5</b> Doseur                 | <b>6</b> Caméra              |
- 1** Bras de la machine, replié



CMS-I-00009433

## 4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00012232-A.1

La machine permet d'effectuer un semis direct par les socs à pointe.

Le produit à épandre est transporté dans la trémie.  
La trémie est divisée en compartiments de trémie

de manière à pouvoir transporter et épandre de la semence et de l'engrais.

Un doseur se trouve sous chaque compartiment de trémie. Chaque doseur est entraîné par un moteur électrique. Le débit de dosage réglé arrive dans le flux d'air généré par la turbine et est transporté jusqu'aux têtes de distribution. Dans les têtes de distribution, le produit à épandre est réparti uniformément sur tous les socs.

Les socs à pointe forment le sillon et déposent le produit à épandre à la profondeur de mise en terre réglée.

Le recouvreur FlexiDoigts nivelle le sol et recouvre le produit épandu.

Selon l'équipement de la machine, le raccordement est marqué par des traceurs dans le champ.

Pour la conduite sur route, la machine doit être repliée. Les bras de la machine qui comportent les socs à pointe et les tronçons du recouvreur FlexiDoigts sont alors relevés.

### 4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00013035-A.1

Les équipements spéciaux sont des équipements dont votre machine ne dispose éventuellement pas ou qui sont disponibles seulement sur certains marchés. L'équipement de votre machine est spécifié dans les documents de vente ou peut être demandé à votre concessionnaire.

- Rehausse de trémie 800 l, 1 600 l
- Éclairage pour conduite sur route
- Feu de position arrière
- Éclairage de travail
- Traceurs
- Vis de remplissage
- Ailes
- Séparateur de poussière
- Préchauffage de l'air
- Commutation semi-latérale électrique
- Kit de semis pour maïs
- Marqueur de jalonnage
- Kit de montage pour engrais liquide

## 4 | Description du produit

### Dispositifs de protection

- Semoir monté GreenDrill
- Épandeur de microgranulés
- Recouvreur FlexiDoigts
- Recouvreur à rouleaux
- Système de caméra
- Surveillance de la conduite de semence
- Réduction de la largeur de transport

## 4.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00010782-A.1

### 4.4.1 Grille de protection de la turbine

CMS-T-00003581-B.1

La grille de protection de la turbine **1** évite les blessures causées par les pièces en rotation et protège la turbine des corps étrangers.

La variante de la grille de protection de la turbine peut être différente selon la machine.

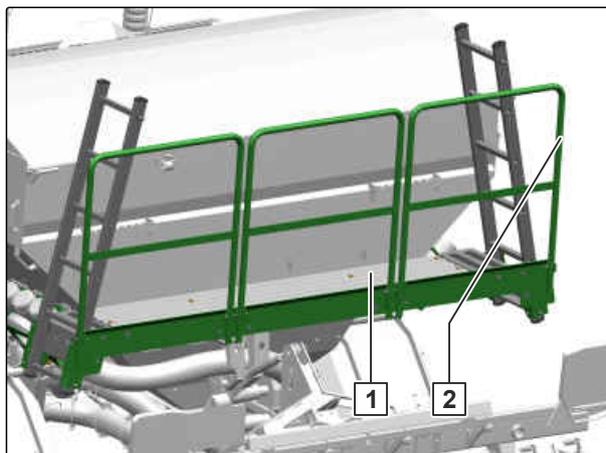


CMS-I-00002545

### 4.4.2 Garde-corps de la passerelle de service

CMS-T-00010894-A.1

Le garde-corps **2** protège les personnes contre les chutes depuis la passerelle de service **1**.

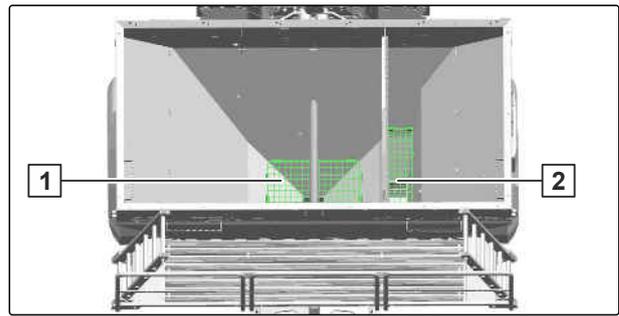


CMS-I-00007526

### 4.4.3 Grilles de protection situées au-dessus des doseurs

CMS-T-00010955-A.1

Les grilles de protection **1** et **2** situées au-dessus des doseurs sont fixées au fond des compartiments de trémie. Les grilles de protection protègent les personnes des blessures causées par les pièces en rotation et protègent le doseur des corps étrangers.



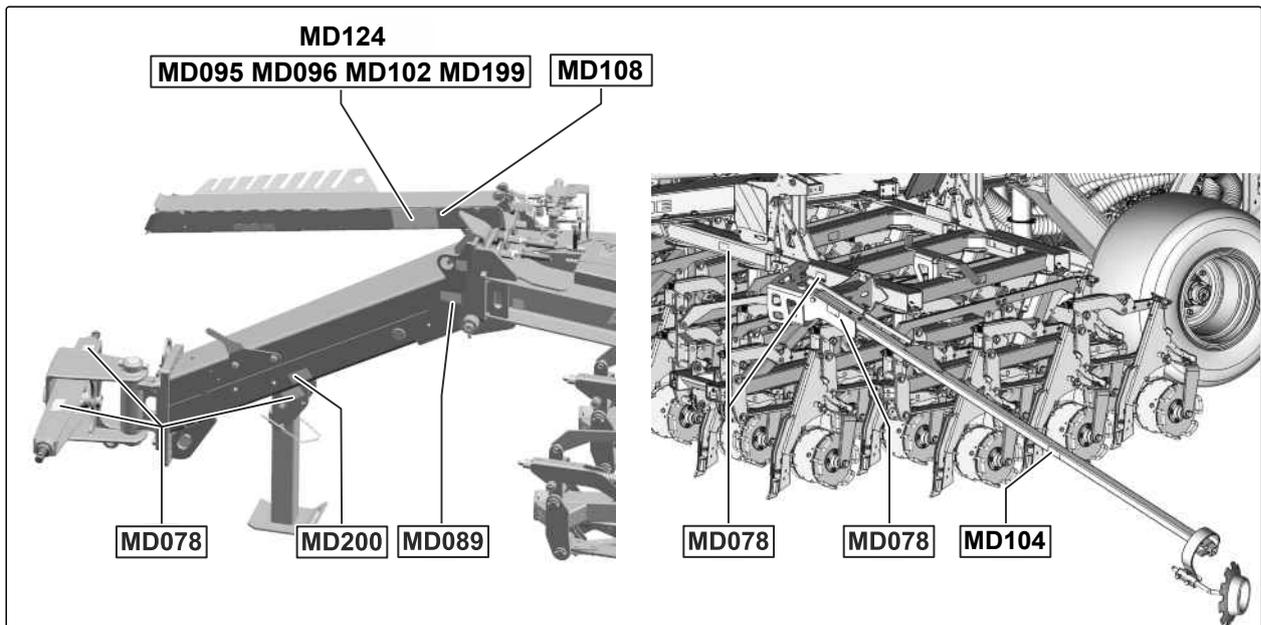
CMS-I-00007521

## 4.5 Pictogrammes d'avertissement

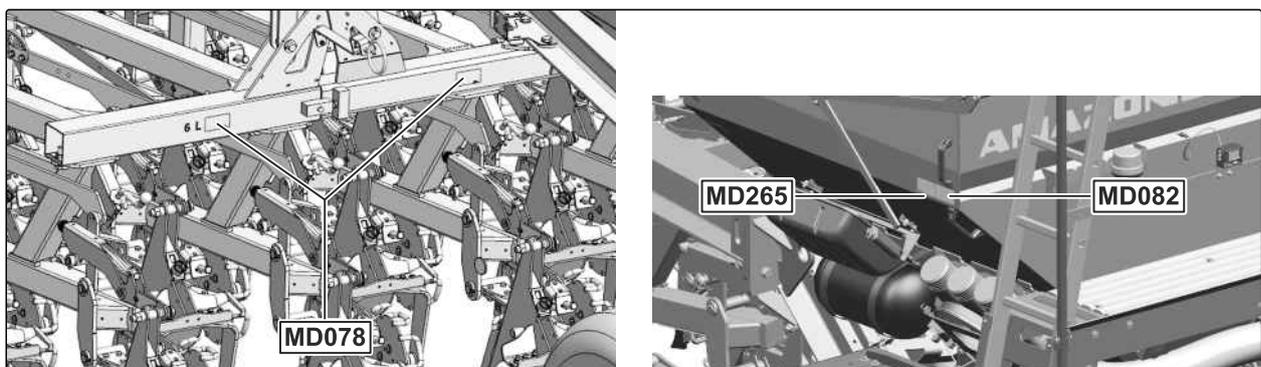
CMS-T-00014769-A.1

### 4.5.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00014815-A.1

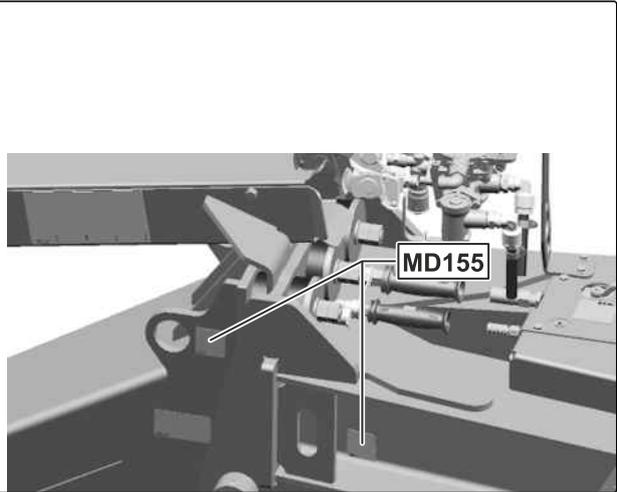
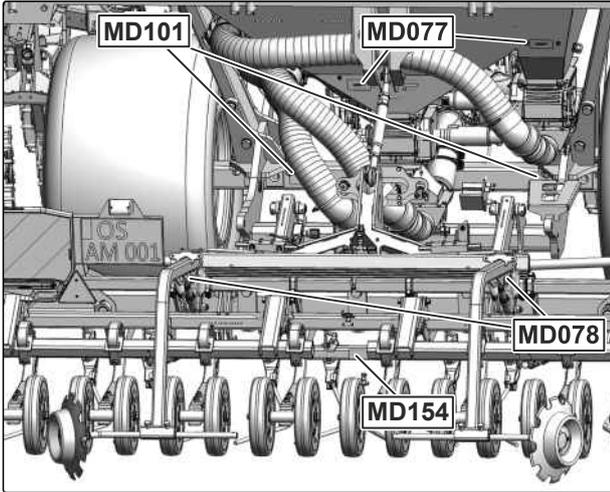


CMS-I-00009546

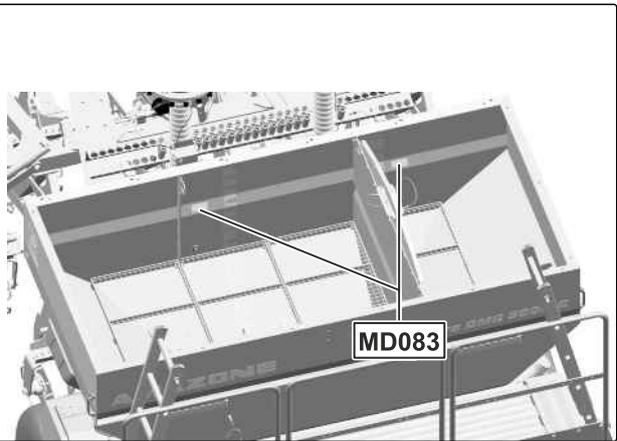
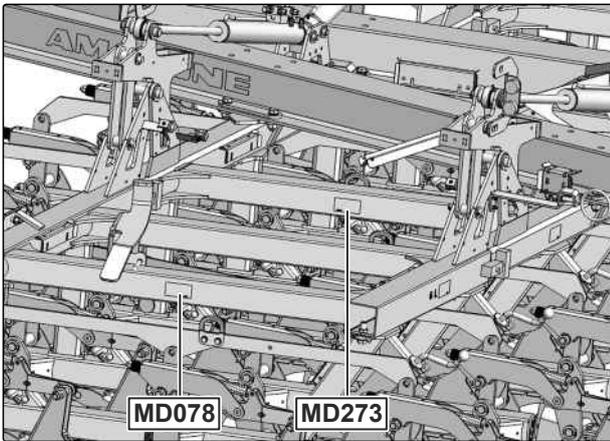


CMS-I-00009547

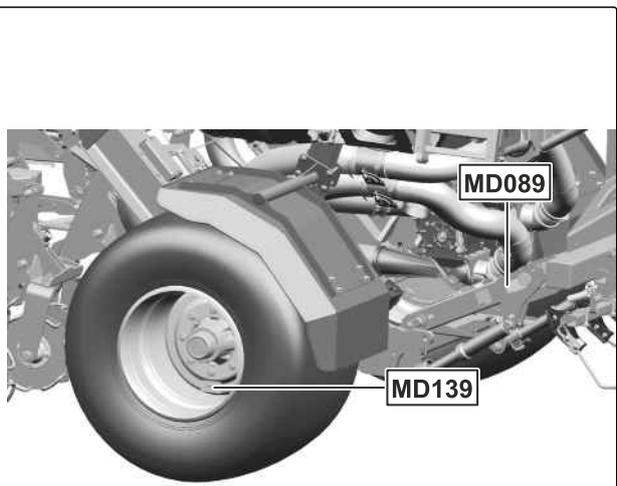
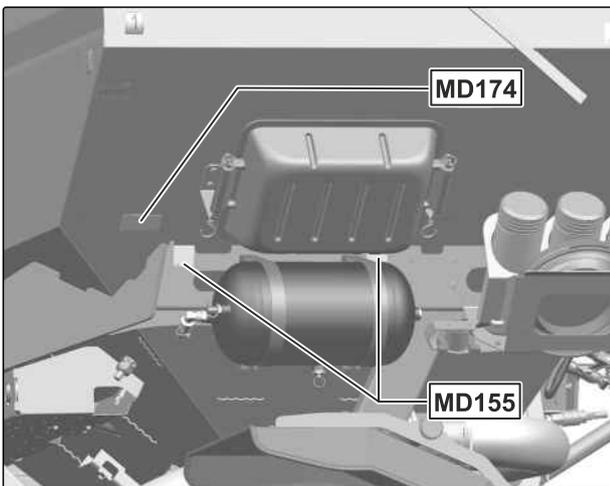
4 | Description du produit  
Pictogrammes d'avertissement



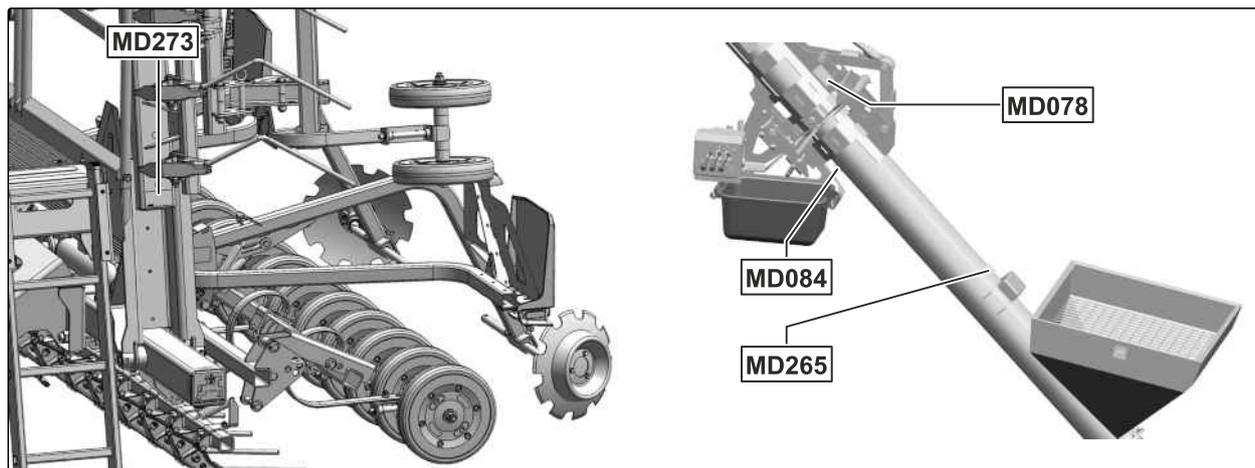
CMS-I-00009548



CMS-I-00009549



CMS-I-00009338



CMS-I-00009550

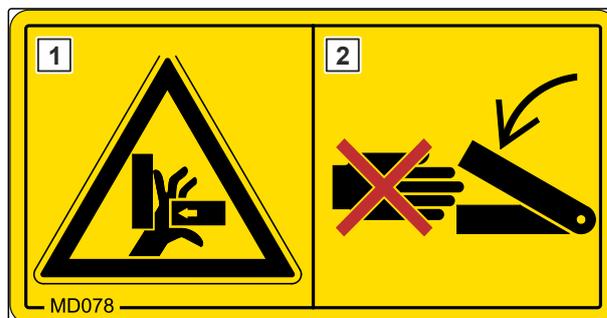
#### 4.5.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
  - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
  - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



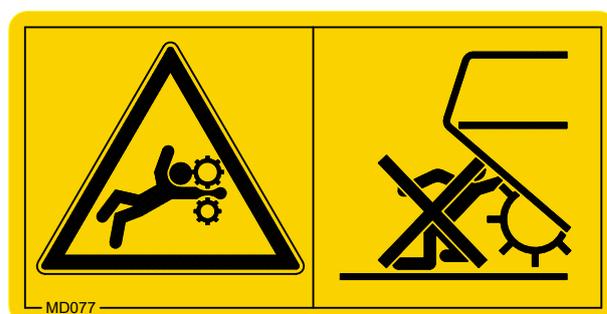
#### 4.5.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00014768-A.1

##### MD077

##### Risque d'entraînement et de happement

- ▶ Débranchez l'alimentation énergétique de la machine avant de vous approcher de la zone dangereuse.
- ▶ Attendez l'immobilisation de tous les éléments en mouvement avant d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone dangereuse ou à proximité d'éléments en mouvement.



CMS-I-00007443

**MD078**

**Risque d'écrasement des doigts ou de la main**

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*  
restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,*  
faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-000074

**MD082**

**Risque de chute depuis les marchepieds et les plates-formes**

- ▶ N'embarquez jamais personne sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.



CMS-I-000081

**MD083**

**Risque d'entraînement et de happement**

- ▶ Veillez à ce que l'alimentation en énergie de la machine soit coupée avant d'enlever les dispositifs de protection.
- ▶ Attendez l'immobilisation des éléments en mouvement avant d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone dangereuse ou à proximité d'éléments en mouvement.



CMS-I-00003694

**MD084**

**Risque d'écrasement de tout le corps par les parties de la machine qui s'abaissent**

- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

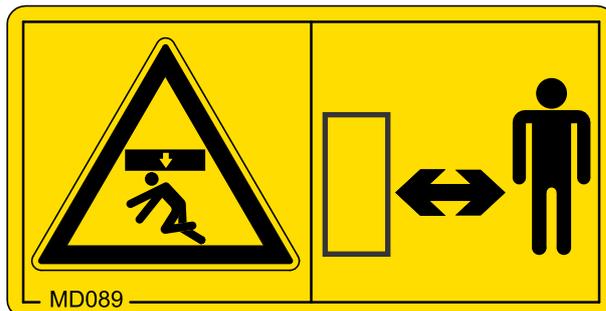


CMS-I-000454

**MD089**

**Risque d'écrasement par des éléments de la machine s'abaissant accidentellement**

- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00003027

**MD095**

**notice d'utilisation**  
**Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation**

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.



CMS-I-000138

**MD096**

**Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression**

- ▶ Ne recherchez jamais les fuites des conduites hydrauliques avec la main ou les doigts.
- ▶ N'étanchéifiez jamais les conduites hydrauliques qui fuient avec la main ou les doigts.
- ▶ *Si vous avez été blessé par l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.*



CMS-I-000216

**MD101**

**Risque d'accident lié à la fixation incorrecte des moyens de levage**

- Fixez les moyens de levage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-00002252

**MD102**

**Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine**

- Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.



CMS-I-00002253

**MD104**

**Risque d'écrasement par le pivotement des pièces de la machine**

- *Tant que le moteur du tracteur tourne,* maintenez une distance de sécurité suffisante par rapport aux pièces pivotantes de la machine.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité des pièces pivotantes.



CMS-I-00003312

**MD108**

**Blessures graves en raison d'une mauvaise manipulation du réservoir hydraulique sous pression**

- Faites vérifier et réparer le réservoir hydraulique sous pression uniquement par un atelier spécialisé.



CMS-I-00004027

**MD139**

**Risque lié aux raccords vissés mal serrés**

- Serrez le raccord vissé au couple de serrage requis.

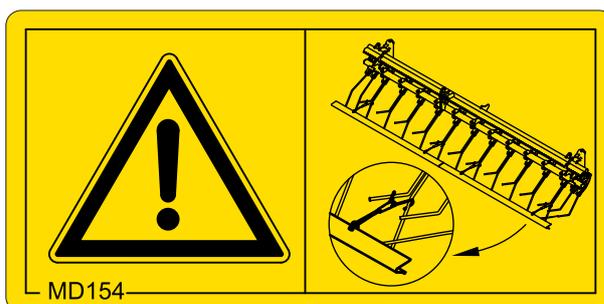


CMS-I-00007442

**MD154**

**Risque de blessure voire de mort dû à des dents du recouvreur de semence non protégées**

- *Avant de rejoindre la circulation publique,* montez la barre de sécurité routière comme décrit dans la notice d'utilisation.

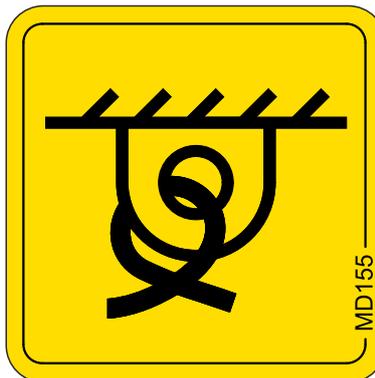


CMS-I-00003657

**MD155**

**Risque d'accident et d'endommagement de la machine lors du transport si la machine est mal sécurisée**

- ▶ Pour le transport de la machine, fixez les sangles uniquement aux points d'arrimage indiqués.

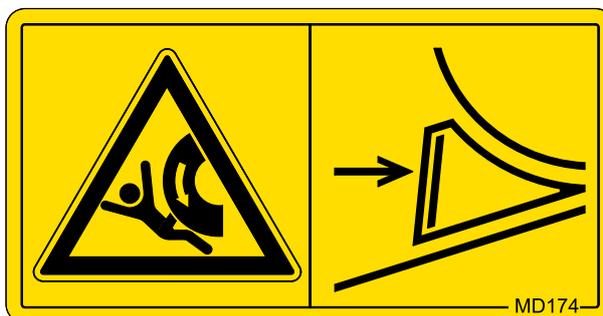


CMS-I-00000450

**MD174**

**Risque d'écrasement lorsque la machine n'est pas sécurisée**

- ▶ Bloquer la machine contre tout déplacement accidentel.
- ▶ Pour cela, utiliser le frein de stationnement et/ou les cales.



CMS-I-00000458

**MD199**

**Risque d'accident lié à une pression du système hydraulique trop élevée**

- ▶ Attelez la machine uniquement à des tracteurs dont la pression hydraulique du tracteur s'élève à 210 bar au maximum.

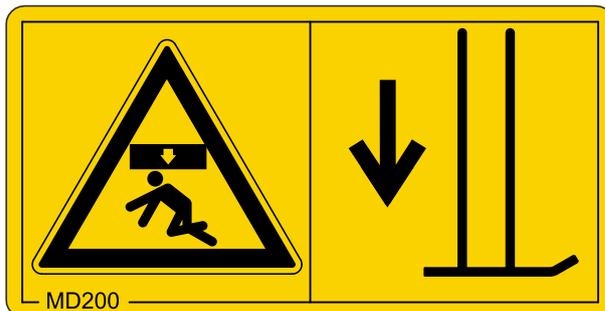


CMS-I-00000486

### MD200

**Risque d'écrasement de différentes parties du corps en raison de la nécessité de rester sous la machine relevée et non sécurisée**

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sous la machine, sécurisez-la avec le dispositif d'appui mécanique afin d'éviter un abaissement accidentel.



CMS-I-00007440

### MD251

**Risque d'écrasement par les pièces de la machine qui s'abaissent**

- ▶ Sécurisez les parties relevées de la machine avec le dispositif d'appui mécanique avant d'intervenir dans la zone dangereuse.



CMS-I-00007441

### MD265

**Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement**

- ▶ N'inhalez pas la substance nocive.
- ▶ Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfillez les vêtements de protection recommandés par le fabricant.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant pour la manipulation des substances nocives.



CMS-I-00003659

### MD273

**Risque d'écrasement de tout le corps par les parties de la machine qui s'abaissent**

- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00004833



## 4.8 Systèmes de freinage

CMS-T-00012146-A.1

### 4.8.1 Système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00012086-A.1

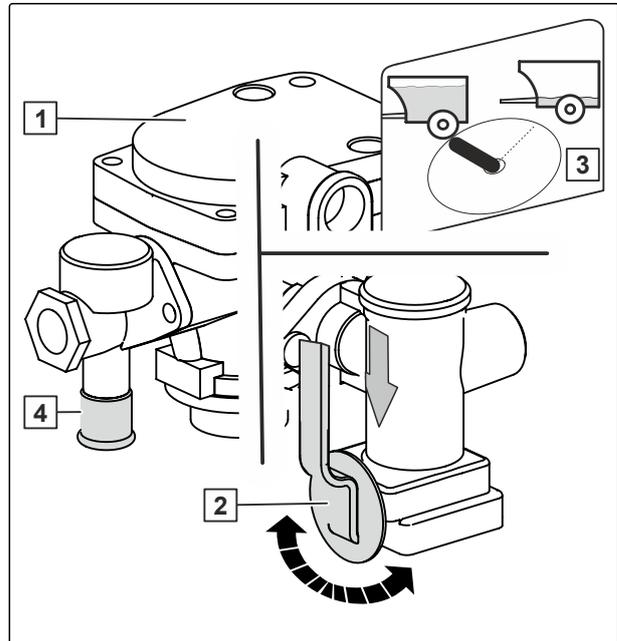
Le système de freinage pneumatique à deux conduites freine la machine attelée lorsque le frein du tracteur est actionné.

Lorsque les conduites pneumatiques sont débranchées, la machine est freinée tant que le réservoir d'air comprimé contient de l'air comprimé.

La valve de freinage **1** commande la puissance de freinage.

**La valve de freinage peut varier d'une machine à l'autre :**

- Selon la version, la puissance de freinage est réglable en 2 ou 3 paliers avec le levier **2**.
- La puissance de freinage est réglable en 2 paliers avec le bouton rotatif **3**.



CMS-I-00007785

Le bouton de commande **4** ou le levier **2** permettent de desserrer le frein pour manœuvrer la machine.

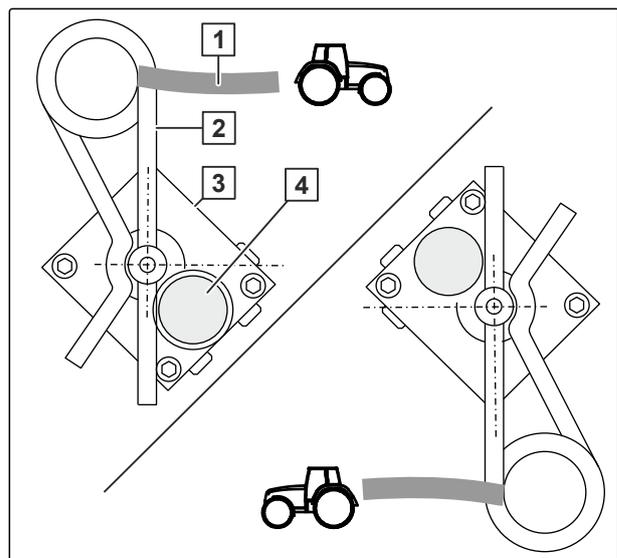
### 4.8.2 Système de freinage hydraulique à une conduite

CMS-T-00012087-A.1

Le système de freinage hydraulique à une conduite freine la machine attelée lorsque le frein du tracteur est actionné.

Si la machine se détache du tracteur, le frein d'urgence arrête la machine. Si la machine se détache du tracteur, la soupape de freinage freine la machine. La soupape de freinage est déclenchée par un câble de sécurité **1**. Le câble de sécurité est fixé par une goupille à ressort **2** sur la soupape de freinage **3**. Le clapet de frein est muni d'une pompe à main **4**.

La pompe manuelle évacue la pression du système, ce qui desserre le frein.

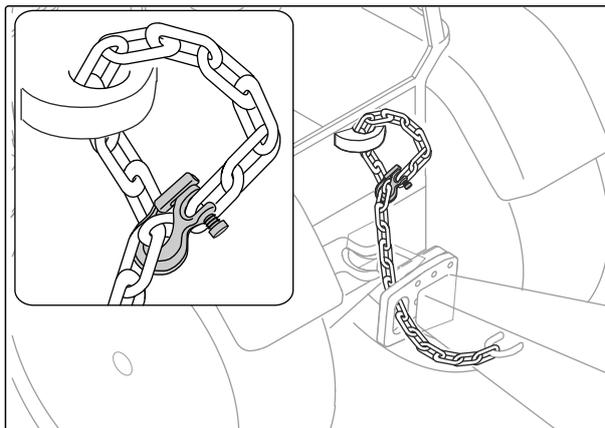


CMS-I-00007787

## 4.9 Chaîne de sécurité

CMS-T-00001425-C.1

Selon les spécificités des réglementations nationales, les machines sont équipées d'une chaîne de sécurité.

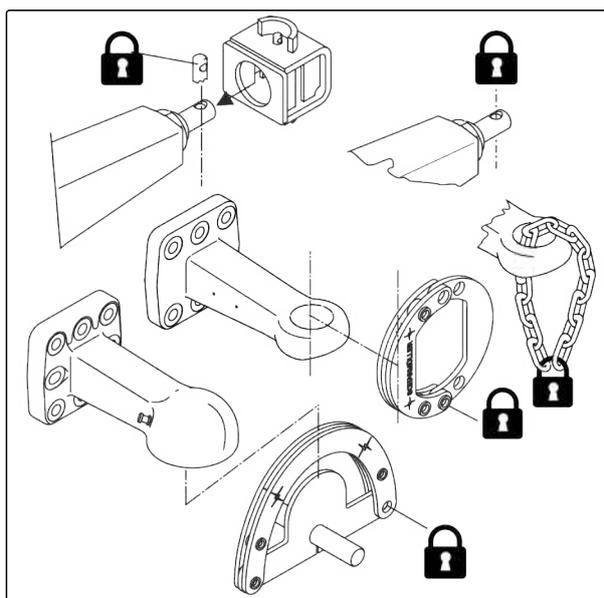


CMS-I-00007814

## 4.10 Protection contre les utilisations illicites

CMS-T-00004292-C.1

Dispositif verrouillable pour anneau d'attelage, coque d'attelage ou traverse d'attelage trois points empêchant toute utilisation non autorisée de la machine.

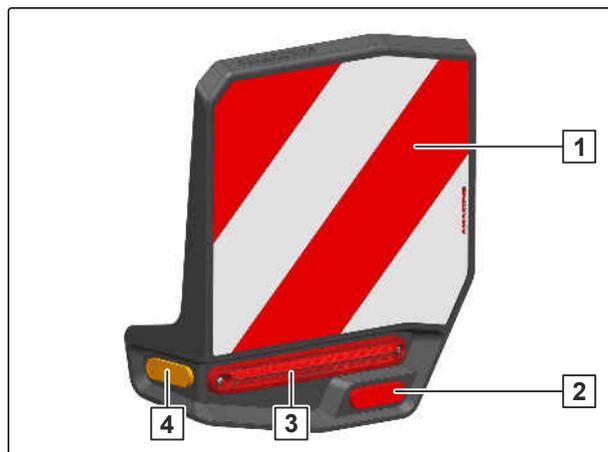


CMS-I-00003534

## 4.11 Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Panneaux d'avertissement
- 2 Catadioptre, rouge
- 3 Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4 Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545



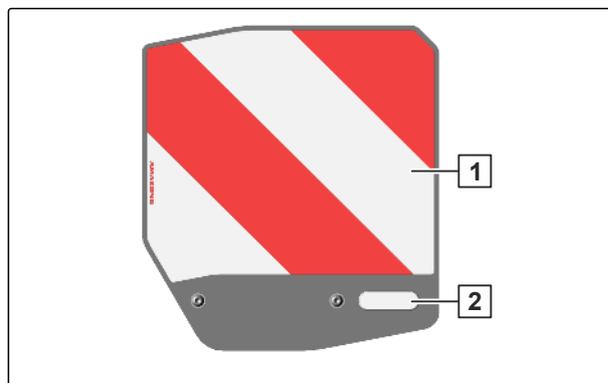
### REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

## 4.12 Éclairage avant et signalisation

CMS-T-00009971-A.1

- 1 Panneaux d'avertissement
- 2 Catadioptrés, blanc



CMS-I-00004522



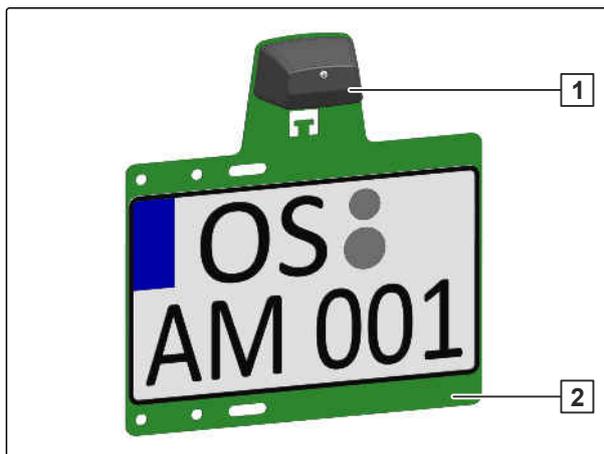
### REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

### 4.13 Plaque d'immatriculation supplémentaire

CMS-T-00003999-C.1

- 1 Feu de plaque d'immatriculation
- 2 Support de plaque d'immatriculation



CMS-I-00003163

### 4.14 Éclairage de travail

CMS-T-00011665-B.1

L'éclairage de travail sert à éclairer la zone de travail.

Selon l'équipement de la machine, l'alimentation électrique et la commande de l'éclairage de travail sont assurées par ISOBUS, ou alors séparément par le tracteur (pour l'alimentation) et le boîtier de commande (pour la commande).



CMS-I-00002218

### 4.15 Système de caméra

CMS-T-00007276-C.1

La caméra située à l'arrière de la machine augmente la sécurité des manœuvres.

Plusieurs images de caméra peuvent être affichées simultanément sur l'écran.



CMS-I-00007206

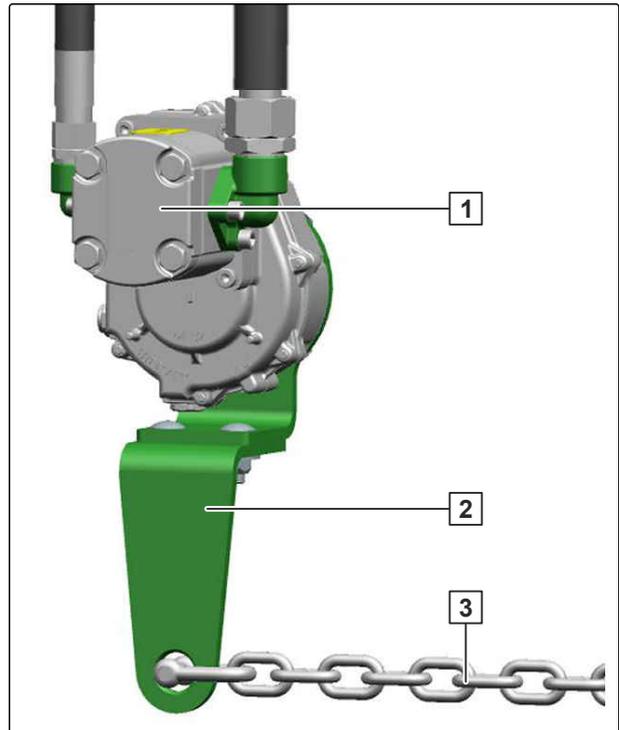
## 4.16 Circuit hydraulique de bord

CMS-T-00010897-A.1

Selon l'équipement de la machine, la turbine peut être entraînée par le circuit hydraulique de bord.

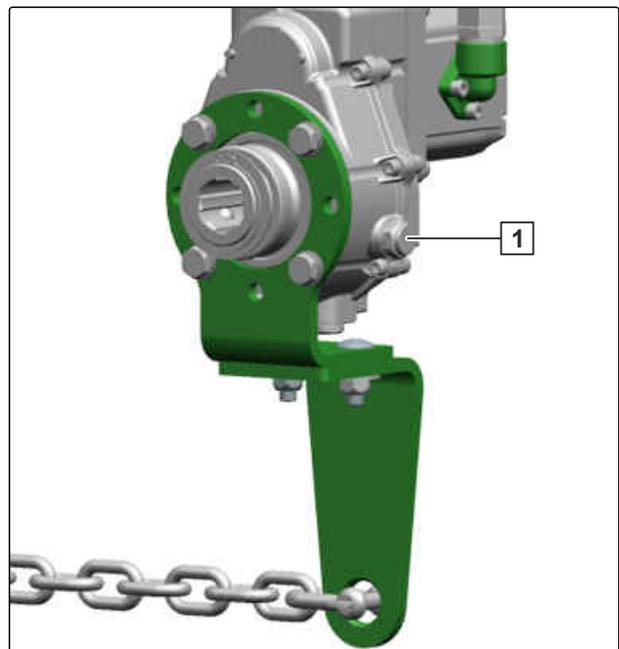
La pompe hydraulique **1** est entraînée par la prise de force du tracteur. Le bras de suspension **2** est fixé par la chaîne **3** et évite que la pompe hydraulique ne tourne en même temps.

Les machines dotées d'un circuit hydraulique de bord sont équipées d'un refroidisseur d'huile. Celui-ci se trouve sur la turbine.



CMS-I-00007517

La vanne de purge **1** sert à purger le circuit hydraulique de bord lors de la première mise en service.



CMS-I-00007873

## 4.17 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

Les fonctions suivantes sont possibles avec le TwinTerminal :

- Étalonner le débit
- Vidanger la machine
- Communication avec le terminal de commande
  - Saisir les paramètres d'étalonnage
  - Saisie de la quantité collectée

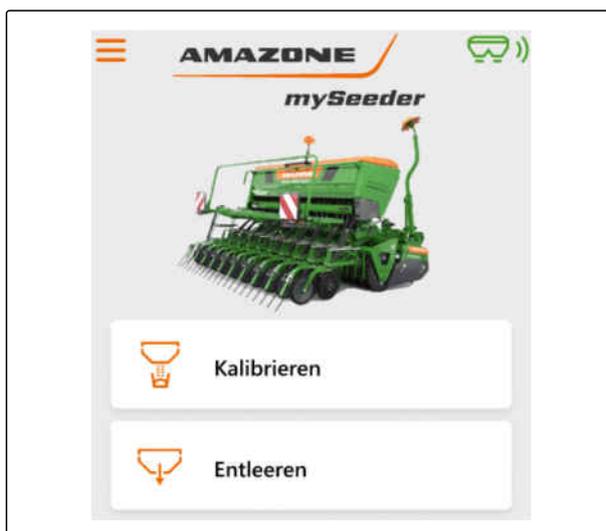


CMS-I-00003079

## 4.18 Application mySeeder

CMS-T-00006215-C.1

L'application mySeeder permet de connecter la machine à un terminal mobile via Bluetooth et d'échanger des données entre la machine et l'application mySeeder. En plus, l'application mySeeder permet d'étalonner la machine ou de vider la trémie par le doseur.



CMS-I-00004418

L'application mySeeder est disponible dans l'Apple App Store ou le Google Play Store. Utilisez le code QR ou le lien [www.amazone.de/qrcode\\_mySeeder](http://www.amazone.de/qrcode_mySeeder).



CMS-I-00004417

## 4.19 Capteur radar

CMS-T-00001778-C.1

Le capteur radar mesure la vitesse de travail sur les entraînements électriques. La surface traitée et le régime nécessaire pour les entraînements de dosage sont déterminés à partir de la vitesse de travail.



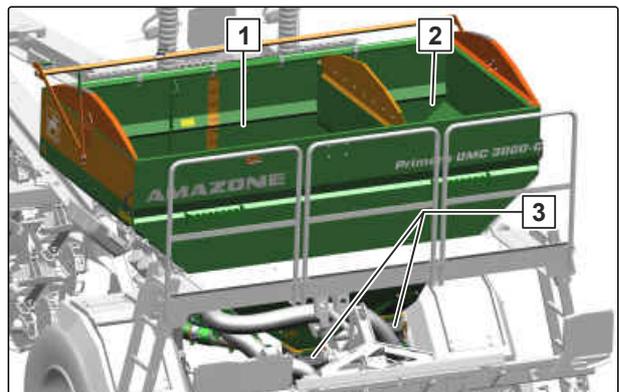
CMS-I-00002221

## 4.20 Trémie

CMS-T-00010962-A.1

La trémie a un grand compartiment **1** et un petit compartiment **2** pour transporter la semence et l'engrais.

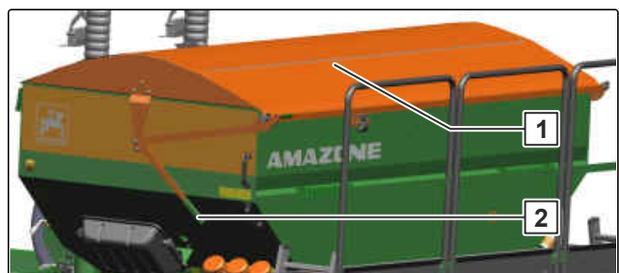
Un doseur se trouve sous chaque compartiment de trémie **3**.



CMS-I-00007757

La bâche pivotante **1** protège le contenu de la trémie de l'eau et de la poussière.

Le levier **2** situé du côté gauche permet d'ouvrir et de fermer la bâche pivotante.



CMS-I-00007755

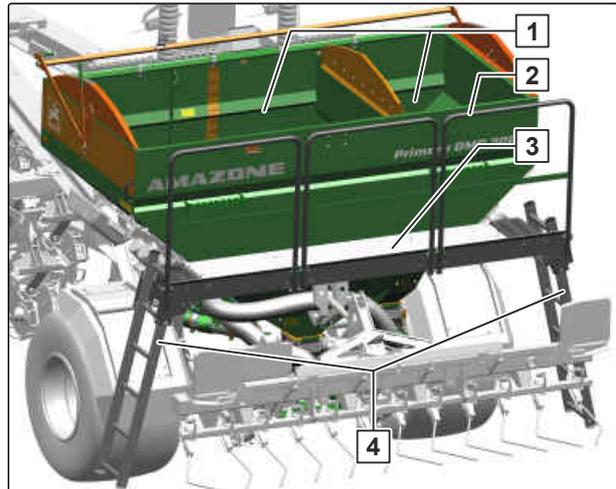
## 4 | Description du produit

### Turbine

Les échelles latérales **4** et la passerelle de service **3** permettent d'accéder à la trémie.

Le garde-corps **2** est repliable afin de permettre de remplir la trémie avec une vis de remplissage externe.

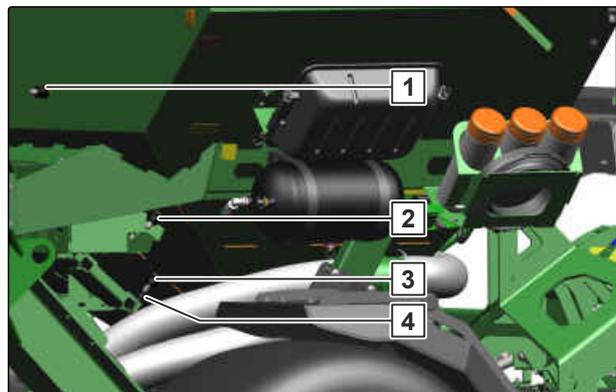
Les grilles-tamis **1** retiennent les corps étrangers.



CMS-I-00007758

Chaque compartiment de trémie a un capteur de niveau de remplissage **4** pour la surveillance du niveau de remplissage. Lorsque le produit à épandre ne recouvre plus le capteur de niveau de remplissage, le terminal de commande affiche un message d'avertissement et un signal d'alarme est émis.

Le capteur de niveau de remplissage peut être fixé dans la position supérieure **1**, centrale **2** ou inférieure **3** en fonction du produit à épandre.



CMS-I-00007817

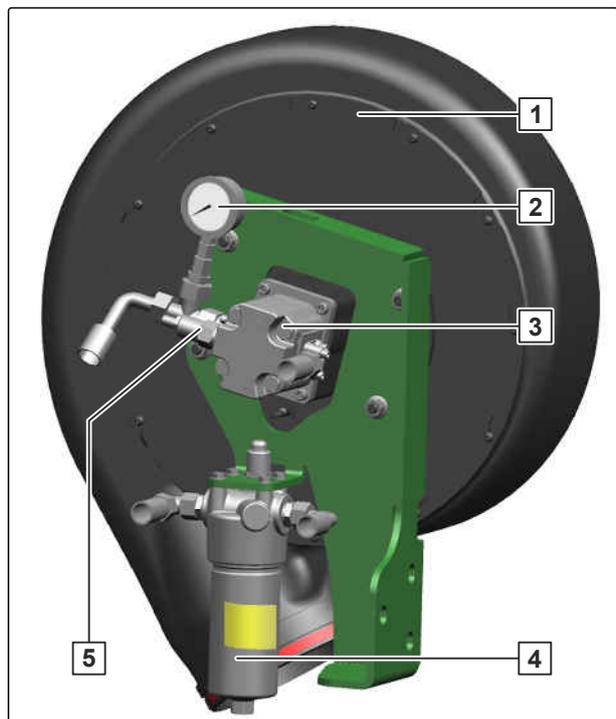
### 4.21 Turbine

La turbine **1** génère un flux d'air qui transporte le produit à épandre jusqu'aux points d'épandage. La turbine est entraînée par un moteur hydraulique **3**, qui est entraîné par le circuit hydraulique du tracteur ou par l'arbre de prise de force du tracteur.

Le régime de la turbine détermine la puissance du flux d'air dans les sections de convoyage. Le terminal de commande affiche le régime actuel de la turbine et émet une alarme en cas d'écart par rapport au régime de consigne.

Le manomètre **2** affiche la pression du retour de la conduite hydraulique.

Le circuit hydraulique est équipé d'un filtre à huile **4** et d'un limiteur de pression **5**.



CMS-I-00007547

## 4.22 Système de dosage

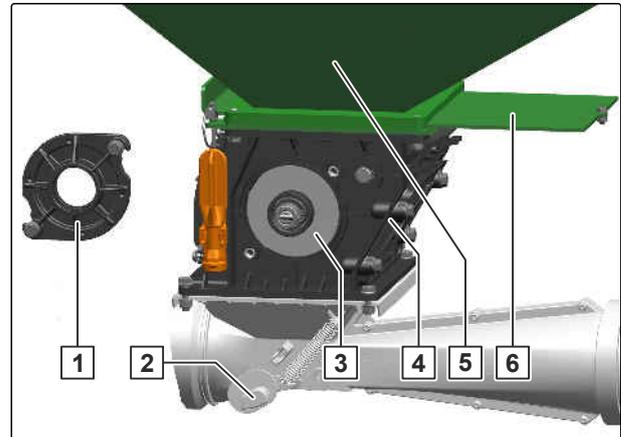
CMS-T-00010988-A.1

### 4.22.1 Doseur

Des doseurs **4** se trouvent sous les compartiments de trémie **5**. Le tambour de dosage **3** se trouve derrière le chapeau de palier **1** et a un entraînement électrique. Le produit à épandre tombe dans le sas ou l'injecteur et est amené à la tête de distribution, puis aux points de distribution par le flux d'air.

La trappe de fermeture **6** permet de fermer le doseur vers le haut de manière à interrompre l'arrivée de produit à épandre. Le volet d'étalonnage **2** sert à prélever le produit à épandre dosé afin d'étalonner la quantité à doser.

Dès que la machine est relevée pour le demi-tour en bout de champ, le moteur électrique s'arrête et le tambour de dosage s'immobilise.



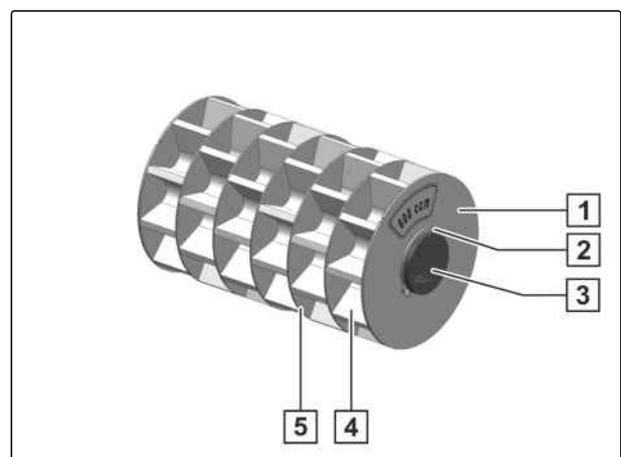
CMS-T-00012130-A.1

CMS-I-00007818

### 4.22.2 Tambour de dosage

Le tambour de dosage a un entraînement électrique et dose le produit à épandre dans le sas ou l'injecteur.

- 1** Tôle de terminaison
- 2** Circlip
- 3** Moyeu d'entraînement
- 4** Roue de dosage
- 5** Tôle intermédiaire



CMS-T-00003565-D.1

CMS-I-00002549

### 4.22.3 Sections de convoyage

Une section de convoyage est affectée à chaque doseur. Les sections de convoyage transportent le produit à épandre jusqu'aux têtes de distribution.

CMS-T-00014660-A.1

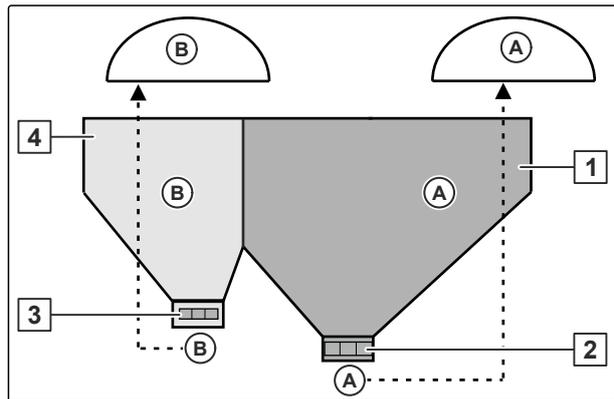
## 4 | Description du produit

### Système de dosage

Pour intervalle entre rangs de 25 cm :

Le produit à épandre **A** est transporté du compartiment de trémie **1** au doseur **2**, puis à la tête de distribution **A**.

Le produit à épandre **B** est transporté du compartiment de trémie **4** au doseur **3**, puis à la tête de distribution **B**.

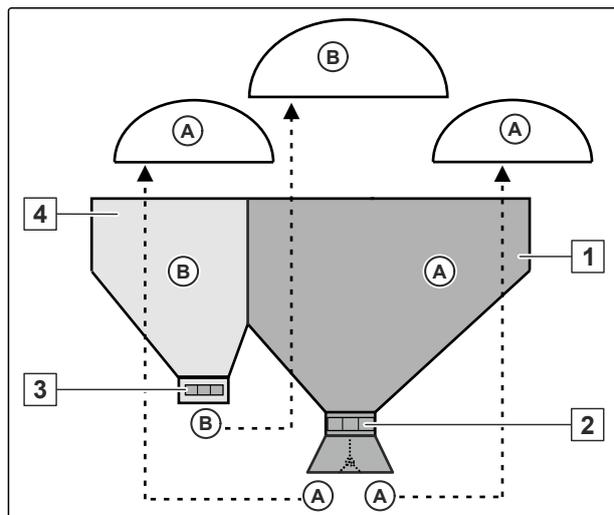


CMS-I-00009307

Pour intervalle entre rangs de 18,75 cm :

Le produit à épandre **A** est transporté du compartiment de trémie **1** au doseur **2**, puis aux têtes de distribution extérieures.

Le produit à épandre **B** est transporté du compartiment de trémie **4** au doseur **3**, puis à la tête de distribution centrale.



CMS-I-00009308

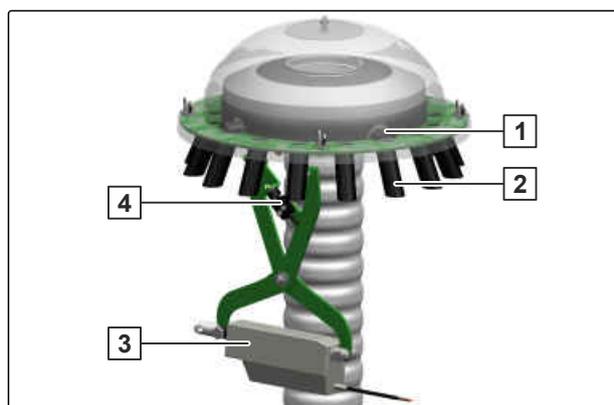
#### 4.22.4 Tête de distribution et commutation de voie de jalonnage

CMS-T-00012224-A.1

Dans la tête de distribution, le produit à épandre se répartit sur les différentes sorties, puis il est amené jusqu'aux socs par les conduites de semence **2**. Les conduites de semence sont numérotées.

La commutation de voie de jalonnage permet de créer des jalonnages dans le champ. Les sorties de la tête de distribution qui participent à la création des jalonnages sont équipées de trappes **1**. Lorsque la commutation de voie de jalonnage est active, le moteur **3** déplace les trappes de sorte qu'elles ferment les sorties correspondantes. L'épandage du produit à épandre est alors interrompu sur les socs correspondants.

Le capteur **4** vérifie si les trappes fonctionnent correctement. Si leur position est incorrecte, un message d'avertissement est émis.



CMS-I-00007891

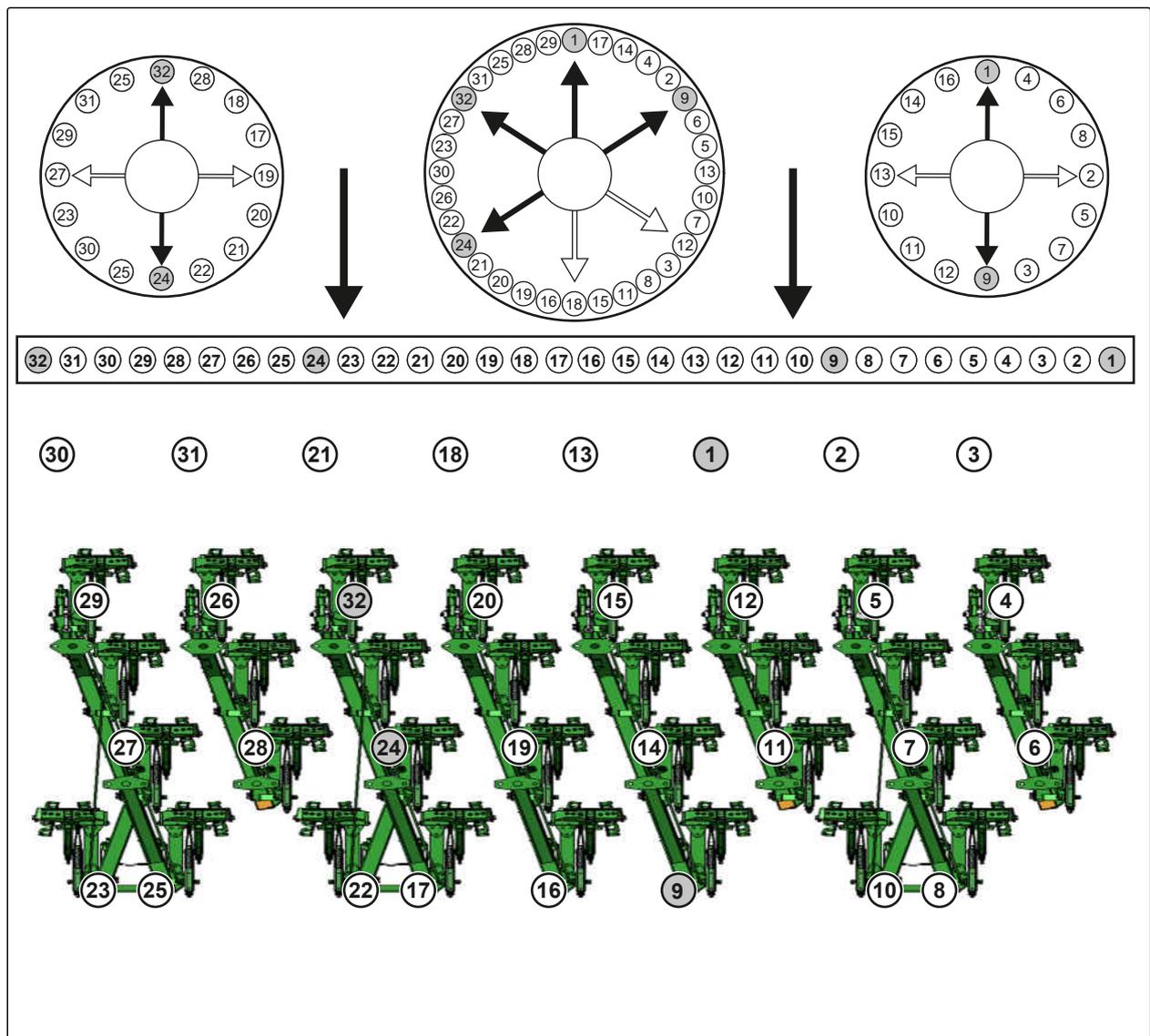
Les distances des jalonnages et la quantité de dosage réduite lors de la création d'un jalonnage sont réglables sur le terminal de commande.

La distance des deux traces d'un jalonnage peut être adaptée à la largeur de voie de l'outil de préparation du sol. Selon l'équipement de la machine, il est également possible d'adapter la largeur des jalonnages à la largeur des traces de l'outil de préparation du sol.

#### 4.22.5 Affectation des socs aux têtes de distribution

CMS-T-00014745-A.1

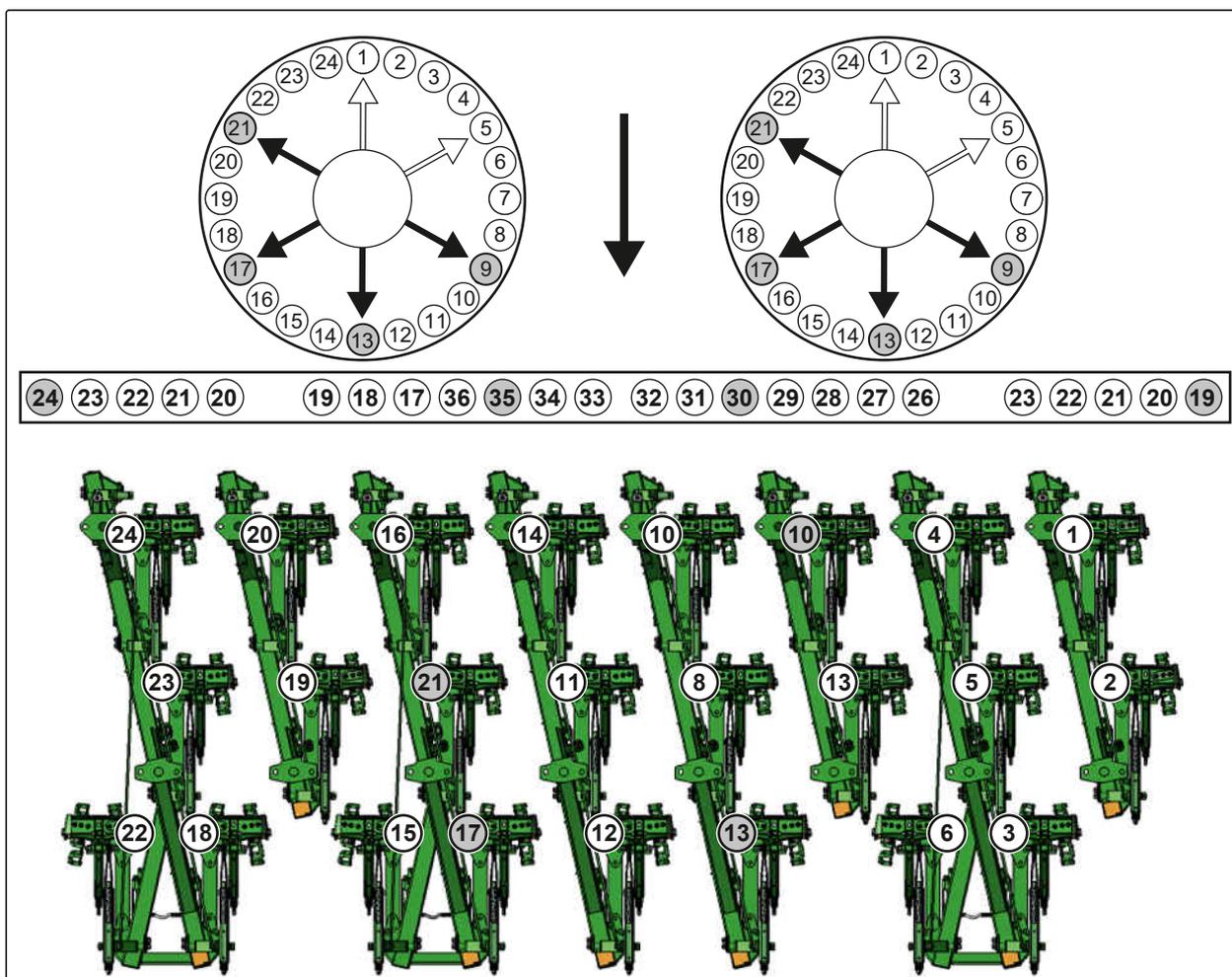
Affectation pour Primera DMC 6000-02 avec intervalle entre rangs de 18,75 cm :



CMS-I-00009435

Affectation pour Primera DMC 6000-02 avec intervalle entre rangs de 25 cm :

#### 4 | Description du produit Système de dosage



CMS-I-00009437

Les figures montrent l'affectation des sorties des têtes de distribution aux socs.

Les sorties et les socs réglés par défaut pour les jalonnages sont identifiés par des chiffres sur fond gris. Les flèches noires figurant dans les têtes de distribution montrent les sorties correspondantes.

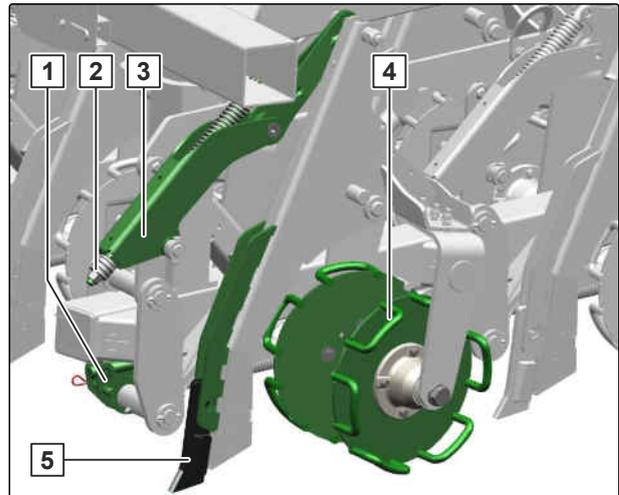
## 4.23 Soc à pointe

CMS-T-00010900-A.1

Les pointes de soc **5** forment le sillon et déposent le produit à épandre.

Les roues de guidage en profondeur **4** guident les pointes de soc dans la profondeur de mise en terre et referment les sillons. La profondeur de mise en terre est réglable.

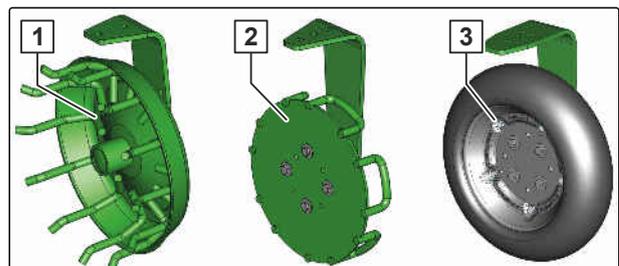
Les supports des socs à pointe sont réalisés comme sécurité anti-surcharge. Les socs à pointe ont un logement à ressort constitué du bras supérieur **3** et du bras inférieur **1**. Il permet aux socs à pointe d'éviter vers le haut des cailloux d'une taille maximale de 30 cm.



CMS-I-00007524

La précontrainte du ressort **2** de la sécurité anti-surcharge ne doit pas être modifiée.

Selon l'équipement de la machine, les roues de guidage en profondeur peuvent être réalisées comme roues pour sol caillouteux **1**, roues à arceau **2** ou roues de tassement **3**.



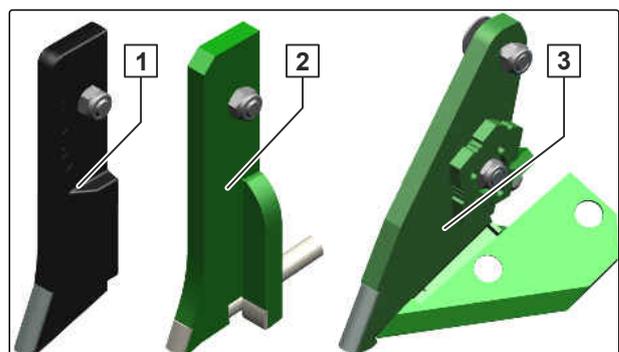
CMS-I-00008189

Les variantes suivantes de socs à pointe peuvent être installées :

Soc à pointe pour semis direct **1** : le produit à épandre est déposé en ligne.

Soc à pointe pour semis en bande **2** : le produit à épandre est déposé en large bande, ce qui convient au semis mulch.

Pointe patte d'oie **3** : le produit à épandre est déposé à une profondeur de mise en terre plus petite. Les pointes ont 2 tranchants et conviennent au semis mulch. L'angle d'attaque doit être adapté à la profondeur de mise en terre.



CMS-I-00007527

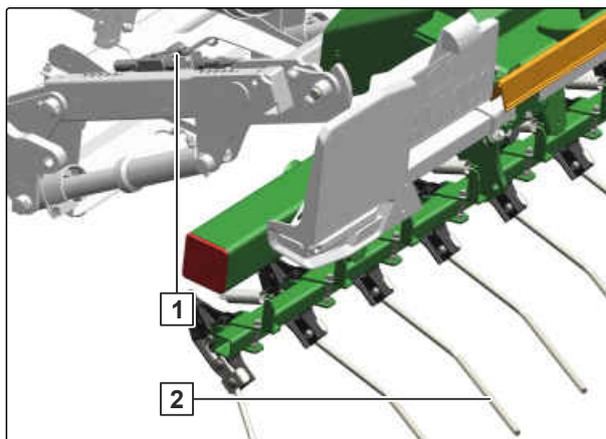
## 4.24 Recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00012286-A.1

Les dents **2** du recouvreur FlexiDoigts recouvrent le produit épandu d'une couche homogène de terre meuble et nivellent le sol.

Le recouvreur FlexiDoigts est relevé et abaissé par commande hydraulique avec le soc semeur. L'angle de réglage et la profondeur de travail sont réglables.

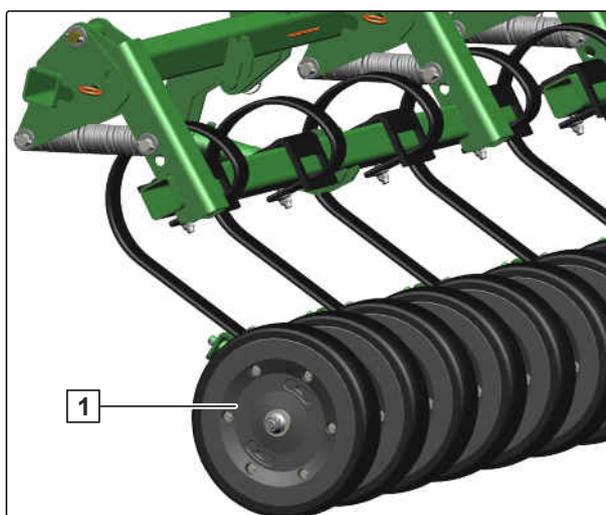
Le robinet d'arrêt **1** sert à bloquer la position relevée du recouvreur FlexiDoigts.



CMS-I-00007552

Pour la conduite sur route, la machine doit être repliée. La position repliée du recouvreur FlexiDoigts doit être bloquée sur le robinet d'arrêt **1**.

Selon l'équipement de la machine, un recouvreur à rouleaux **1** est monté derrière le recouvreur FlexiDoigts. Le recouvreur à rouleaux est utilisé habituellement pour les sols secs. Si le recouvreur à rouleaux n'est pas nécessaire, il peut être mis en position de stationnement.



CMS-I-00007538

## 4.25 Traceur

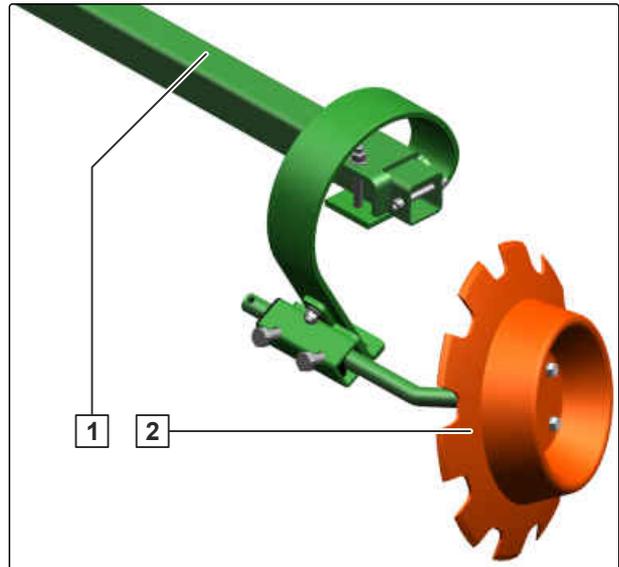
CMS-T-00011717-A.1

Les traceurs **1** pénètrent alternativement à gauche et à droite de la machine dans le sol. Le disque traceur **2** produit un marquage. Celle-ci aide le conducteur du tracteur à s'orienter.

Un limiteur de pression sert de sécurité anti-surcharge, qui permet au traceur d'éviter les obstacles.

Avant que les traceurs ne franchissent un obstacle ou que le tracteur ne face demi-tour, les traceurs doivent être relevés.

La longueur, la profondeur de travail et l'intensité de travail des traceurs sont réglables.



CMS-I-00007586

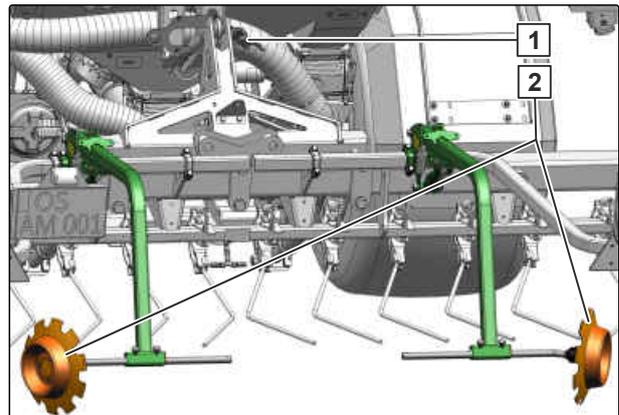
## 4.26 Marqueur de jalonnage

CMS-T-00011720-A.1

Lors de la création de jalonnages, le marqueur de jalonnage abaisse automatiquement les disques traceurs **2** et forme des traces. Avec ces traces, les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte. Lorsqu'aucun jalonnage n'est créé, les disques sont relevés.

Avant les déplacements sur route et avant de poser la machine, la position relevée doit être bloquée sur le robinet d'arrêt **1**.

La largeur de voie et l'angle de réglage des disques traceurs sont réglables.



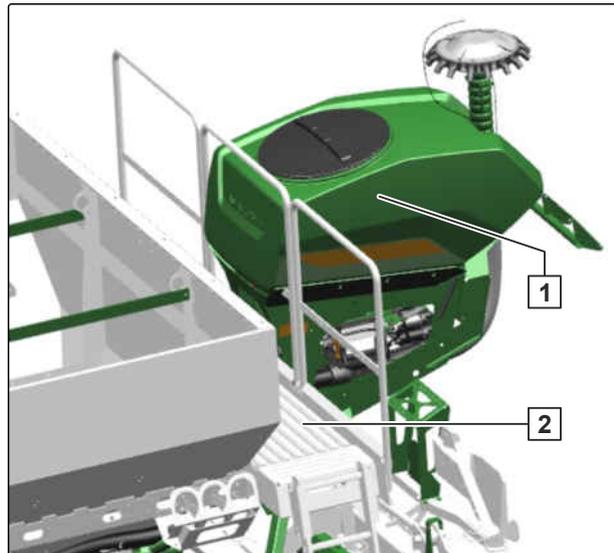
CMS-I-00007582

## 4.27 Semoir monté GreenDrill

CMS-T-00011722-A.1

Le semoir monté GreenDrill **1** permet de semer des semences fines et des cultures intercalaires.

Le semoir monté GreenDrill est accessible par la passerelle de service **2**.



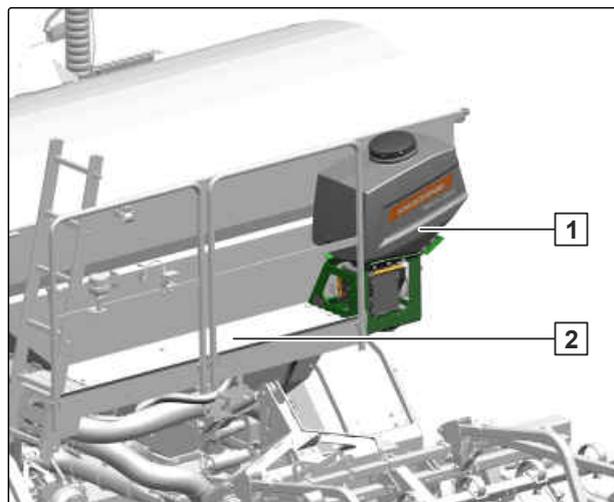
CMS-I-00007689

## 4.28 Épandeur de microgranulés Micro plus

CMS-T-00012238-A.1

L'épandeur de microgranulés Micro plus **1** permet d'épandre des microgranulés pendant l'ensemencement.

La passerelle de service **2** permet d'accéder à l'épandeur de microgranulés.



CMS-I-00007911

# Caractéristiques techniques

# 5

CMS-T-00012298-A.1

## 5.1 Dimensions

CMS-T-00012280-A.1

Largeur de travail	6 m
Largeur de transport	3,22 m (3 m avec équipement spécial)
Hauteur totale	3,7 m
Hauteur de transport	3,7 m
Longueur hors tout	8,76 m à 10,5 m
Hauteur de remplissage	2,65 m 3,05 m avec rehausse

## 5.2 Capacité de trémie

CMS-T-00010994-A.1

	Trémie à 2 compartiments	Trémie à 2 compartiments avec rehausse
Volume total	4 200 l	5 800 l
Capacité de trémie :	Répartition : $\frac{3}{4}$ : $\frac{1}{4}$	
$\frac{3}{4}$ de produit à épandre 1	3 150 l	4 350 l
$\frac{1}{4}$ de produit à épandre 2	1 050 l	1 450 l

## 5.3 Capacité de la trémie Micro plus

CMS-T-00012590-A.1

Capacité de trémie	Diamètre de l'ouverture de remplissage
110 l	239 mm

## 5.4 Socs

CMS-T-00012282-A.1

Intervalle entre rangs	18,75 cm	25 cm
Nombre de socs semeurs	32	24
Nombre de modules de soc	8	8

## 5.5 Catégorie d'attelage

CMS-T-00008620-D.1

Dispositif d'attelage	Catégorie
Dispositif d'attelage à boule	M20 / K 80
Anneau d'attelage	D = 46 mm
	D = 50 mm
	D = 51 mm
	D = 58 mm
	D = 71 mm
	D = 79 mm
Attelage aux bras inférieurs	Catégorie 3
	Catégorie 4N

## 5.6 Charge utile autorisée

CMS-T-00011015-C.1

Charge utile autorisée pendant les déplacements sur route
Charge utile autorisée = $C_a - C_v =$ _____ kg

Charge utile autorisée pour l'utilisation
Charge utile autorisée = $P_a - p_v =$ _____ kg

- $C_a$  : charges techniques admissibles par essieu selon la plaque signalétique [ kg]
- $C_v$  : charges par essieu déterminées à l'état vide [ kg]
- $P_a$  : poids technique admissible de la machine selon la plaque signalétique [ kg]
- $P_v$  : poids à vide déterminé [ kg]

## 5.7 Vitesse de travail optimale

CMS-T-00010997-A.1

10-18 km/h

## 5.8 Débit et rendement surfacique

CMS-T-00012299-A.1



### REMARQUE

Le débit d'épandage est limité en cas d'épandage simultané de semence et d'engrais.

Produit à épandre	Débit à 15 km/h	
	Intervalle entre rangs 18,75 cm	Intervalle entre rangs 25 cm
Semence	maximum 250 kg/ha	maximum 200 kg/ha
	minimum 2 kg/ha (1 doseur)	
Engrais	maximum 80 kg/ha	
Rendement surfacique	jusqu'à 10 ha par heure	

## 5.9 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00012284-A.1

Puissance du moteur	À partir de 133 kW / 180 CH
---------------------	-----------------------------

Système électrique	
Tension de batterie	12V
Prise de courant pour l'éclairage	7 pôles

Circuit hydraulique	
Pression de service maximale	210 bar
Puissance de la pompe du tracteur	Au moins 80 l/min à 170 bar pour l'entraînement de la turbine
	Au moins 50 l/min à 170 bar pour l'entraînement de la turbine avec circuit hydraulique de bord
Huile hydraulique de la machine	HLP68 DIN51524  L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants.
Distributeurs	Double effet, verrouillables, au moins 2 distributeurs selon l'équipement de la machine
Retour sans pression	La pression dynamique ne doit pas dépasser 10 bar.

## 5 | Caractéristiques techniques

### Huile hydraulique du circuit hydraulique de bord

Prise de force (uniquement avec circuit hydraulique de bord)	
Régime nécessaire	1 000 1/min
Sens de rotation	Dans le sens horaire (vue sur le tracteur depuis l'arrière)

Système de freinage	
Machine	Tracteur
Système de freinage pneumatique à deux conduites	Système de freinage pneumatique à deux conduites
Système de freinage hydraulique à une conduite	Système de freinage hydraulique à une conduite

## 5.10 Huile hydraulique du circuit hydraulique de bord

CMS-T-00012045-A.1

Désignation de l'huile	HLP68 DIN 51524
Quantité d'huile	32 l à 35 l

## 5.11 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00006745-A.1

La valeur d'émission rapportée au poste de travail (niveau de pression acoustique) est de 74 dB(A) et elle est mesurée au niveau de l'oreille du conducteur du tracteur pendant le fonctionnement, cabine fermée.

Appareil de mesure : OPTAC SLM 5.

Le niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

## 5.12 Pente franchissable

CMS-T-00010998-A.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	20 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	20 %	

Montée et descente		
En montée	20 %	
En descente	20 %	

### 5.13 Nature du sol

CMS-T-00010999-A.1

Type de sol	Toutes
Écart par rapport au plan (microrelief)	-6 cm à 6 cm
Humidité du sol	max. 20 %
Dureté du sol (profondeur de 0 cm à 10 cm)	2,0 MPa
Dureté du sol (profondeur de 10 cm à 15 cm)	2,5 MPa

### 5.14 Lubrifiants

CMS-T-00002396-B.1

Fabricant	Lubrifiant
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

# Préparer la machine

# 6

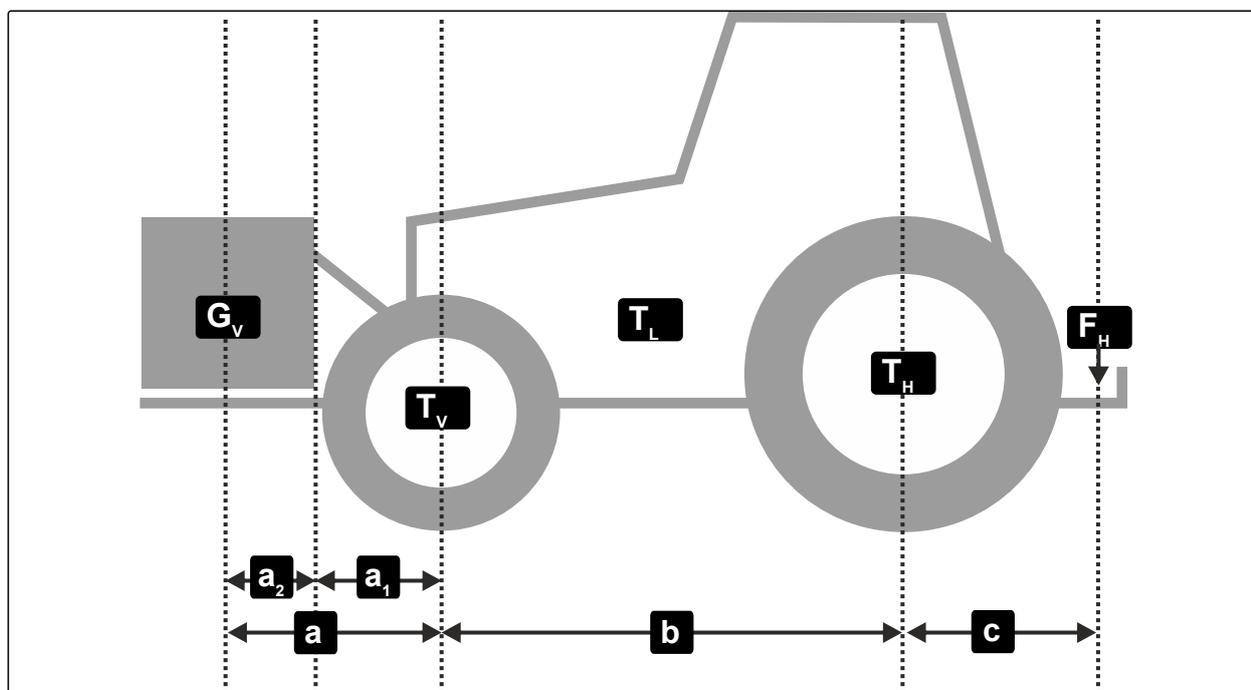
CMS-T-00012300-A.1

## 6.1 Vérifier l'aptitude du tracteur

CMS-T-00004592-F.1

### 6.1.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-I-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
$T_L$	kg	Poids à vide du tracteur	
$T_V$	kg	Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
$T_H$	kg	Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
$G_V$	kg	Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant	
$F_H$	kg	Charge d'appui verticale	

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
a	m	Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant	
a <sub>1</sub>	m	Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur	
a <sub>2</sub>	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur	
b	m	Empattement	
c	m	Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur	

1. Calculer le lestage avant minimal.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \text{[Champ gris pour la réponse]}$$

CMS-I-00003504

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \text{[Champ gris pour la réponse]}$$

CMS-I-00005422

## 6 | Préparer la machine

### Vérifier l'aptitude du tracteur

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



### IMPORTANT

**Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée**

- Vérifiez que les charges calculées sont inférieures ou égales aux charges admissibles.

	Valeur réelle obtenue par calcul			Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur		Capacité de charge pour deux pneus de tracteur	
Lestage avant minimal		kg	≤		kg	-	-
Poids total		kg	≤		kg	-	-
Charge sur l'essieu avant		kg	≤		kg	≤	kg
Charge sur l'essieu arrière		kg	≤		kg	≤	kg

### 6.1.2 Déterminer les dispositifs d'attelage nécessaires

CMS-T-00004593-D.1

Dispositif d'attelage		
Tracteur	Machine AMAZONE	
Attelage supérieur		
Attelage de type chape A, B, C  A, non automatique  A, automatique, axe lisse  A, automatique, axe bombé	Anneau d'attelage	Douille 40 mm
	Anneau d'attelage	40 mm
	Anneau d'attelage	50 mm, uniquement compatible avec la forme A
Attelage en haut ou en bas		
Dispositif d'attelage à boule 80 mm	Dispositif d'attelage à boule	80 mm
Attelage inférieur		
Crochet ou crochet de type piton	Anneau d'attelage	Trou central Ø 50 mm Anneaux Ø 30 mm
	Anneau d'attelage rotatif	compatible uniquement avec la forme Y, trou Ø 50 mm
	Anneau d'attelage	Trou central Ø 50 mm Anneaux Ø 30-41 mm
Barre d'attelage catégorie 2	Anneau d'attelage	Trou central 50 mm
		Anneaux 30 mm
		Douille, 40 mm
		40 mm
		50 mm
Barre d'attelage	Anneau d'attelage	
Barre d'attelage ou type piton	Anneau d'attelage	Trou central 50 mm Anneaux 30 mm
	Anneau d'attelage rotatif	compatible uniquement avec la forme Y, trou Ø 50 mm
Chape d'attelage non pivotante	Anneau d'attelage rotatif	
Attelage aux bras inférieurs	Traverse d'attelage trois points	

- Vérifier que le dispositif d'attelage du tracteur est compatible avec celui de la machine.

### 6.1.3 Comparer la valeur DC autorisée avec la valeur DC effective

CMS-T-00004867-B.1

Désignation	Description
T	Poids total admissible du tracteur, charge d'appui vertical comprise, en t
C	Somme des charges par essieu autorisées de la machine en t

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{[ ]} \cdot \text{[ ]}}{\text{[ ]} + \text{[ ]}}$$

$$D_c = \text{[ ]}$$

CMS-I-00003582

1. Calculer la valeur  $D_c$ .
2. Vérifier que la valeur  $D_c$  calculée est inférieure ou égale aux valeurs  $D_c$  indiquées sur la plaque signalétique des dispositifs d'attelage de la machine et du tracteur.

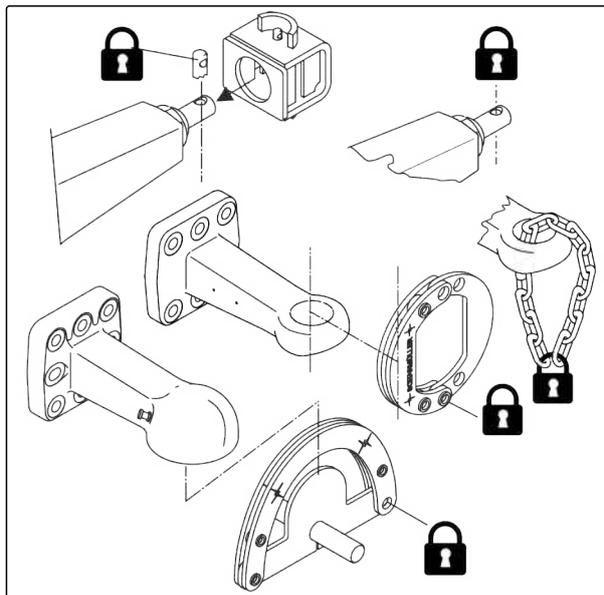
## 6.2 Attelage de la machine

CMS-T-00012302-A.1

### 6.2.1 Enlever la protection contre les utilisations non autorisées

CMS-T-00005089-B.1

1. Enlever le cadenas.
2. Enlever la protection contre les utilisations non autorisées du dispositif d'attelage.

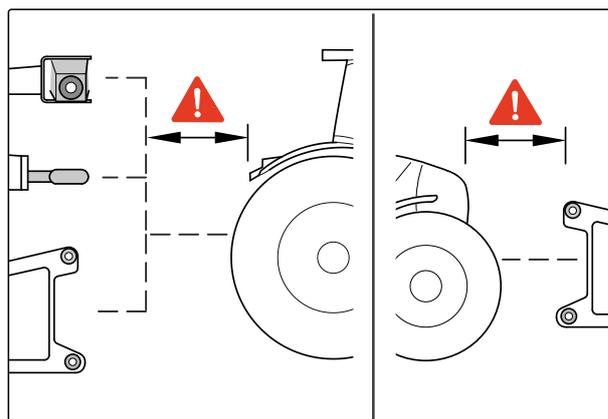


CMS-I-00003534

### 6.2.2 Rapprocher le tracteur de la machine

L'espace disponible entre le tracteur et la machine doit être suffisant pour accoupler les conduites d'alimentation sans obstacle.

- ▶ Rapprocher le tracteur de la machine jusqu'à une distance suffisante.

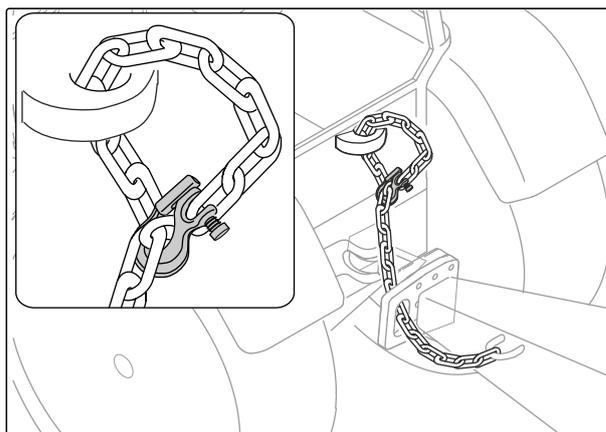


CMS-I-00004045

### 6.2.3 Fixer la chaîne de sécurité

Selon les spécificités des réglementations nationales, les machines sont équipées d'une chaîne de sécurité.

- ▶ Fixer la chaîne de sécurité sur le tracteur selon la réglementation.

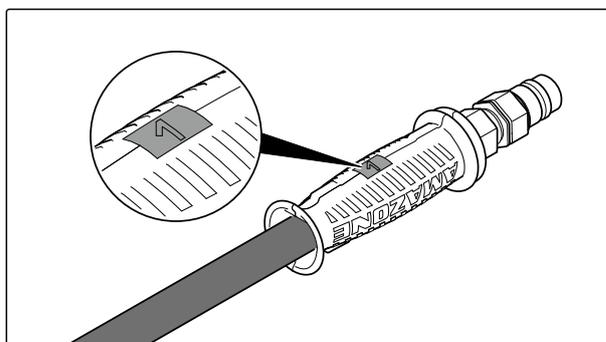


CMS-I-00007814

### 6.2.4 Accoupler les flexibles hydrauliques

Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :



CMS-I-00000121

**6 | Préparer la machine**  
**Attelage de la machine**

Mode d'actionnement	Fonction	Symbole
avec maintien	Circuit d'huile permanent	
Sans maintien	Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
Flottant	Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur	

Identification		Fonction			Distributeur du tracteur	
Jaune			Présélection de la soupape de commande : repliage de la machine	Dépliage	à double effet	
				Repliage		
Jaune			Présélection de la soupape de commande : socs, recouvreur FlexiDoigts	Abaissement	à double effet	
				Levage		
Beige			Vis de remplissage	Activer l'alimentation en huile hydraulique	à simple effet	
Vert			Traceurs	Abaissement	à double effet	
				Levage		
Rouge (sur machine sans circuit hydraulique de bord)			Moteur hydraulique de la turbine	Allumer et éteindre	à simple effet	
Rouge (sur machine sans circuit hydraulique de bord)		Conduite de retour de la turbine				



## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- ▶ Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.

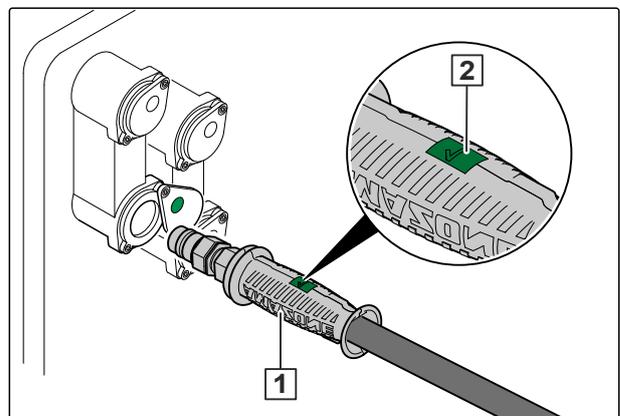


## IMPORTANT

### Domages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

- ▶ Utiliser pour le retour de l'huile hydraulique sans pression uniquement des conduites de dimension DN16 ou plus grandes.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accoupler le retour de l'huile hydraulique sans pression dans le coupleur prévu à cet effet.
- ▶ *Selon l'équipement de la machine :*  
Accoupler la conduite d'huile de fuite dans le coupleur prévu à cet effet.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.

1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
  2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.
  3. Accoupler les flexibles hydrauliques **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.
- ➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.
4. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.



CMS-I-00001045

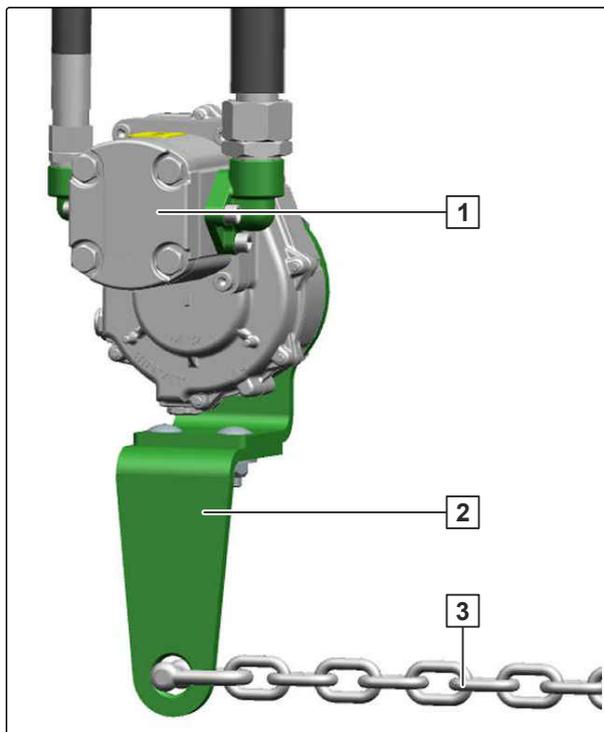
### 6.2.5 Branchement de la pompe hydraulique

CMS-T-00010898-A.1

#### **i** REMARQUE

Avant la première mise en service, la conduite d'aspiration de la pompe hydraulique doit être remplie d'huile.

1. Nettoyer et graisser la prise de force du tracteur.
2. Poser la pompe hydraulique **1** sur la prise de force du tracteur en veillant à ce que la position du bras de suspension **2** soit correcte.
3. Selon la variante, bloquer la pompe hydraulique avec la goupille ou visser la pompe.
4. *Afin d'empêcher la pompe hydraulique de tourner en même temps :*  
Accrocher la chaîne **3**.
5. Poser les conduites hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

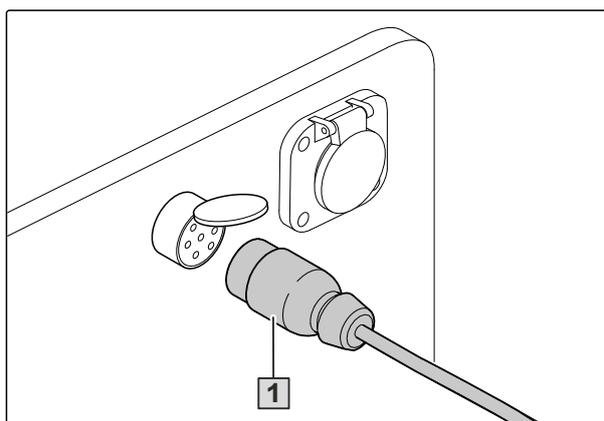


CMS-I-00007517

### 6.2.6 Brancher l'alimentation en tension

CMS-T-00001399-G.1

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.



CMS-I-00001048

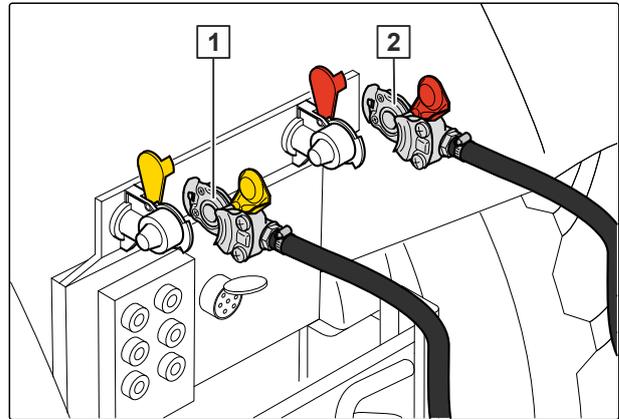
## 6.2.7 Accoupler le système de freinage

CMS-T-00004317-F.1

### 6.2.7.1 Brancher le système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00004318-F.1

1. Ouvrir le couvercle sur les têtes d'accouplement du tracteur.
2. Nettoyer les bagues d'étanchéité des têtes d'accouplement.
3. Découpler la tête d'accouplement jaune de la conduite de frein **1** du dispositif de stationnement.
4. Relier la tête d'accouplement jaune au raccord jaune du tracteur.
5. Découpler la tête d'accouplement rouge de la conduite de frein **2** du dispositif de stationnement.
6. Relier la tête d'accouplement rouge au raccord rouge du tracteur.
7. Poser les conduites de frein avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.



CMS-I-00003559

### 6.2.7.2 Accoupler le système de freinage hydraulique à une conduite

CMS-T-00004319-D.1

1. Nettoyer les connecteurs hydrauliques mâle et femelle.
2. Accoupler les connecteurs hydrauliques mâle et femelle.

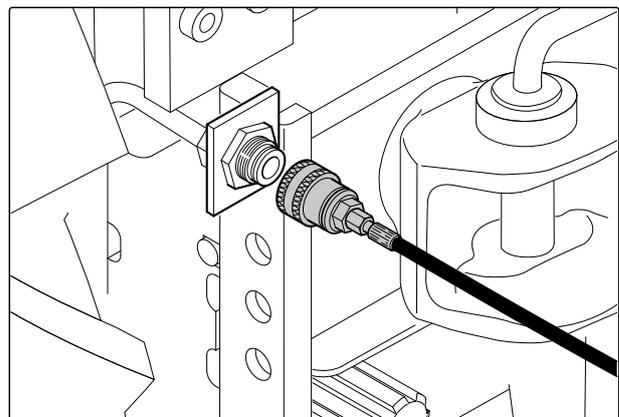


#### RÉSOLUTION DES DYSFONCTIONNEMENTS

*Les connecteurs hydrauliques mâle et femelle ne s'accouplent pas facilement ?*

L'accumulateur de pression du frein d'urgence presse de l'huile dans les conduites hydrauliques.

1. Évacuer la pression hydraulique via la pompe à main sur le clapet de frein d'urgence.

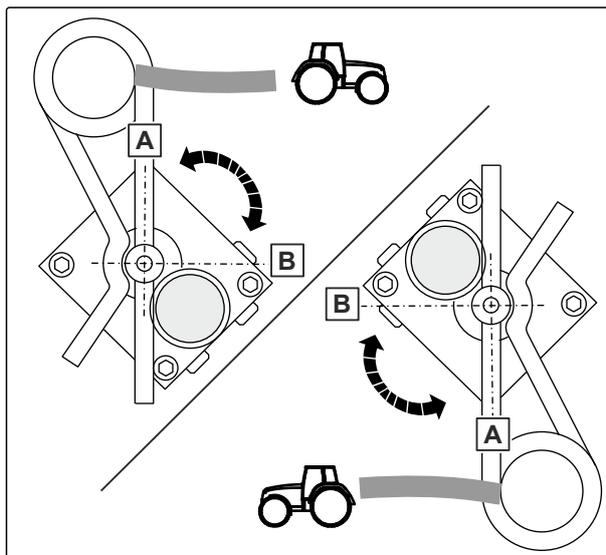


CMS-I-00003560

## 6 | Préparer la machine

### Attelage de la machine

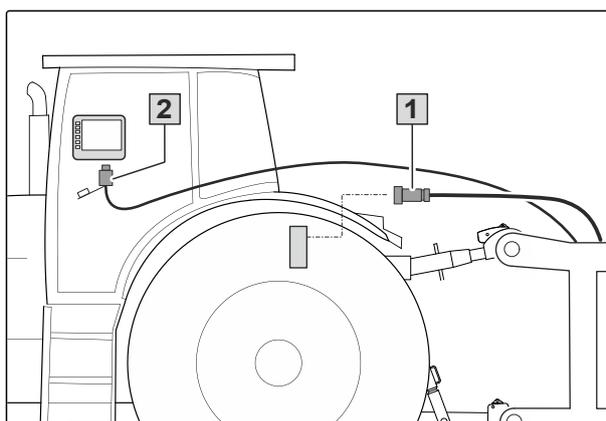
3. Mettre le clapet de frein en position **A**.
  4. Fixer le câble de sécurité à un point fixe du tracteur.
  5. Actionner plusieurs fois le frein du tracteur quand le moteur de celui-ci est en marche.
- ➔ L'accumulateur de pression du frein d'urgence se charge.



CMS-I-00007789

### 6.2.8 Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

1. Brancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou du câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Poser le câble avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.



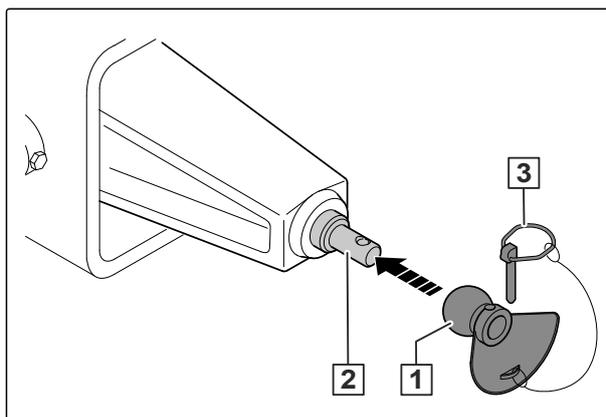
CMS-T-00003611-F.1

CMS-I-00006891

### 6.2.9 Accouplement au bras inférieur

#### 6.2.9.1 Montage de la rotule avec cône de guidage pour bras inférieur

1. Placer la rotule avec cône de guidage **1** sur les axes des bras inférieurs **2** de la traverse d'attelage trois points.
2. Bloquer la rotule avec cône de guidage avec la goupille d'arrêt **3**.

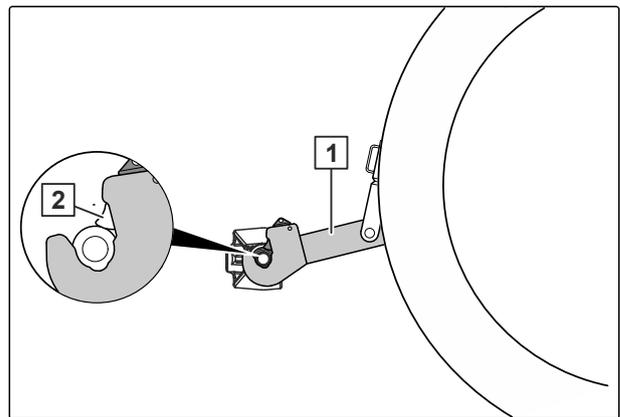


CMS-T-00010330-A.1

CMS-I-00007047

### 6.2.9.2 Accoupler les bras inférieurs du tracteur

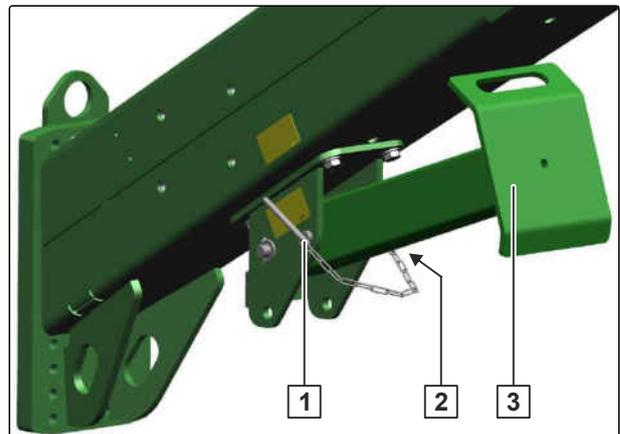
1. Régler les bras d'attelage inférieurs du tracteur **1** sur la même hauteur.
2. Approcher le tracteur de la machine.
3. Accoupler les bras inférieurs du tracteur depuis le siège du tracteur.
4. Vérifier que les crochets **2** des bras inférieurs sont verrouillés correctement.
5. Verrouiller latéralement les bras inférieurs du tracteur.



CMS-I-00003346

### 6.2.9.3 Relever la béquille

1. Relever légèrement la machine avec les bras inférieurs.
2. Retirer la goupille d'arrêt **2** de l'axe.
3. Retirer l'axe **1**.
4. Faire pivoter la béquille **3** vers le haut.
5. Introduire l'axe.
6. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt.

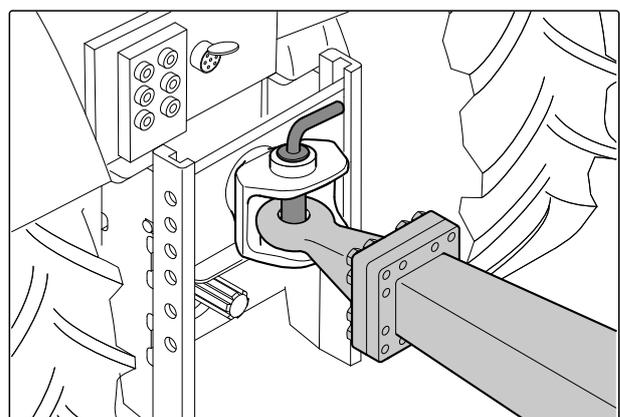


CMS-I-00007519

### 6.2.10 Accouplement du dispositif d'attelage à boule ou de l'anneau d'attelage

#### 6.2.10.1 Accouplement de l'anneau d'attelage

1. Approcher le tracteur de la machine.
2. Accoupler l'anneau d'attelage et la chape d'attelage du tracteur.



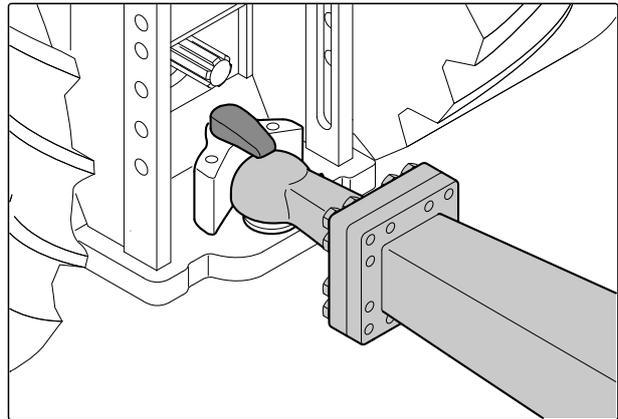
CMS-I-00003557

## 6 | Préparer la machine

### Attelage de la machine

#### 6.2.10.2 Accoupler le dispositif d'attelage à boule

1. Approcher le tracteur de la machine.
2. Abaisser le timon et poser la tête d'attelage sur la boule d'attelage.
3. Bloquer le dispositif d'attelage à boule du côté du tracteur.



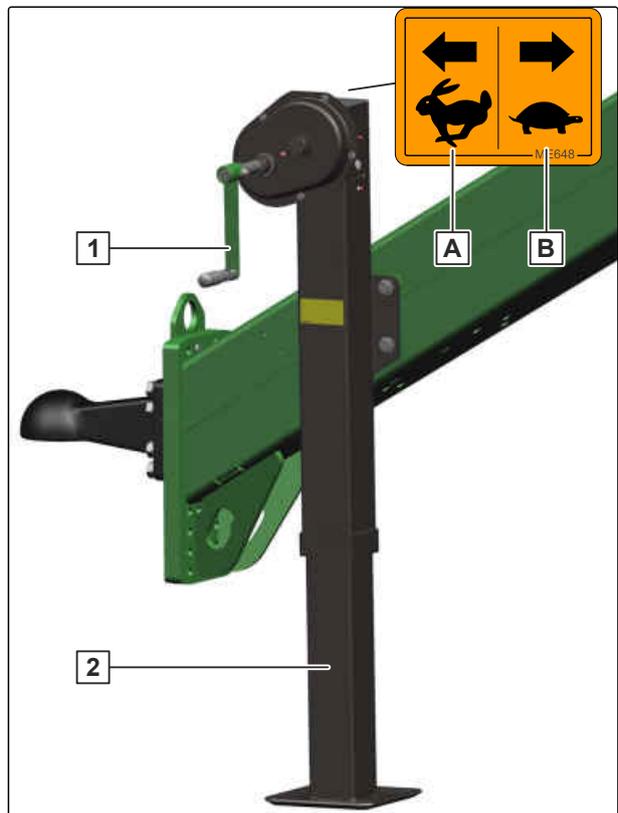
CMS-T-00010983-A.1

CMS-I-00003558

#### 6.2.10.3 Relever la béquille

La béquille sous charge doit être déplacée à vitesse lente **B** avec la manivelle enfoncée. Lorsque la béquille est délestée, la manivelle peut être tirée et la béquille peut être déplacée à vitesse rapide **A**.

1. Déplier la poignée de la manivelle **1**.
2. Relever la béquille **2** avec la manivelle **1** enfoncée jusqu'à ce que la béquille soit délestée.
3. Tirer la manivelle.
4. Relever la béquille jusqu'en butée avec la manivelle.
5. Replier la poignée de la manivelle.



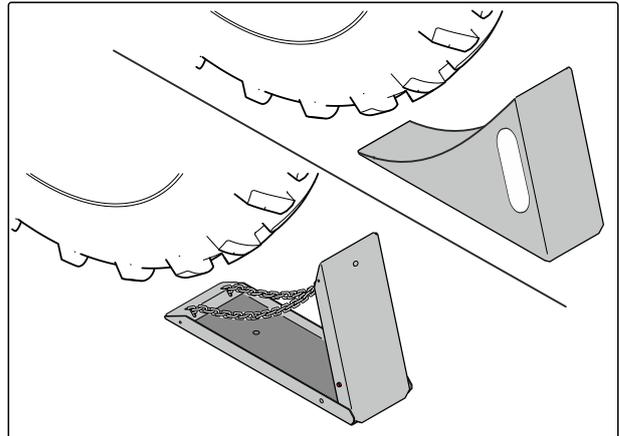
CMS-T-00010970-A.1

CMS-I-00007520

### 6.2.11 Retirer les cales

1. Retirer les cales des roues.
2. Replier les cales repliables.
3. Mettre les cales dans le support.

CMS-T-00004296-D.1

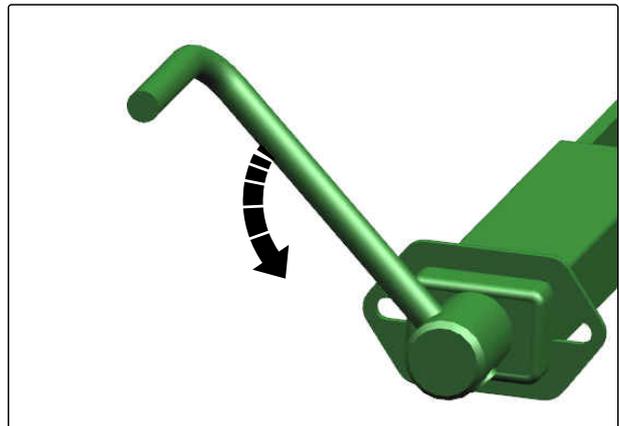


CMS-I-00007790

### 6.2.12 Desserrer le frein de stationnement

- Tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le câble de frein soit détendu.

CMS-T-00012108-A.1



CMS-I-00007808

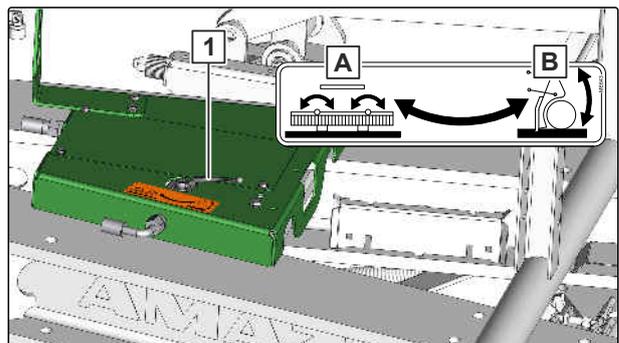
## 6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

CMS-T-00012303-A.1

### 6.3.1 Dépliage la machine

1. Mettre la soupape de commande **1** en position **A**.

CMS-T-00011828-A.1

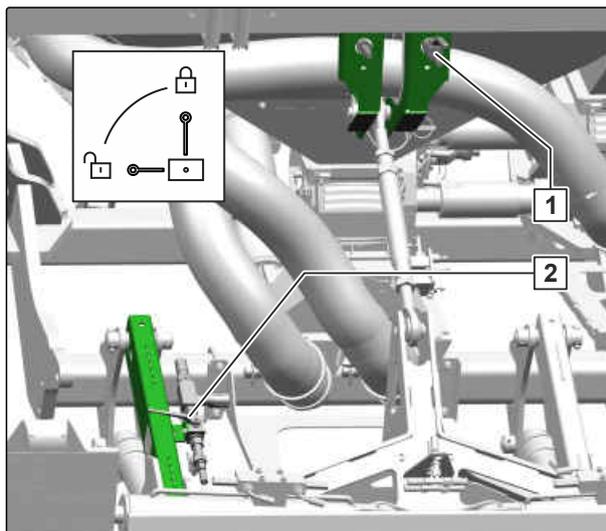


CMS-I-00008243

## 6 | Préparer la machine

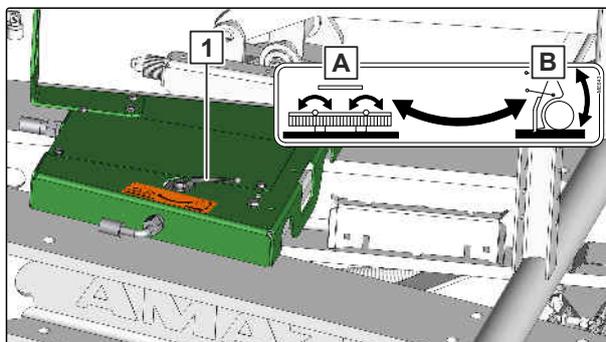
### Préparation de la machine pour l'utilisation

2. Pour débloquer le recouvreur FlexiDoigts en position repliée :  
Ouvrir le robinet d'arrêt **1**.
3. Pour débloquer le recouvreur FlexiDoigts en position relevée :  
Ouvrir le robinet d'arrêt **2**.
4. Déplier la machine et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "jaune 1" du tracteur.



CMS-I-00008229

5. Mettre la soupape de commande en position B.



CMS-I-00008243

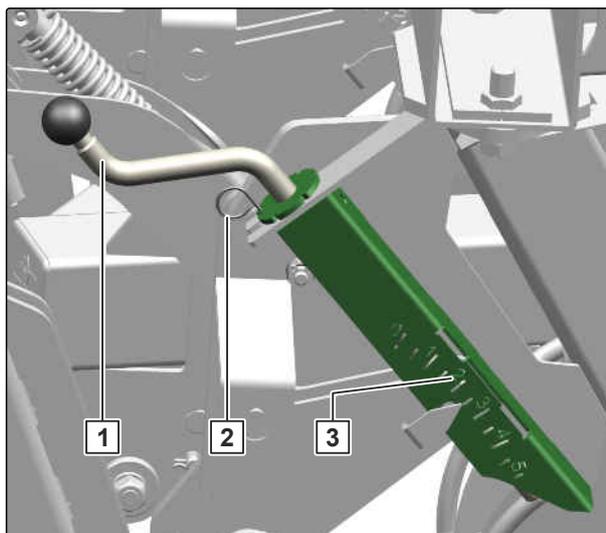
### 6.3.2 Régler la profondeur de mise en terre

CMS-T-00010901-A.1

La profondeur de mise en terre se règle avec une manivelle **1** sur chaque support.

La profondeur de mise en terre dépend de la nature du sol. La graduation **3** est indicative et n'indique pas la profondeur de mise en terre absolue.

1. Retirer la goupille d'arrêt **2**.
2. Régler la profondeur de mise en terre avec la manivelle **1**.
3. Introduire la goupille d'arrêt.
4. Reproduire le même réglage sur tous les éléments de réglage.
5. Pour vérifier le réglage :  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



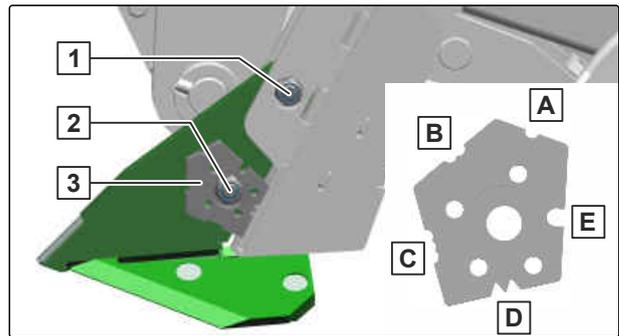
CMS-I-00007523

### 6.3.3 Régler l'angle d'attaque de la pointe patte d'oie

CMS-T-00010902-A.1

L'angle d'attaque de la pointe patte d'oie doit être adapté à la profondeur de mise en terre des socs à pointe.

1. Régler la profondeur de mise en terre des socs à pointe sur une valeur supérieure à 0 cm.
2. Abaisser les socs à pointe.
3. Desserrer les écrous **1** et **2**.
4. Tourner les plaques de réglage **3** des deux côtés de sorte que la surface souhaitée touche le corps du soc.



CMS-I-00007531

Profondeur de mise en terre	Surface d'appui des plaques de réglage
0 cm à 1 cm	<b>D</b>
1 cm	<b>C</b>
1,5 cm à 2 cm	<b>B</b>
2,5 cm et plus	<b>A</b>

La surface d'appui **E** n'est pas utilisée.

5. Serrer les écrous **1** et **2**.
6. Reproduire le même réglage sur tous les éléments de réglage.
7. *Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

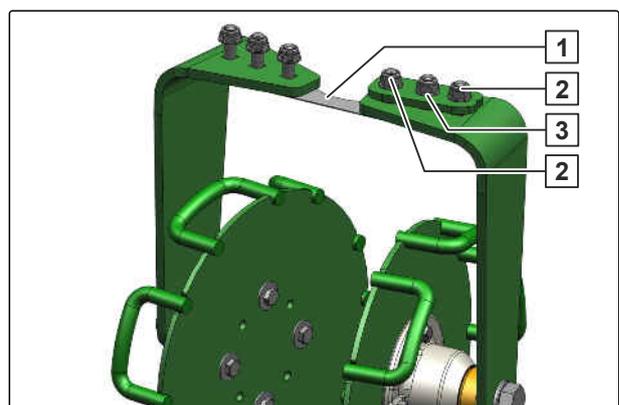
### 6.3.4 Régler l'angle de réglage des roues de guidage en profondeur

CMS-T-00010951-A.1

L'angle de réglage réglé en usine est défini par une tôle de positionnement **1**.

Si nécessaire, la tôle de positionnement peut être démontée et l'angle de réglage peut être adapté à la nature du sol. L'angle de réglage choisi doit être plus grand pour le semis direct, et plus petit pour le semis mulch.

1. Dévisser les écrous **2** et retirer les vis.

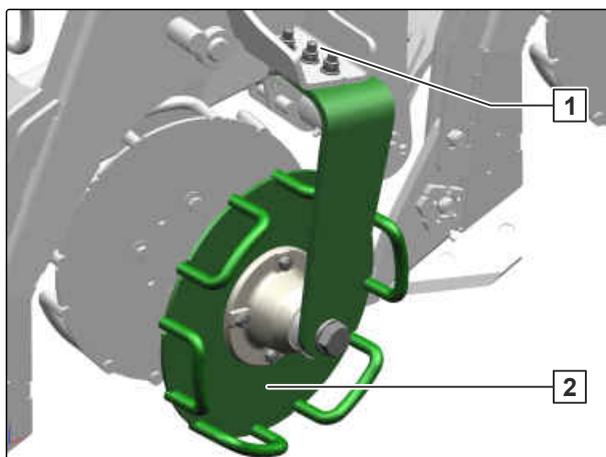


CMS-I-00008340

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

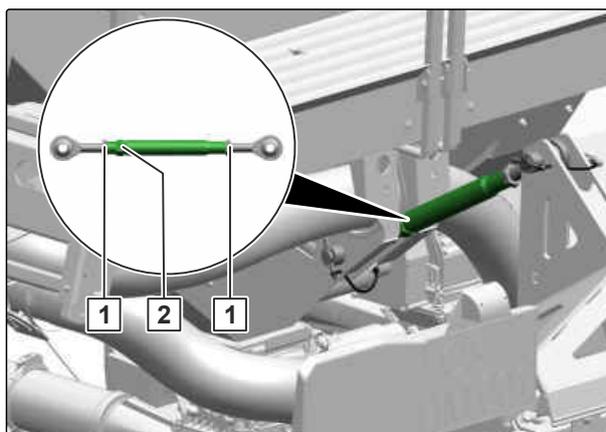
- Retirer la tôle de positionnement **1**.
- Remettre les vis et les écrous sans les serrer.
- Desserrer l'écrou **1**.
- Faire pivoter la roue de guidage en profondeur **2** jusqu'à ce qu'elle soit dans la position souhaitée.
- Serrer tous les écrous.
- Reproduire le même réglage sur toutes les roues de guidage en profondeur.
- Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00007530

#### 6.3.5 Régler l'angle de réglage du recouvreur FlexiDoigts

- Mettre la machine en position de travail dans le champ.
- Serrer le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clef de contact.
- Desserrer les contre-écrous **1**.
- Tourner le tendeur **2** jusqu'à ce que le recouvreur FlexiDoigts soit dans la position souhaitée.
- Serrer les contre-écrous.
- Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00007553

### 6.3.6 Régler la profondeur de travail du recouvreur FlexiDoigts

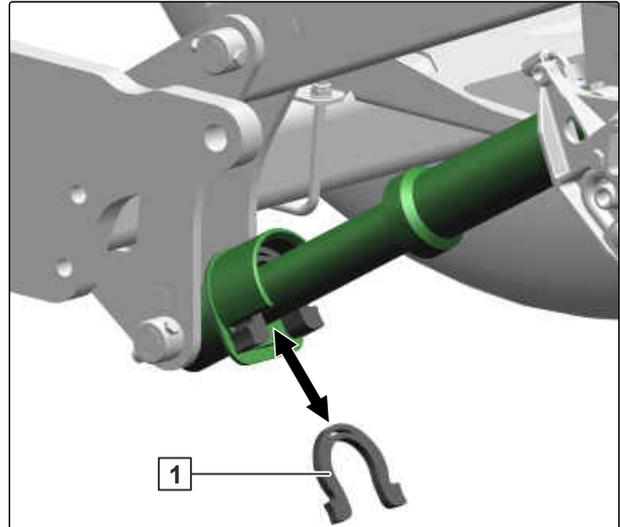
CMS-T-00010953-A.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

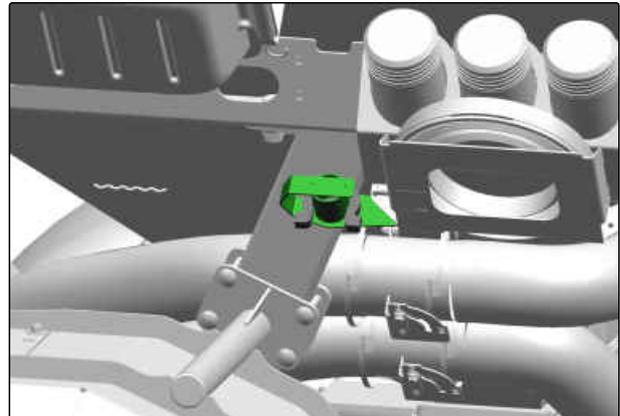
- ☉ Les éléments d'écartement nécessaires au réglage de la profondeur de travail sont disponibles.

1. Relever les socs et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "jaune" du tracteur.
2. Des deux côtés du recouvreur FlexiDoigts, monter ou démonter le nombre d'éléments d'écartement **1** nécessaires.



CMS-I-00007534

3. Conserver les éléments d'écartement inutilisés dans le support.
4. *Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00007535

### 6.3.7 Mettre le recouvreur à rouleaux en position de travail ou de stationnement

CMS-T-00010992-A.1

1. Relever les socs et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "jaune" du tracteur.

2. Retirer la goupille d'arrêt de l'axe **1**.

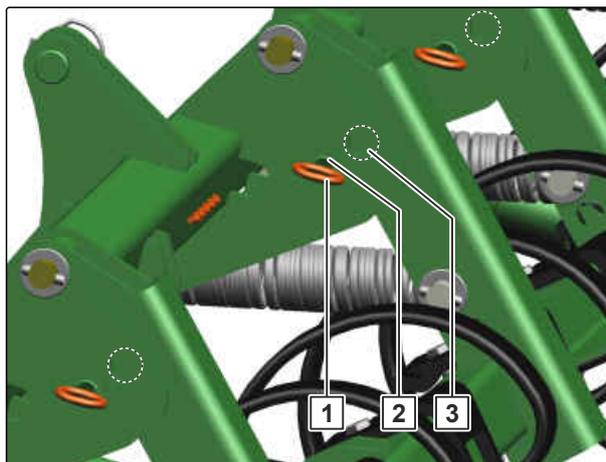
3. *Pour mettre le recouvreur à rouleaux en position de travail :*

Introduire l'axe **1** dans la position **2**.

ou

*Pour mettre le recouvreur à rouleaux en position de stationnement :*

Introduire l'axe **1** dans la position **3**.



CMS-I-00007539

4. Bloquer l'axe avec une goupille d'arrêt.

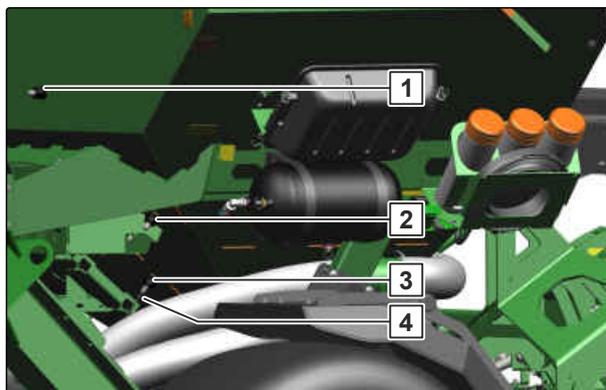
5. Reproduire le même réglage sur tous les éléments de réglage.

### 6.3.8 Modifier la position du capteur de niveau de remplissage

CMS-T-00011830-A.1

Fixer le capteur de niveau de remplissage à la hauteur qui convient en fonction du produit à épandre.

- Céréales et légumineuses : fixation du capteur de niveau de remplissage dans le support central **2** ou supérieur **1**
- Semences fines : fixation du capteur de niveau de remplissage dans le support inférieur central **2** ou inférieur **3** (réglage d'usine)
- Engrais : fixation du capteur de niveau de remplissage en fonction du débit, dans l'un des trois supports



CMS-I-00007817



#### REMARQUE

Ne modifier la position du capteur de niveau de remplissage que dans le compartiment de trémie vide. Le produit à épandre s'écoulant empêche sinon la fixation du capteur de niveau de remplissage.

1. Desserrer l'écrou sur le capteur de niveau de remplissage **4**.

2. Desserrer l'écrou du bouchon sur le support souhaité.
3. Introduire le capteur de niveau de remplissage dans le support souhaité et le fixer avec l'écrou.
4. Introduire le bouchon dans le support libéré et le fixer avec l'écrou.

### 6.3.9 Remplir la trémie

CMS-T-00012017-B.1

#### 6.3.9.1 Contrôler l'humidité dans la machine

CMS-T-00012127-A.1

Après un arrêt prolongé de la machine ou de fortes averses, de l'humidité peut s'accumuler dans la section de convoyage et les conduites de semence.

1. Avant de remplir les trémies, vérifier que les sections de convoyage et les conduites de semence ne contiennent pas d'humidité.
2. *Si de l'humidité s'est accumulée en petites quantités :*  
Mettre la machine en position de travail et laisser la turbine en marche jusqu'à ce que la section de convoyage et les conduites de semence soient sèches.

ou

*Si de l'eau s'est accumulée en grandes quantités :*  
Procéder comme suit.

3. Ouvrir les volets d'étalonnage sur les doseurs.
4. Évacuer l'eau des flexibles de convoyage par les volets d'étalonnage en soulevant et en bougeant les flexibles de convoyage de manière adéquate.
5. Évacuer l'eau des conduites de semence par les socs en soulevant et en bougeant les conduites de semence. Partir de la tête de distribution et progresser en direction des socs. Si nécessaire, démonter les tuyaux flexibles aux endroits qui conviennent.
6. Pendant que les volets d'étalonnage sont ouverts, laisser la turbine en marche jusqu'à ce que la section de convoyage soit sèche.

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

7. Fermer les volets d'étalonnage.
8. Laisser la turbine en marche jusqu'à ce que les conduites de semence soient sèches.

#### 6.3.9.2 Sortir et rentrer l'échelle

CMS-T-00012019-A.1

► *Pour sortir l'échelle :*

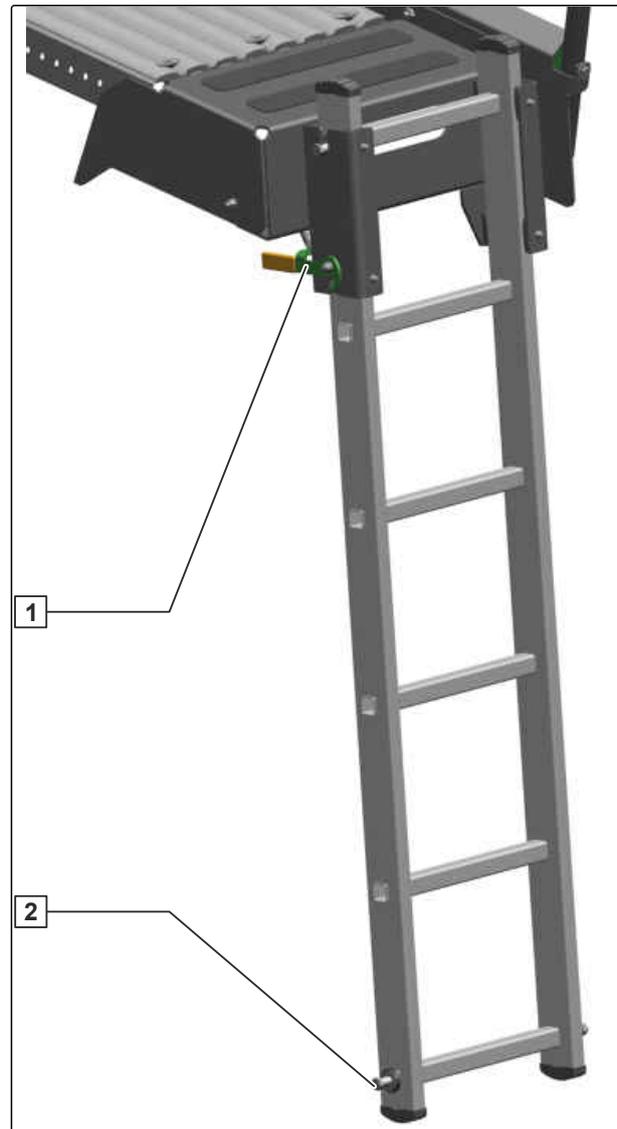
Déverrouiller **1** le levier latéral et tirer l'échelle vers le bas.

ou

*Pour rentrer l'échelle :*

Saisir un barreau de l'échelle et la pousser vers le haut.

- ➔ Le levier se verrouille automatiquement sur l'axe **2** et maintient l'échelle dans la position supérieure.



CMS-I-00007759

#### 6.3.9.3 Ouvrir et fermer la bâche pivotante

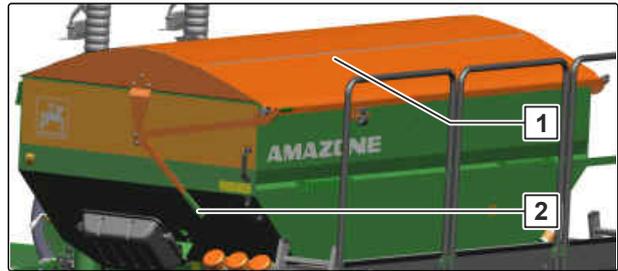
CMS-T-00012018-A.1

1. Déployer l'échelle.
2. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.

3. *Pour ouvrir la bâche pivotante* **1** :  
Tirer la poignée **2** vers le haut.

ou

- Pour fermer la bâche pivotante :*  
Pousser la poignée **2** vers le bas.



CMS-I-00007755

### 6.3.9.4 Remplir la trémie avec des Bigbags

CMS-T-00011826-A.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est attelée au tracteur.
- ☑ La turbine est désactivée.
- ☑ Le frein de stationnement du tracteur est serré.
- ☑ Le moteur du tracteur est arrêté et la clef de contact est retirée.

1. Ouvrir la bâche pivotante.
2. Remplir la trémie avec des Bigbags.
3. Fermer la bâche pivotante.
4. Descendre de la passerelle de service par l'échelle.
5. Rentrer l'échelle.
6. Saisir la quantité à doser [kg], si elle est connue, sur le terminal de commande.

### 6.3.9.5 Remplissage de la trémie avec la vis de remplissage

CMS-T-00012020-B.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

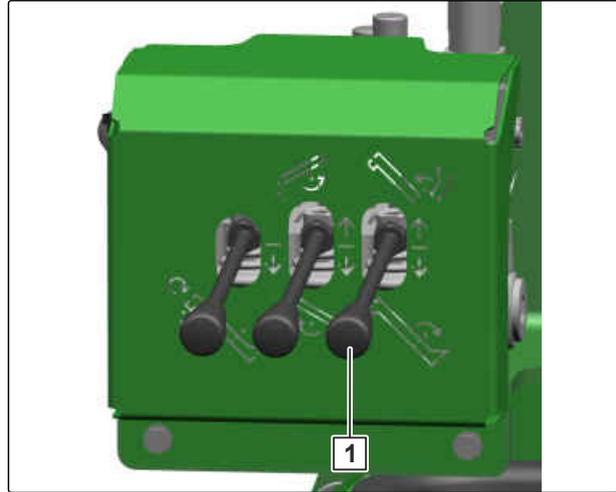
- ☑ La machine est attelée au tracteur.
- ☑ La turbine est désactivée.
- ☑ Le frein de stationnement du tracteur est serré.
- ☑ Le moteur du tracteur est arrêté et la clef de contact est retirée.

1. Ouvrir la bâche pivotante.
2. *Pour alimenter la vis de remplissage en huile hydraulique :*  
Actionner le distributeur "beige" du tracteur.

## 6 | Préparer la machine

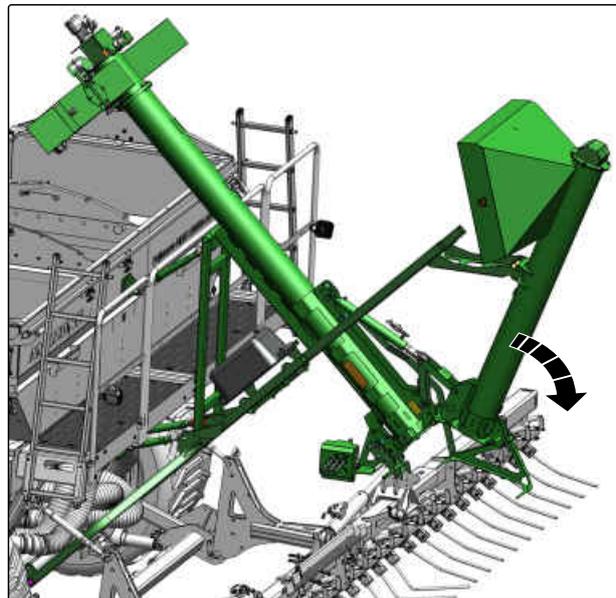
### Préparation de la machine pour l'utilisation

3. *Pour déplier la vis de remplissage :*  
Actionner le levier droit **1** sur le tableau de commande.



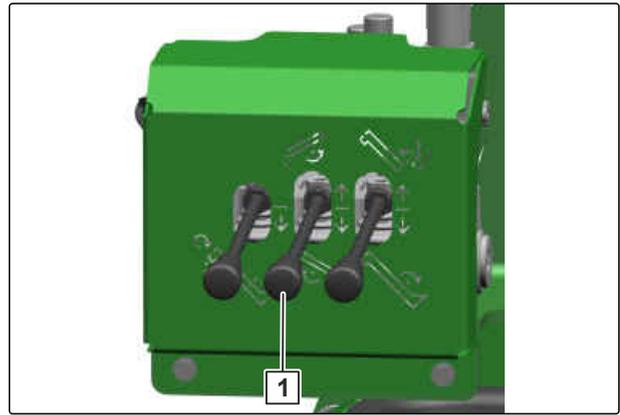
CMS-I-00007762

- ➔ La vis de remplissage se déplie.



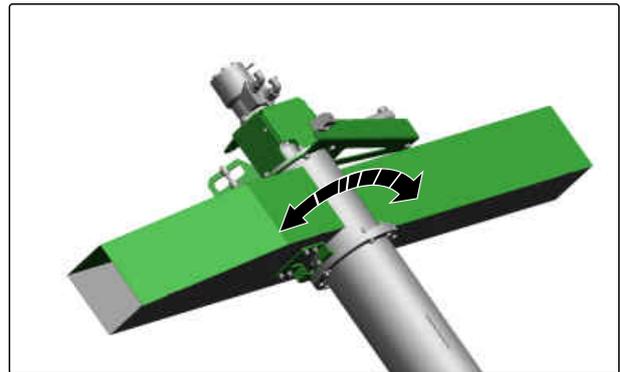
CMS-I-00007763

4. *Pour faire pivoter la sortie en direction du compartiment de trémie à remplir :*  
Actionner le levier central **1** sur le tableau de commande.



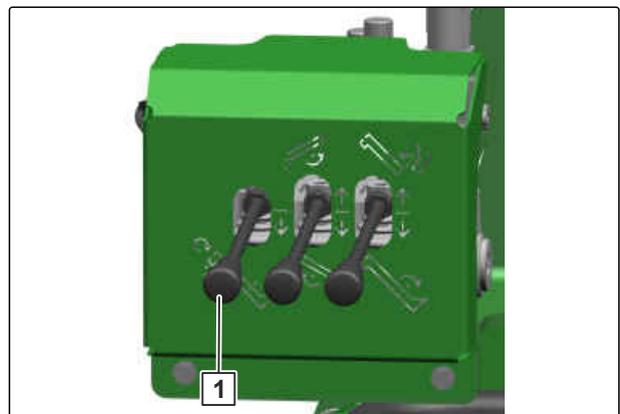
CMS-I-00007761

- ➔ La sortie pivote dans la position souhaitée.



CMS-I-00007777

5. *Pour démarrer l'entraînement de la vis de remplissage :*  
Actionner le levier gauche **1** sur le tableau de commande.
6. Remplissez le cône de remplissage de la vis de remplissage avec le produit à épandre.
7. *Quand la trémie est pleine :*  
arrêter le remplissage du cône de remplissage.
8. Laisser tourner la vis de transport jusqu'à ce qu'elle soit vide.
9. *Pour arrêter la vis de transport :*  
Actionner le levier gauche sur le tableau de commande.

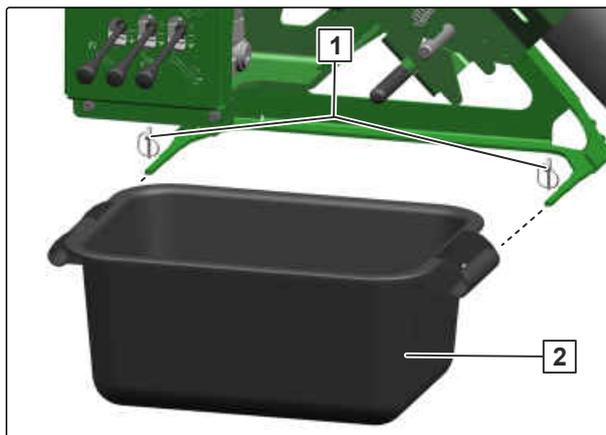


CMS-I-00007760

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

10. Sortir l'auget d'étalonnage **2** de la position de stationnement, le placer sous l'orifice de la vis de remplissage et le bloquer avec les goupilles d'arrêt **1**.



CMS-I-00007766

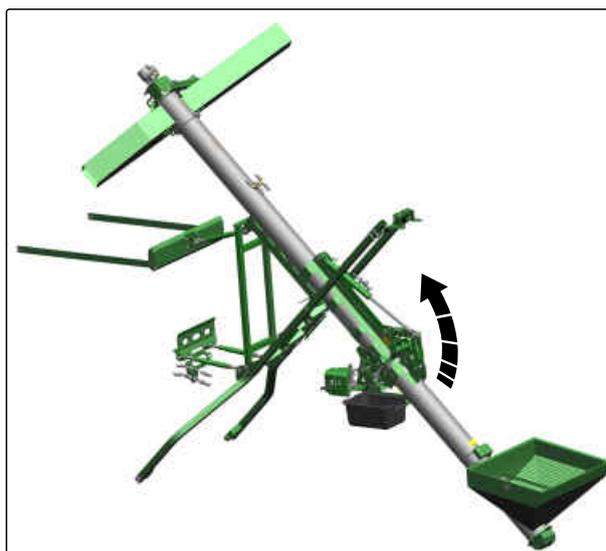
11. *Pour faire pivoter la sortie en position horizontale :*  
Actionner le levier central sur le tableau de commande.

12. *Pour replier la vis de remplissage :*  
Détacher le crochet de blocage **2**, le tenir et actionner le levier droit **1** sur le tableau de commande.



CMS-I-00007765

- ➔ La vis de remplissage se replie et replie en même temps le garde-corps pivotant.



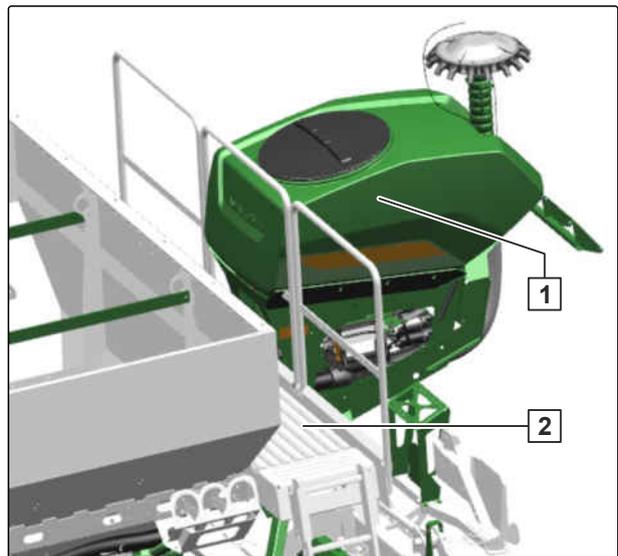
CMS-I-00007764

13. Vider l'auget d'étalonnage dans le compartiment de trémie correspondant.
14. Placer l'auget d'étalonnage dans la position de stationnement.
15. Fermer la bâche pivotante.
16. Saisir la quantité à doser [kg], si elle est connue, sur le terminal de commande.

### 6.3.10 Préparer le remplissage du semoir monté GreenDrill

CMS-T-00011748-A.1

1. Éteindre la turbine.
2. Éteindre le terminal de commande.
3. Poser le produit à épandre sur la passerelle de service **2** en utilisant un dispositif de levage.
4. Déployer l'échelle.
5. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.
6. *Pour remplir la trémie :*  
Voir notice d'utilisation du semoir monté GreenDrill.

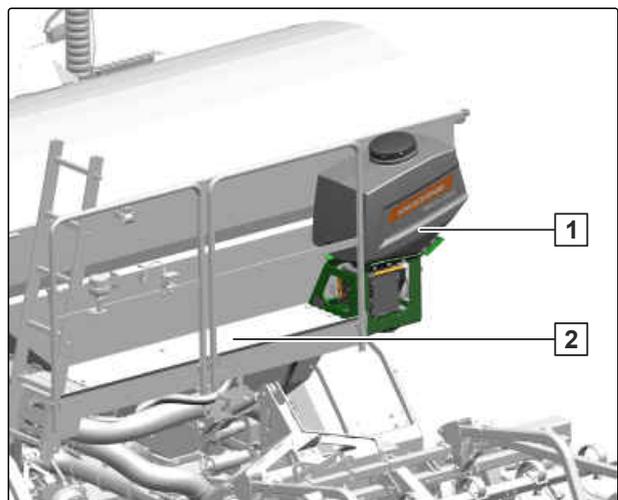


CMS-I-00007689

### 6.3.11 Préparer le remplissage de l'épandeur de microgranulés

CMS-T-00012219-A.1

1. Éteindre la turbine.
2. Éteindre le terminal de commande.
3. Poser les microgranulés sur la passerelle de service en utilisant un dispositif de levage.
4. Déployer l'échelle.
5. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.



CMS-I-00007911

### 6.3.12 Remplir la trémie de l'épandeur de microgranulés

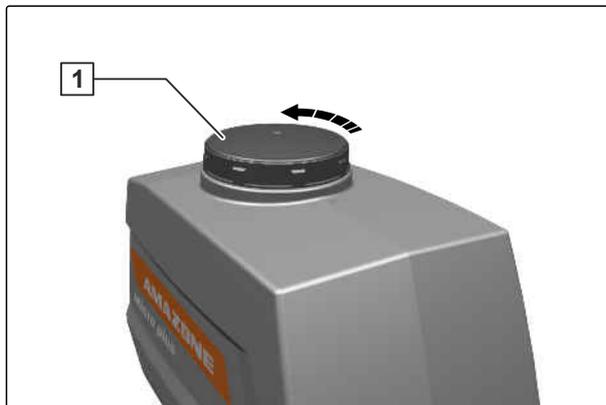
CMS-T-00012428-A.1

1. Éteindre la turbine.
2. Éteindre le terminal de commande.
3. Ouvrir le couvercle de la trémie **1**.
4. Verser le produit à épandre dans la trémie.
5. fermer le couvercle de la trémie.



#### REMARQUE

En raison de la variance du produit à épandre, AMAZONE recommande d'étalonner le débit après chaque remplissage.

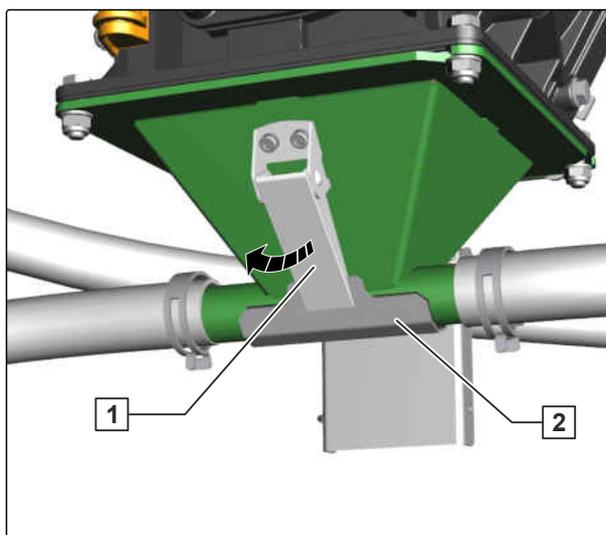


CMS-I-00007989

### 6.3.13 Étalonner le doseur de l'épandeur de micro-granulés

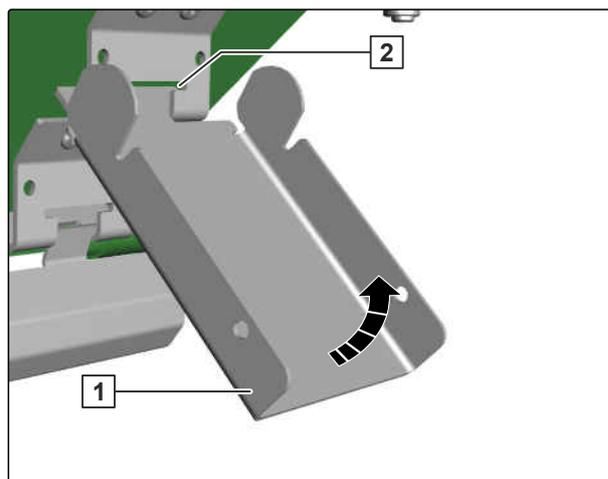
CMS-T-00012433-A.1

1. *Pour ouvrir le volet d'étalonnage* **2** :  
Ouvrir la fermeture rapide **1**.



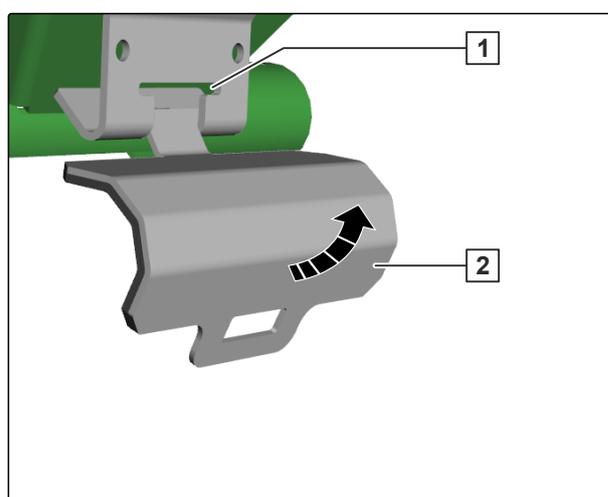
CMS-I-00007990

2. *Pour sortir le déflecteur **1** de son support :*  
Tourner le déflecteur vers le haut jusqu'à ce qu'il glisse dans le trou oblong **2**.



CMS-I-00007991

3. *Pour sortir le volet d'étalonnage **2** hors de son support :*  
Tourner le volet d'étalonnage vers le haut jusqu'à ce qu'il glisse dans le trou oblong **1**.

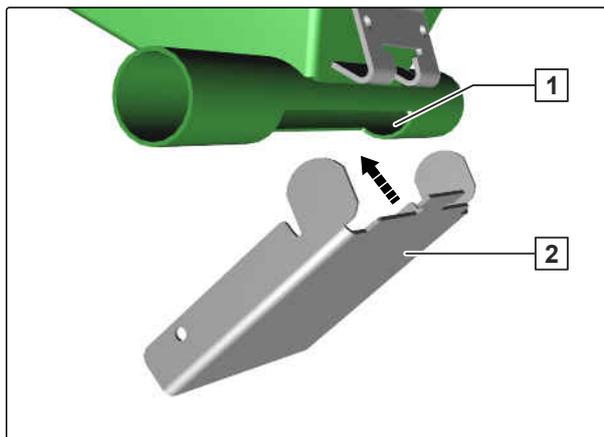


CMS-I-00007992

## 6 | Préparer la machine

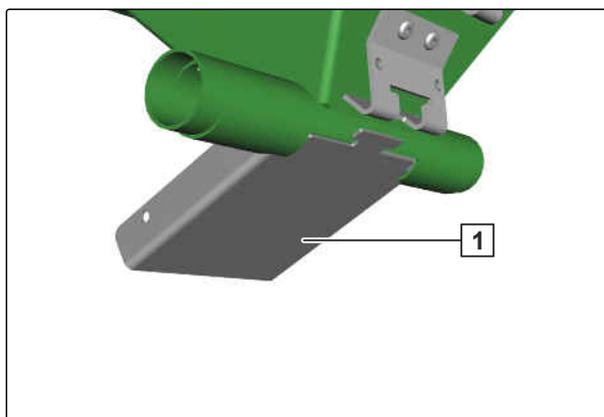
### Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Poser le déflecteur **2** sur l'ouverture **1** du tube.



CMS-I-00007998

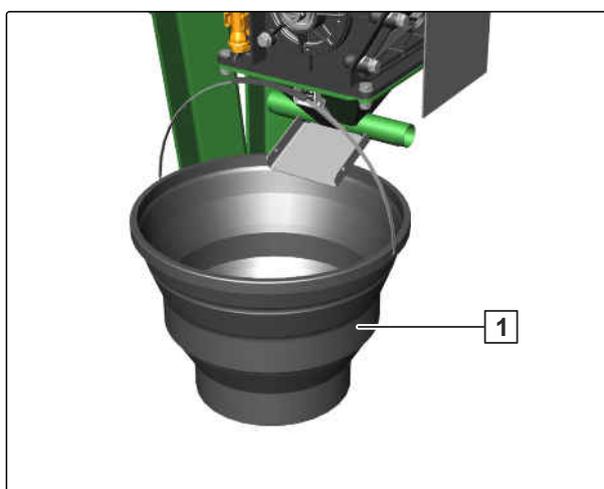
- Le déflecteur **1** est en position d'étalonnage.



CMS-I-00008002

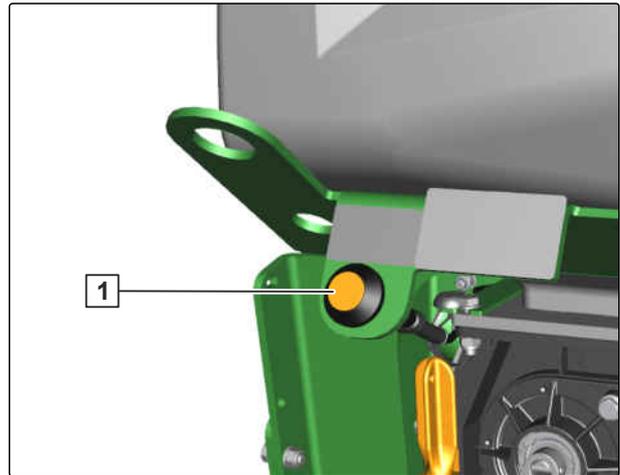
En fonction de l'équipement de la machine, l'exécution de l'auge d'étalonnage peut varier.

5. Sortir l'auge d'étalonnage **1** du logement de la machine.
6. *Pour collecter le produit à épandre de l'étalonnage :*  
Placer l'auge d'étalonnage sous le déflecteur.



CMS-I-00008004

7. Pour lancer l'étalonnage :  
Appuyer sur le bouton d'étalonnage **1**.

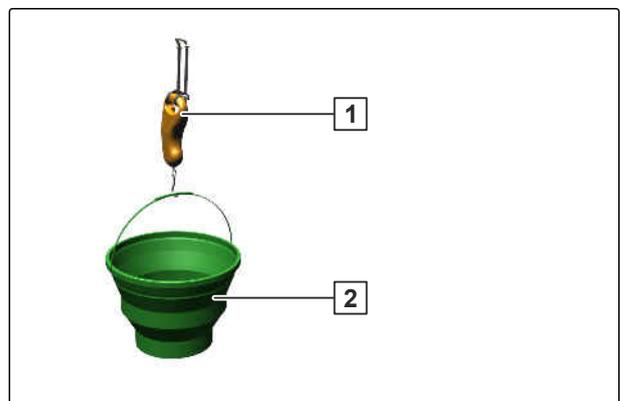


CMS-I-00008003

8. Sortir la balance d'étalonnage **1** du compartiment de rangement et l'accrocher sur le point de pesée.

9. Suspendre l'auget d'étalonnage **2** à la balance.

10. Pour saisir le poids du produit à épandre collecté dans le terminal de commande ou l'ordinateur de commande :  
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"



CMS-I-00008443

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

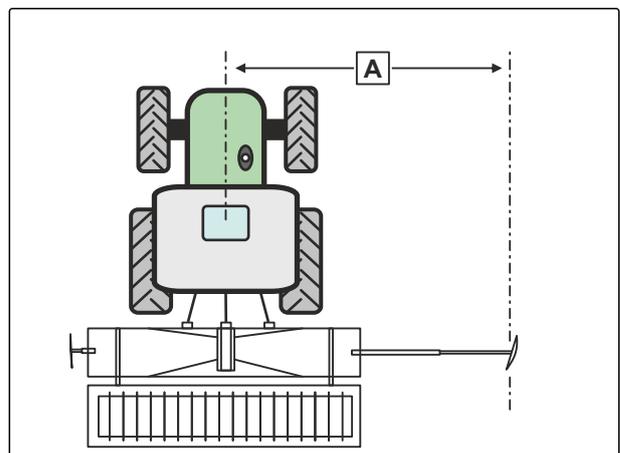
## 6.3.14 Réglage des traceurs

CMS-T-00012291-A.1

### 6.3.14.1 Réglage de la longueur des traceurs

CMS-T-00011718-A.1

Les traceurs doivent être réglés de sorte que l'écart **A** corresponde à la largeur de la machine.

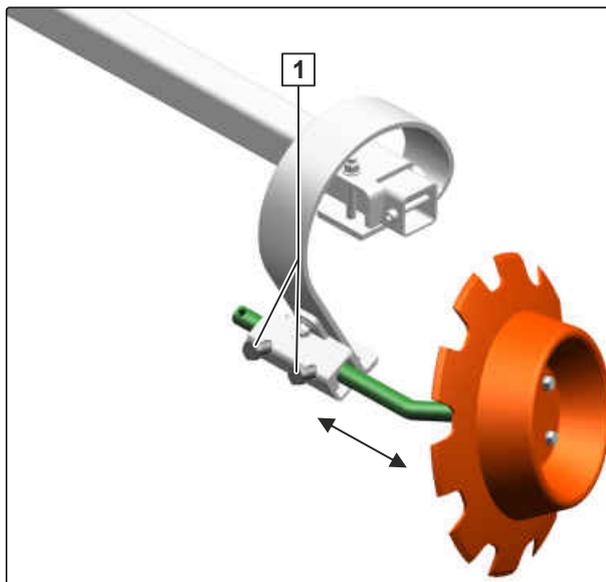


CMS-I-00003078

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

1. desserrer les vis **1**.
2. Amener le disque traceur dans la position souhaitée.
3. Serrer les vis.
4. Reproduire le même réglage sur le deuxième traceur.

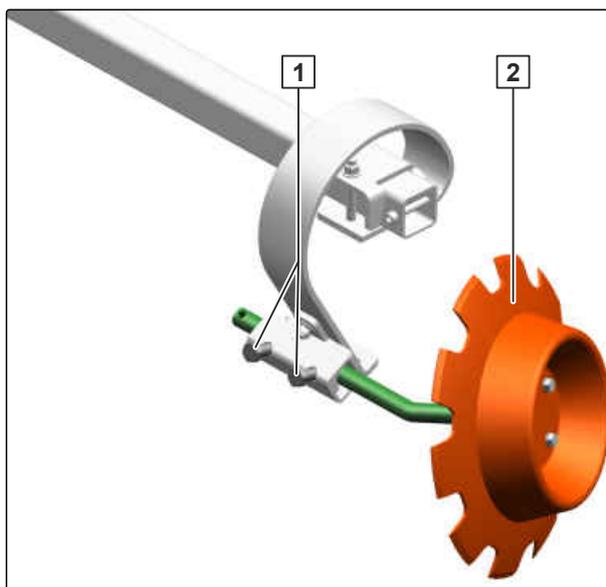


CMS-I-00007587

#### 6.3.14.2 Régler l'intensité de travail des traceurs

1. desserrer les vis **1**.

Application	Angle de réglage
Sols légers	Réduire <b>-</b> parallèle au sens de déplacement
Sols lourds	Augmenter <b>+</b> plus vers l'avant dans le sens de déplacement



CMS-T-00012292-A.1

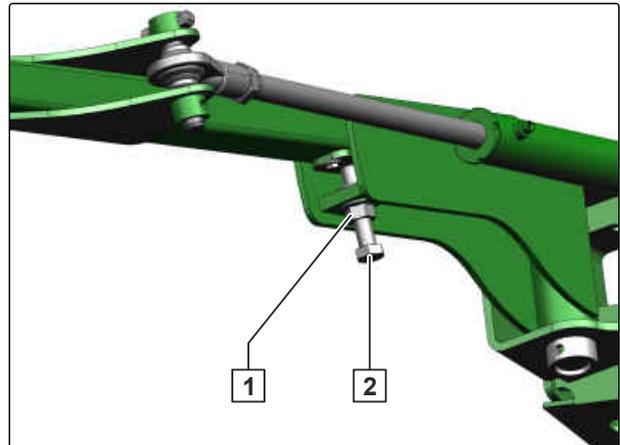
2. Mettre le disque traceur **2** dans la position souhaitée en tournant l'axe.
3. Serrer les vis.
4. Répéter la procédure sur le deuxième traceur.
5. Vérifier la bonne tenue des raccords vissés au bout de 5 heures d'utilisation.
6. *Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

CMS-I-00007920

### 6.3.14.3 Régler la profondeur de travail des traceurs

CMS-T-00012293-A.1

1. desserrer le contre-écrou **1**.
2. *Pour augmenter la profondeur de travail :*  
Dévisser la vis **2** davantage.  
  
ou  
  
*Pour réduire la profondeur de travail :*  
Visser la vis **2** davantage.
3. Serrer le contre-écrou.
4. Répéter la procédure sur le deuxième traceur.
5. *Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00007921

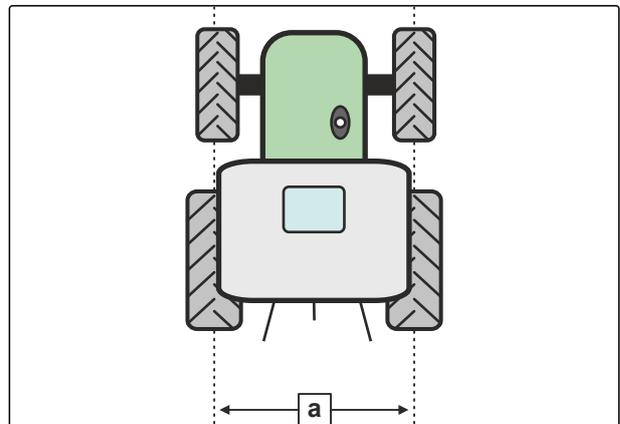
### 6.3.15 Réglage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00011004-A.1

#### 6.3.15.1 Réglage de la largeur de voie

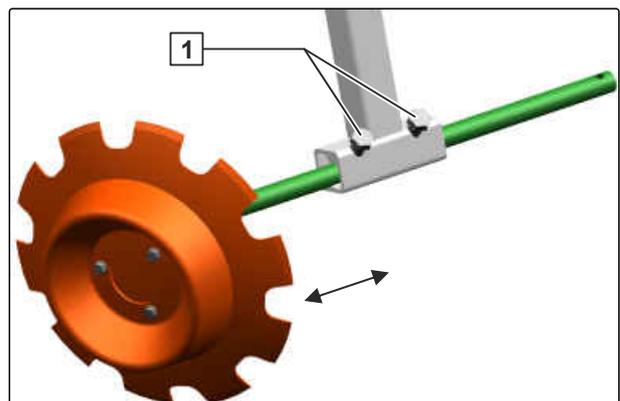
CMS-T-00011721-A.1

1. Déterminer la largeur de voie du tracteur **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

2. desserrer les vis **1**.
3. Amener le disque traceur dans la position souhaitée.
4. Serrer les vis.
5. Reproduire le même réglage sur l'autre disque traceur.



CMS-I-00007583

## 6 | Préparer la machine

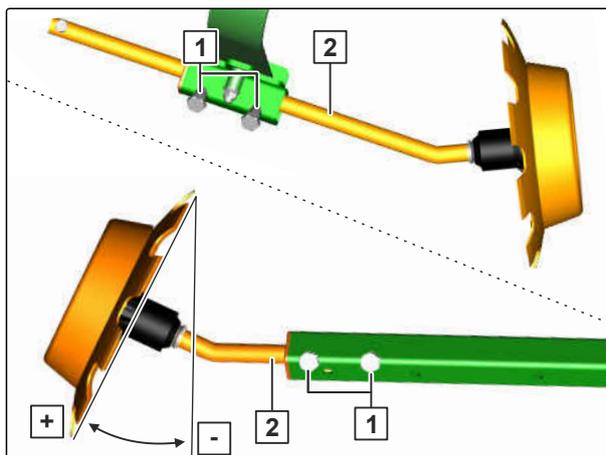
### Préparation de la machine pour l'utilisation

#### 6.3.15.2 Régler l'angle de réglage des disques traceurs

CMS-T-00011005-A.1

1. desserrer les vis **1**.

Application	Angle de réglage
Sols légers	Réduire <b>-</b> parallèle au sens de déplacement
Sols lourds	Augmenter <b>+</b> plus vers l'avant dans le sens de déplacement



CMS-I-00001077

2. Mettre le disque traceur dans la position souhaitée en tournant l'axe **2**.
3. Serrer les vis.
4. Répéter la procédure sur tous les disques traceurs.
5. Vérifier la bonne tenue des raccords vissés au bout de cinq heures d'utilisation.
6. *Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

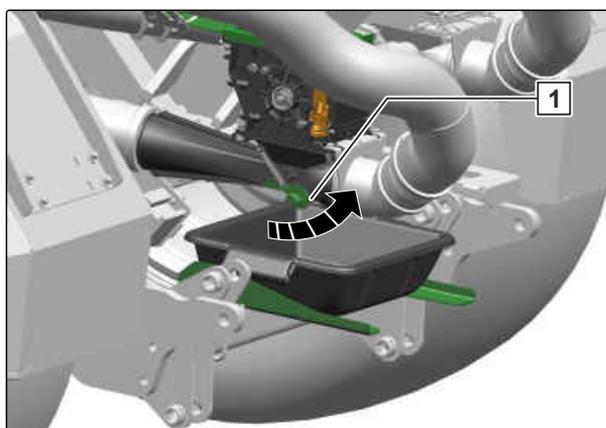
#### 6.3.16 Préparer le doseur pour l'utilisation

CMS-T-00012211-A.1

##### 6.3.16.1 Mettre le doseur en service

CMS-T-00011937-A.1

- *Si le travail commence sans étalonnage :*  
Fermer le volet d'étalonnage **1**.



CMS-I-00007769

6.3.16.2 Choisir le tambour de dosage

CMS-T-00003574-I.1

Produit à épandre	Volume de dosage									
	3,75 cm <sup>3</sup>	7,5 cm <sup>3</sup>	20 cm <sup>3</sup>	40 cm <sup>3</sup>	120 cm <sup>3</sup>	210 cm <sup>3</sup>	350 cm <sup>3</sup>	600 cm <sup>3</sup>	660 cm <sup>3</sup>	880 cm <sup>3</sup>
Haricots									X	
Sarrasin						X		X		
Épeautre								X	X	X
Pois									X	
Lin (traité)			X	X						
Orge						X	X	X		X
Graminées						X				
Avoine						X	X	X		X
Millet			X	X						
Cumin		X	X	X						
Lupins					X		X		X	
Luzerne		X	X	X						
Maïs					X					
Pavot	X	X	X							
Lin oléagineux (traité humide)		X	X	X						
Radis fourragier		X	X	X						
Phacelia		X	X	X						
Colza	X	X	X	X						
Seigle						X	X	X		X
Trèfle violet		X	X	X						
Moutarde			X	X						
Soja							X		X	

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

Produit à épandre	Volume de dosage									
	3,75 cm <sup>3</sup>	7,5 cm <sup>3</sup>	20 cm <sup>3</sup>	40 cm <sup>3</sup>	120 cm <sup>3</sup>	210 cm <sup>3</sup>	350 cm <sup>3</sup>	600 cm <sup>3</sup>	660 cm <sup>3</sup>	880 cm <sup>3</sup>
Tournesol					X	X		X		X
Navet		X	X	X						
Triticale						X		X		X
Blé						X	X	X		X
Pois de senteur			X	X		X				
Engrais (granulé)							X		X	



#### REMARQUE

Pour les engrais granulés, toujours utiliser un rouleau souple d'un volume de dosage de 350 cm<sup>3</sup> ou de 660 cm<sup>3</sup>.

Les choix du tambour de dosage sont des recommandations. Le tambour de dosage optimal peut être déterminé uniquement par étalonnage.

Les volumes des tambours sont indiqués sur le côté du tambour.

1. Le tambour de dosage requis en fonction du produit à épandre est indiqué dans le tableau.
2. *Pour le montage du tambour de dosage souhaité :*  
Voir "Changer le tambour de dosage".
3. *Pour la réalisation de l'étalonnage :*  
Voir "Étalonner le débit de dosage".

#### 6.3.16.3 Modifier le tambour de dosage modulaire

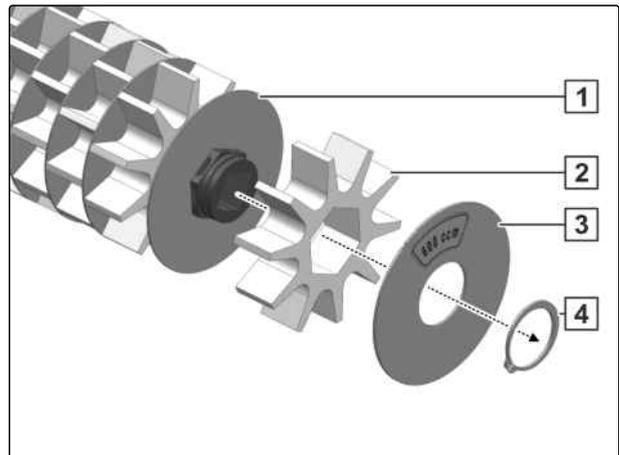
CMS-T-00003613-H.1

##### 6.3.16.3.1 Agrandir les compartiments de dosage

CMS-T-00003564-F.1

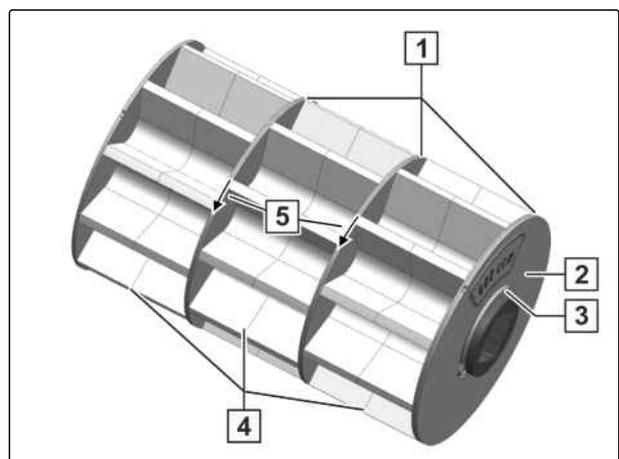
Pour le dosage de semences particulièrement grandes, les compartiments du tambour de dosage modulaire doivent être agrandis.

1. Retirer le circlip **4**.
2. Retirer la tôle de terminaison **3**.
3. Retirer les roues de dosage **2** et les tôles intermédiaires **1**.



CMS-I-00002550

4. Monter les roues de dosage **4** et les tôles intermédiaires **1** par paires.
5. *Pour obtenir une rotation régulière :* Monter les compartiments de dosage avec un décalage régulier **5**.
6. Monter la tôle de terminaison **2**.
7. Monter le circlip **3**.



CMS-I-00002551

### 6.3.16.3.2 Ajuster le volume de dosage

CMS-T-00003614-G.1

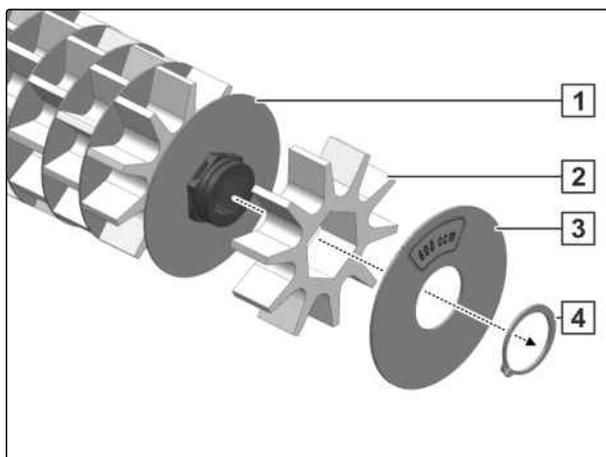
Le volume d'un tambour de dosage peut être modifié par modification de la position, retrait et ajout de roues de dosage.

Le volume du tambour de dosage doit être juste assez grand pour pouvoir épandre la quantité de produit souhaitée.

## 6 | Préparer la machine

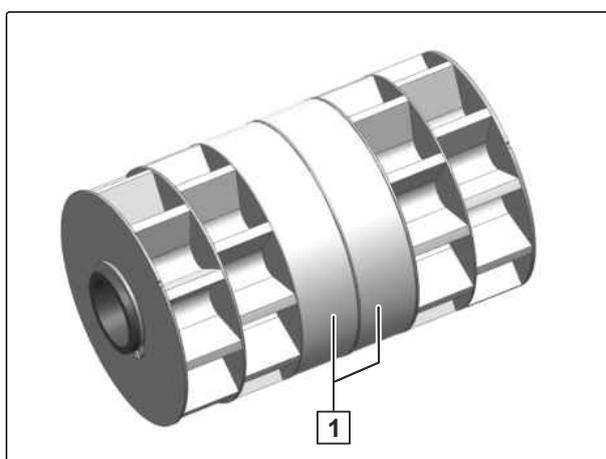
### Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Retirer le circlip **4**.
2. Retirer la tôle de terminaison **3**.
3. Retirer les roues de dosage **2** et les tôles intermédiaires **1**.



CMS-I-00002550

4. *Pour obtenir une rotation régulière :*  
Placer symétriquement les roues de dosage sans compartiments **1** au centre **2**.
5. Monter les roues de dosage et les tôles intermédiaires.
6. Monter la tôle de terminaison.
7. Monter le circlip.



CMS-I-00002552

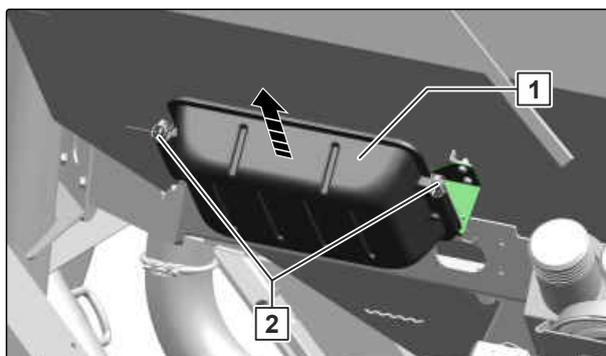
#### 6.3.16.4 Changer le tambour de dosage

CMS-T-00012016-A.1

#### **i** REMARQUE

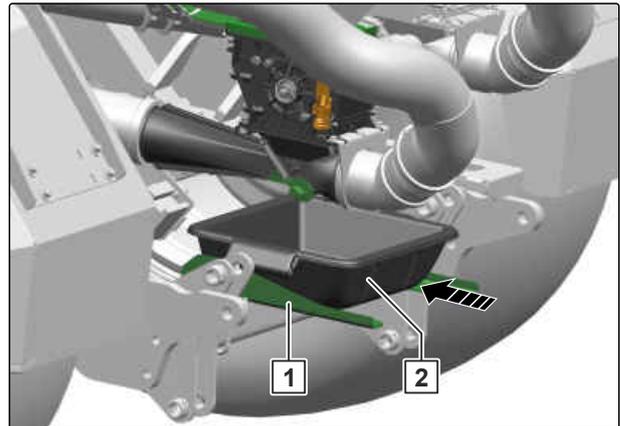
Le changement du tambour de dosage est plus facile lorsque le compartiment de trémie est vide.

1. Éteindre la turbine.
2. Retirer les goupilles d'arrêt **2** et sortir l'auget d'étalonnage **1** de la position de stationnement.



CMS-I-00007770

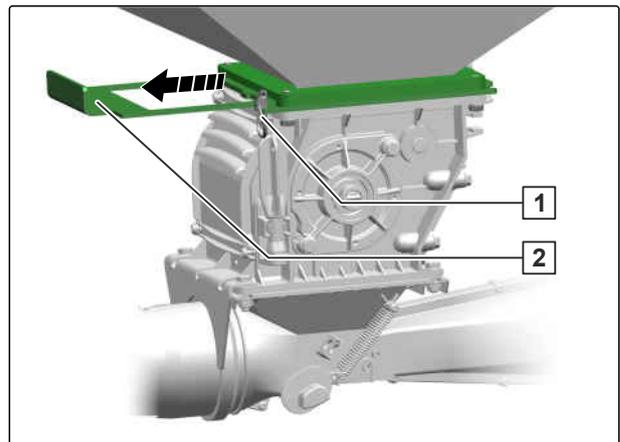
3. Glisser l'auget d'étalonnage **2** dans le support **1** situé sous le doseur.



CMS-I-00007767

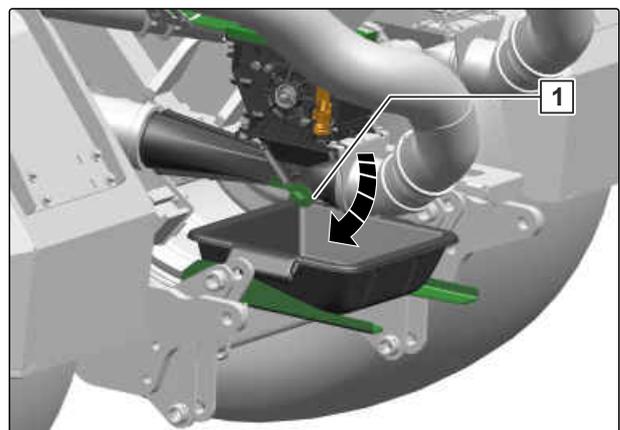
Si le compartiment de trémie est rempli, la trappe de fermeture séparant le compartiment de trémie du doseur doit être fermée :

4. Retirer la goupille d'arrêt **1**.
5. Retirer la trappe de fermeture **2**.



CMS-I-00007875

6. *Pour vider les restes de produit à épandre du carter du doseur :*  
Ouvrir le volet d'étalonnage **1**.
7. *Pour vider le doseur et le tambour de dosage :*  
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Vidange".
8. Désactiver le terminal de commande et couper l'alimentation électrique entre le tracteur et la machine.



CMS-I-00007768

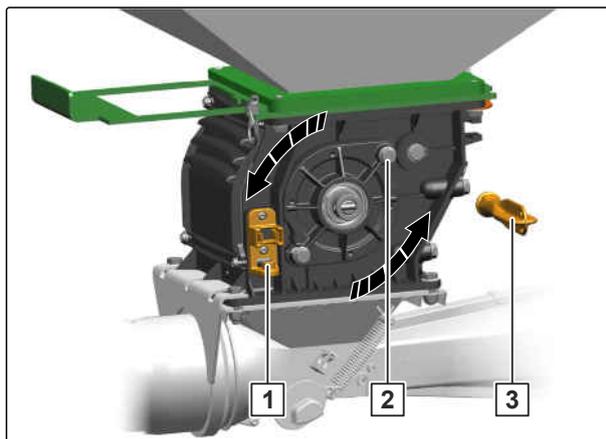
## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

9. Desserrer les vis **2** avec la clé **3**.

10. Stationner la clé dans le support **1**.

11. Desserrer le chapeau de palier.

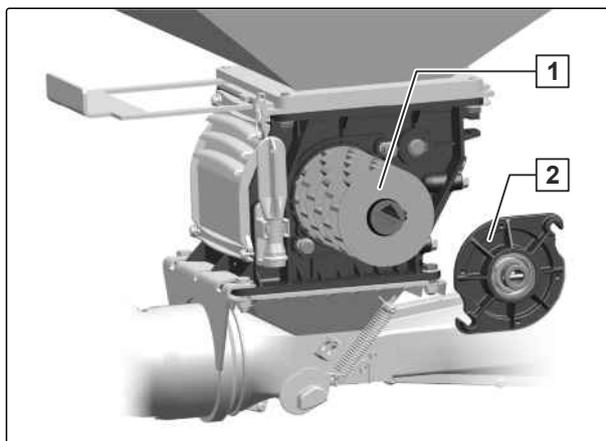


CMS-I-00007876

12. Retirer le chapeau de palier **2**.

13. Sortir le tambour de dosage **1** du doseur.

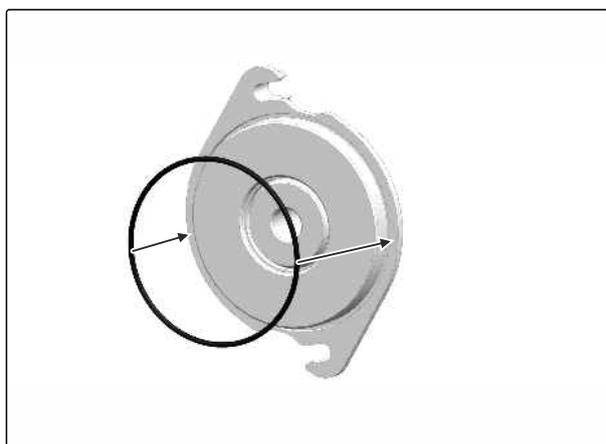
14. Monter le tambour de dosage souhaité.



CMS-I-00007877

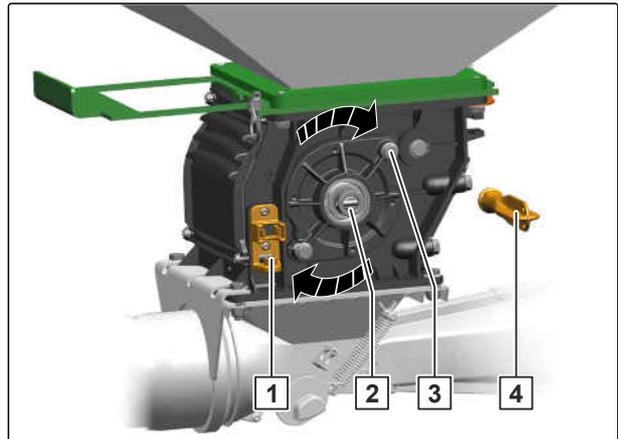
15. Vérifier que la bague étanchéité du chapeau de palier n'est pas endommagée.

16. *Si la bague d'étanchéité est endommagée :*  
elle doit être remplacée.



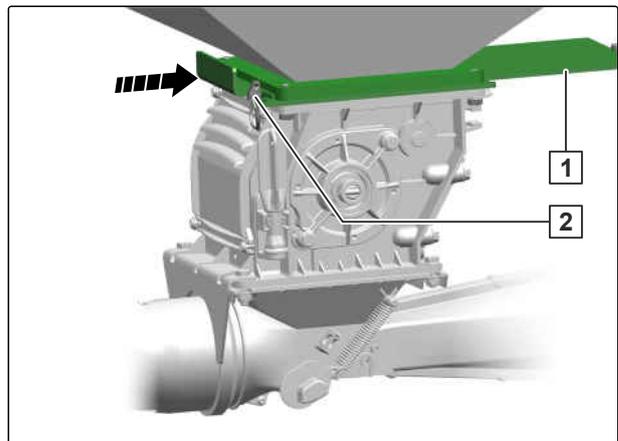
CMS-I-00002999

17. Aligner l'entraîneur **2** du chapeau de palier et l'arbre d'entraînement.
18. Poser et serrer le chapeau de palier.
19. Serrer les vis **3** avec la clé **4**.
20. Stationner la clé dans le support **1**.



CMS-I-00007878

21. Introduire la trappe de fermeture **1**.
22. Introduire la goupille d'arrêt **2**.
23. Fermer le volet d'étalonnage.
24. Sortir l'auget d'étalonnage du support situé sous le doseur.
25. Vider l'auget d'étalonnage.
26. Glisser l'auget d'étalonnage dans la position de stationnement et le bloquer avec les goupilles d'arrêt.



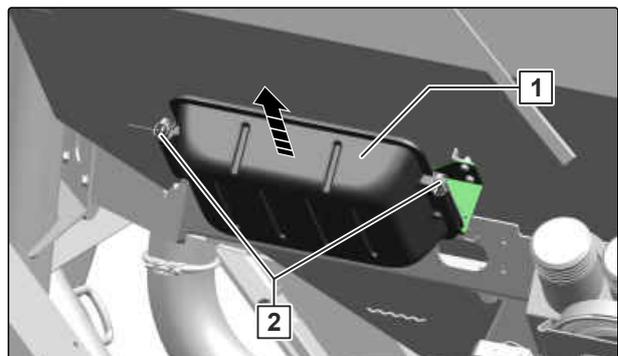
CMS-I-00007879

### 6.3.16.5 Étalonner le débit de dosage

CMS-T-00012031-A.1

Effectuez l'étalonnage successivement sur tous les doseurs. L'ordre des doseurs peut être sélectionné librement.

1. Remplir la trémie de produit à épandre, voir "*Remplir la trémie*".
2. Retirer les goupilles d'arrêt **2** et sortir l'auget d'étalonnage **1** de la position de stationnement.

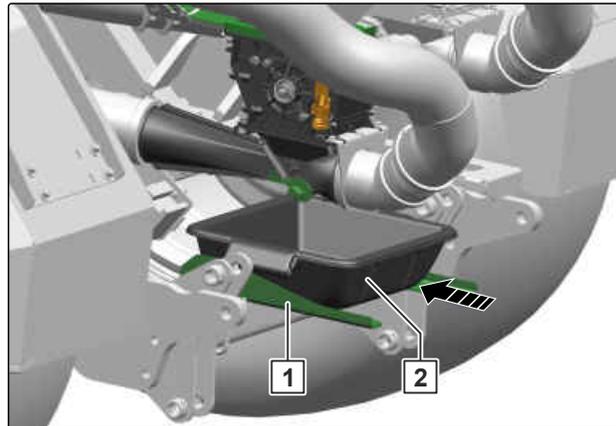


CMS-I-00007770

## 6 | Préparer la machine

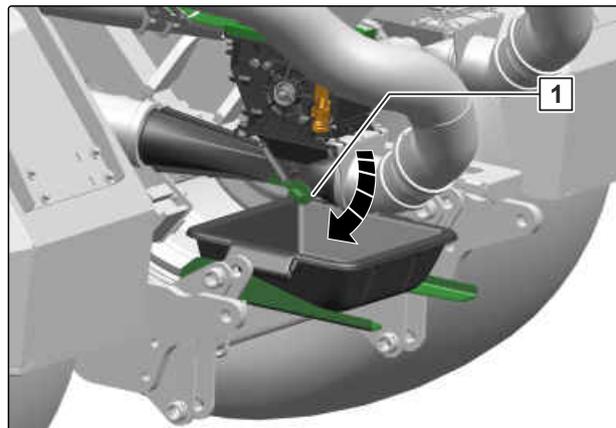
### Préparation de la machine pour l'utilisation

3. Glisser l'auget d'étalonnage **2** dans le support **1** situé sous le doseur.



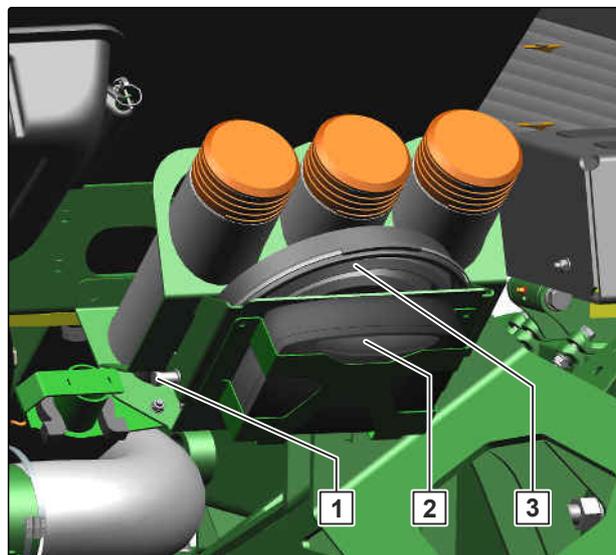
CMS-I-00007767

4. Ouvrir le volet d'étalonnage **1**.
5. *Pour démarrer l'étalonnage avec le terminal de commande :*  
Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Étalonnage".



CMS-I-00007768

6. Sortir le seau pliable **3** et la balance d'étalonnage **2** du logement.
7. Suspendre la balance d'étalonnage à l'axe **1**.
8. Suspendre le seau pliable à la balance d'étalonnage.
9. Fermer le volet d'étalonnage.



CMS-I-00007819

10. Sortir l'auget d'étalonnage du support situé sous le doseur.
11. *Pour déterminer le poids du produit à épandre :*  
Verser le produit à épandre dans le seau.

12. Effectuer l'étalonnage aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit dosée.
13. Vider le seau pliant.
14. Glisser l'auget d'étalonnage dans la position de stationnement et le bloquer avec les goupilles d'arrêt.
15. Ranger le seau pliable et la balance d'étalonnage dans le logement.

### 6.3.17 Commande de la commutation semi-latérale

CMS-T-00012304-A.1

Pour certaines largeurs de travail utilisées pour l'entretien des plantes, il est nécessaire d'utiliser le semoir avec une demi-largeur de travail lors du premier passage dans le champ. Si le travail commence par exemple sur le bord gauche du champ, les socs de la moitié droite de la machine ne déposent pas de semences dans le sol.

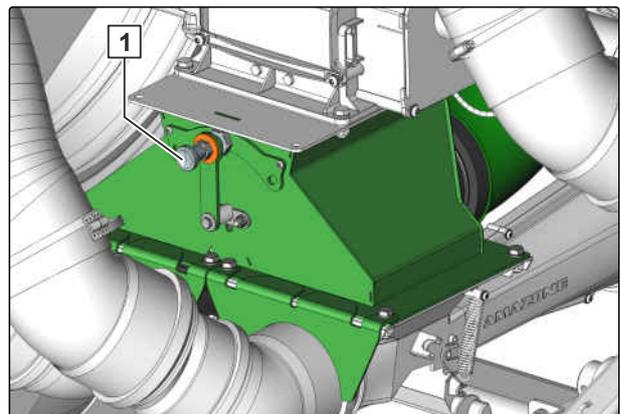
1. *Pour semer sur la largeur de travail totale :*  
Mettre le levier de commande **1** en position centrale.

ou

*Pour semer seulement à droite :*  
Basculer le levier **1** vers la gauche.

ou

*Pour semer seulement à gauche :*  
Basculer le levier **1** vers la droite.



CMS-I-00009432

Selon l'équipement de la machine, la commande de la commutation semi-latérale peut être électrique.

2. *Pour l'utilisation de la commutation semi-latérale électrique,*  
voir notice d'utilisation ISOBUS.

### 6.3.18 Réglage du régime de la turbine

CMS-T-00012305-A.1

#### 6.3.18.1 Régler le régime de la turbine avec le système hydraulique du tracteur

CMS-T-00012245-A.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Les trémies sont remplies.



#### AVERTISSEMENT

##### Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine

Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.

- ▶ Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 4 000 1/min.



#### REMARQUE

Les régimes de la turbine indiqués sont des valeurs approximatives. Si du produit à épandre se dépose dans la section de convoyage ou est éjecté du lit de semence par le flux d'air, le réglage doit être ajusté.

Régime de turbine	
Semence fine, par exemple colza	Céréales, légumineuses
3 200 1/min	3 900 1/min

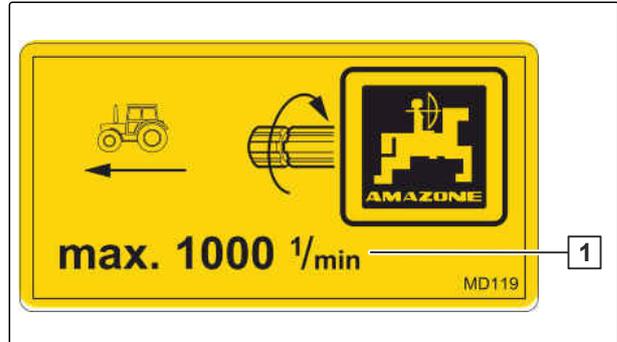
1. Le régime de consigne de la turbine est indiqué dans le tableau.
2. Mettre la turbine en marche avec le distributeur "rouge" du tracteur.
3. Régler l'alimentation en huile hydraulique sur le tracteur de sorte que la turbine atteigne le régime de consigne.
4. *Pour permettre la surveillance du régime de la turbine :*  
Saisir le régime de consigne de la turbine sur le terminal de commande.

### 6.3.18.2 Régler le régime de la turbine avec le circuit hydraulique de bord

#### CONDITIONS PRÉALABLES

- Les trémies sont remplies.

Un autocollant apposé sur le carter de la turbine précise le régime admissible de la prise de force du tracteur. 1



CMS-I-00001898



#### AVERTISSEMENT

##### Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine

Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.

- Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 4 000 1/min.



#### REMARQUE

Les régimes de la turbine indiqués sont des valeurs approximatives. Si du produit à épandre se dépose dans la section de convoyage ou est éjecté du lit de semence par le flux d'air, le réglage doit être ajusté.

Régime de turbine	
Semence fine, par exemple colza	Céréales, légumineuses
3 200 1/min	3 900 1/min

- Le régime de consigne de la turbine est indiqué dans le tableau.
- Pour régler la pression de la turbine :*  
Ajuster le régime de la prise de force du tracteur.

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

3. *Pour permettre la surveillance du régime de la turbine :*  
Saisir le régime de consigne de la turbine sur le terminal de commande.
4. *Pour surveiller la pression de la turbine :*  
Relever la pression de turbine sur le manomètre.

#### 6.3.18.3 Régler le limiteur de pression sur la turbine

CMS-T-00011725-A.1

Si nécessaire, le régime de la turbine peut être réglé avec le limiteur de pression du moteur hydraulique sur la turbine.

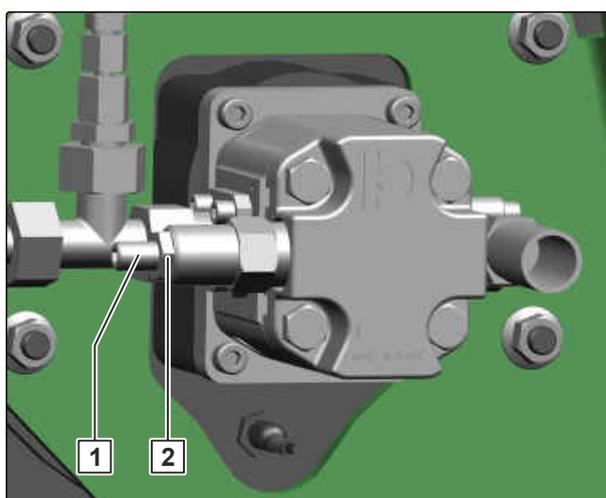
1. desserrer le contre-écrou **2**.

2. *Pour augmenter le régime :*  
Visser la vis **1**.

ou

*Pour réduire le régime :*  
Dévisser la vis **1**.

3. Serrer le contre-écrou.



CMS-I-00007548

#### 6.3.19 Régler les jalonnages

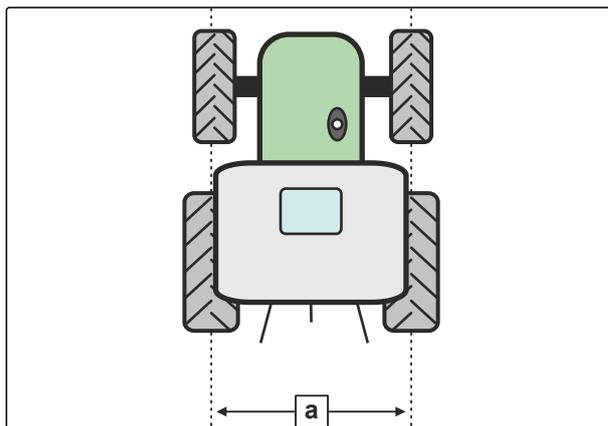
CMS-T-00012306-A.1

##### 6.3.19.1 Déterminer la largeur de voie et la largeur des traces de l'outil de préparation du sol

CMS-T-00012145-A.1

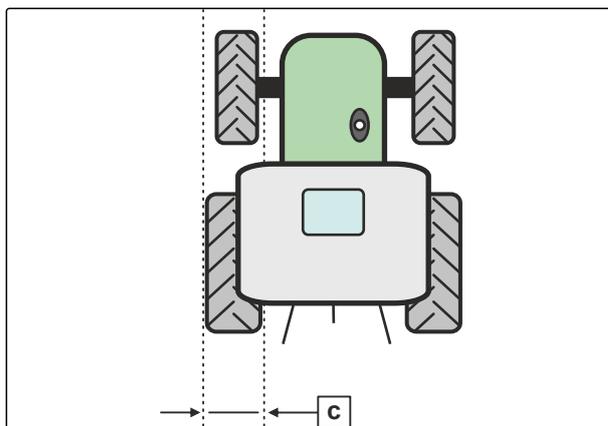
À la livraison de la machine et à l'achat d'un nouvel outil de préparation du sol, vous devez vérifier si le jalonnage réglé dans la tête de distribution convient à la largeur de voie et à la largeur des traces de l'outil de préparation du sol. Pour cela, déterminez d'abord la largeur de voie et la largeur des traces de l'outil de préparation du sol

1. Déterminer la largeur de voie **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

2. Déterminer la largeur des traces **c** de l'outil de préparation du sol.

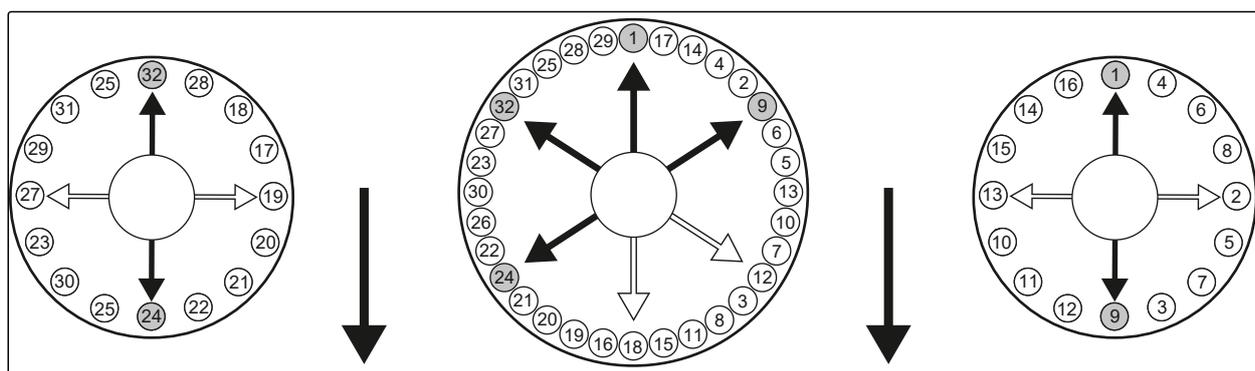


CMS-I-00003195

### 6.3.19.2 Déterminer les sorties pour la commutation de voie de jalonnage

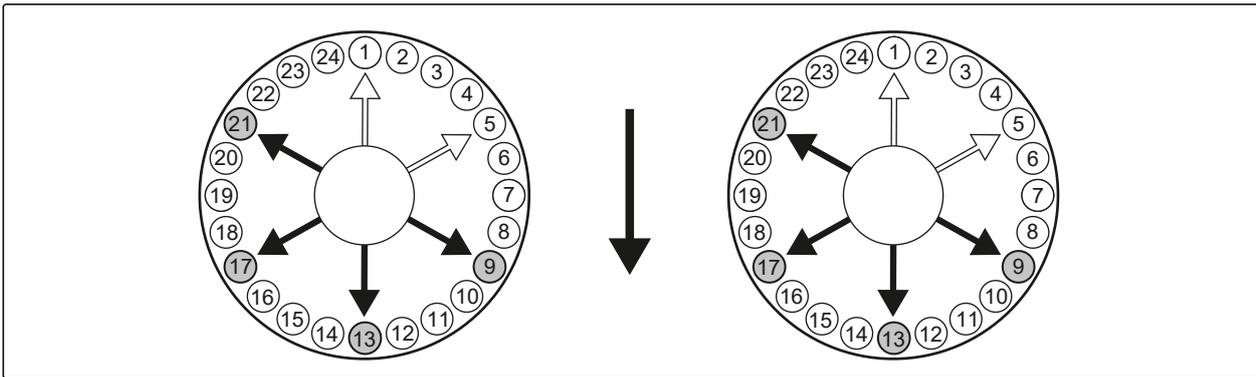
CMS-T-00012288-A.1

Sorties des têtes de distribution de machines ayant un intervalle entre rangs de 18,75 cm :



CMS-I-00009436

Sorties des têtes de distribution de machines ayant un intervalle entre rangs de 25 cm :



CMS-I-00009438

Sur les figures ci-dessus, les flèches noires montrent les sorties qui sont réglées par défaut sur les têtes de distribution pour la commutation de voie de jalonnage. Les flèches blanches montrent les sorties qui peuvent être activées en plus pour la commutation de voie de jalonnage, voir également chapitre "Affectation des socs aux têtes de distribution".

- En fonction des figures ci-dessus, déterminer les sorties devant être activées sur la tête de distribution pour la commutation de voie de jalonnage.

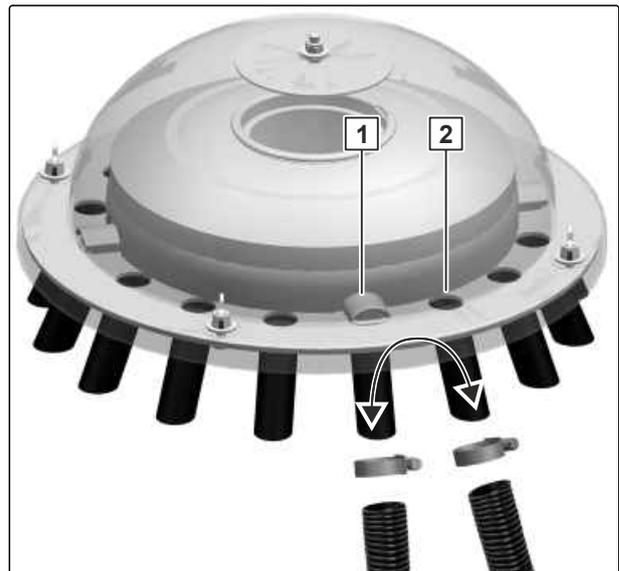
### 6.3.19.3 Régler les jalonnages sur la largeur de voie

CMS-T-00012159-A.1

Les conduites de semence des socs qui sont requis pour les jalonnages doivent être montés sur les sorties de la tête de distribution qui peuvent être fermées par les trappes.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. *Pour accéder aux têtes de distribution :*  
Déployer une échelle.
3. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.
4. Ouvrir la bâche pivotante.
5. Se placer sur les grille-tamis se trouvant dans la trémie.

6. Monter les conduites de semence des socs qui sont requis pour les jalonnages sur les sorties sur lesquelles les trappes **1** sont montées.
7. Monter les autres conduites de semence sur les sorties **2** sans trappes.



CMS-I-00007834

#### 6.3.19.4 Réglage de la largeur des traces des jalonnages

CMS-T-00012160-A.1

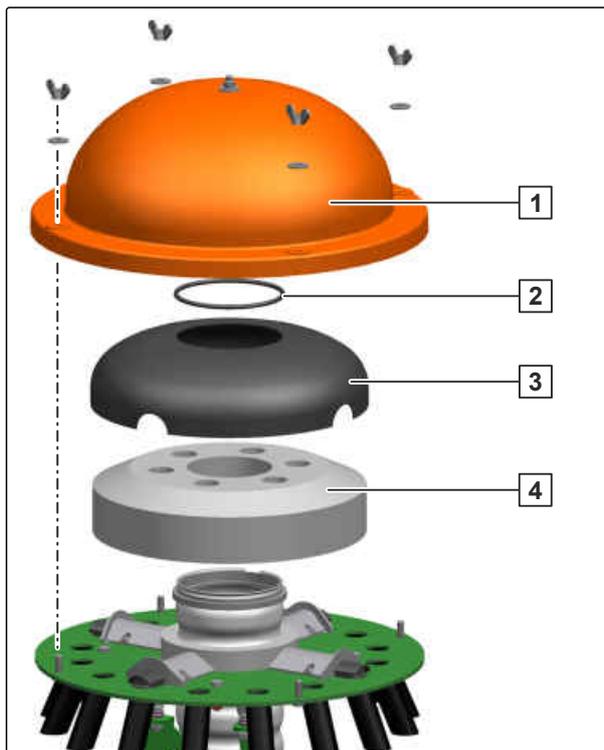
Sur les sorties qui doivent être réglées pour la commutation de voie de jalonnage, les trappes doivent être activées. Sur les autres sorties, les trappes doivent être désactivées.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. *Pour accéder aux têtes de distribution :*  
Déployer une échelle.
3. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.
4. Ouvrir la bâche pivotante.
5. Se placer sur les grille-tamis se trouvant dans la trémie.

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

6. Démonter le capot extérieur **1**.
7. Démonter l'anneau **2**.
8. Démonter le capot intérieur **3**.
9. Démonter la garniture en mousse **4**.



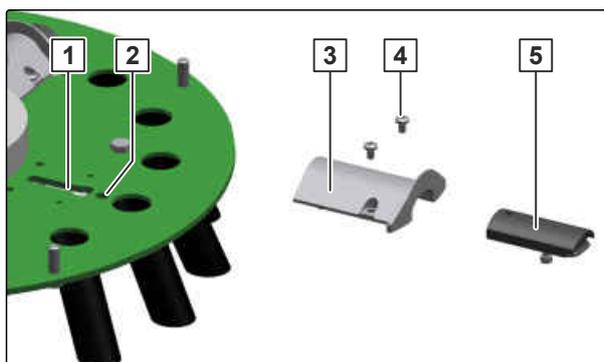
CMS-I-00007824

10. Démonter les vis **4**.
11. Retirer le support **3**.
12. *Pour activer la trappe :*  
Introduire la trappe **5** dans le guidage **1**.

ou

*Pour désactiver la trappe :*

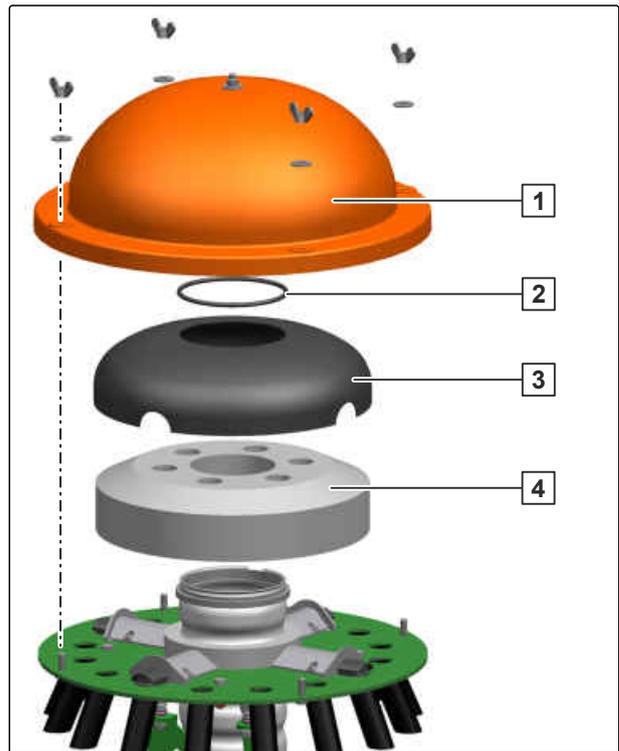
Tourner la trappe **5** et l'introduire dans l'alésage **2**.



CMS-I-00007831

13. Introduire le support.
14. Monter les vis.

15. Monter la garniture en mousse **4**.
16. Monter le capot intérieur **3**.
17. Monter l'anneau **2**.
18. Monter le capot extérieur **1**.



CMS-I-00007824

## 6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00012301-A.1

### 6.4.1 Ajuster la puissance de freinage du système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00012110-A.1

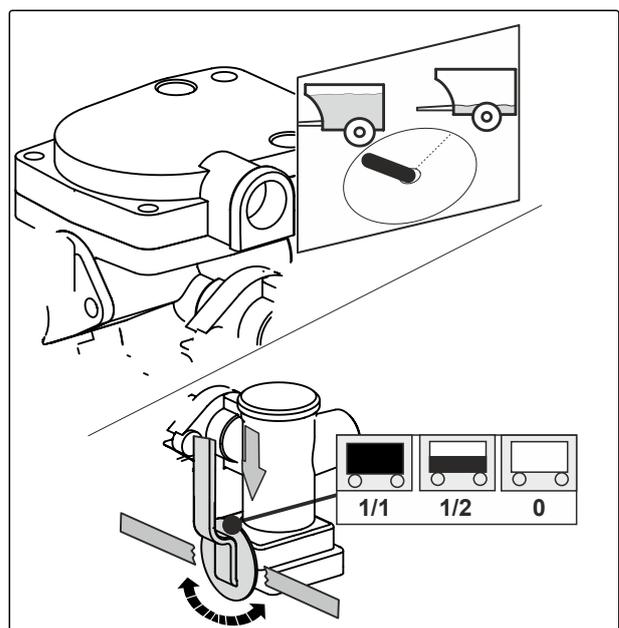
Si la machine est équipée d'une valve de freinage à réglage manuel, la puissance de freinage peut être adaptée à l'état de chargement.

Il existe 2 valves de freinage différentes.

- Régler le bouton rotatif sur le symbole de l'état de chargement.

ou

Tourner le levier de sorte que le symbole de l'état de chargement soit dirigé vers la flèche de la valve de freinage.

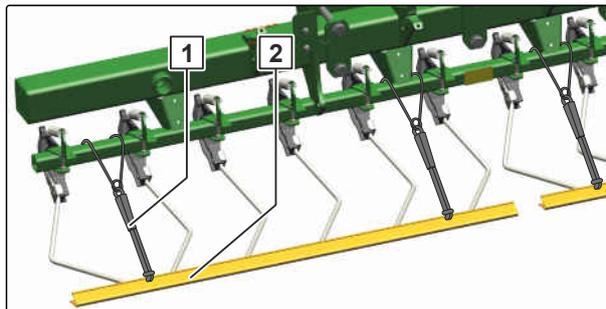


CMS-I-00007784

### 6.4.2 Montage des barres de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00012636-A.1

1. Éliminer les grosses saletés des dents.
2. Pousser les barres de sécurité routière **2** sur les dents.
3. Fixer les barres de sécurité routière avec les tendeurs **1**.
4. Vérifier leur fixation correcte.

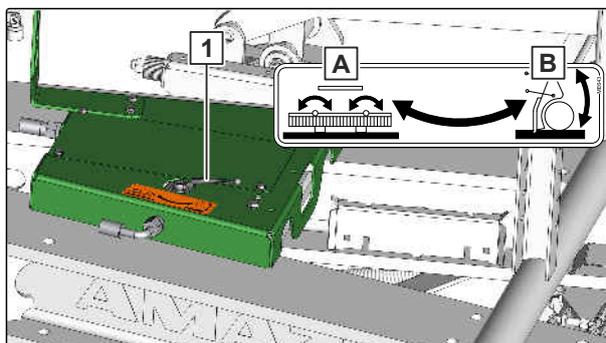


CMS-I-00007554

### 6.4.3 Repliage de la machine

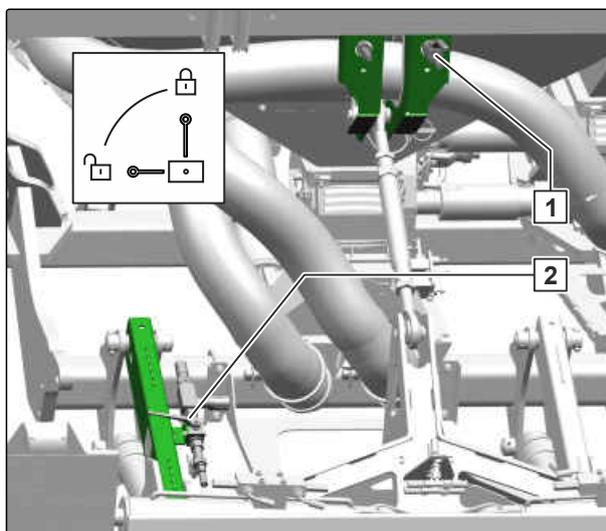
CMS-T-00011820-A.1

1. Replier les traceurs avec le distributeur "vert 2" du tracteur.
2. Relever les socs, le recouvreur FlexiDoigts et les traceurs avec le distributeur "jaune 2" du tracteur.
3. Immobiliser le tracteur de manière à éviter tout déplacement accidentel.
4. Mettre la soupape de commande en position A.
5. Relever la machine et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "jaune 2" du tracteur.



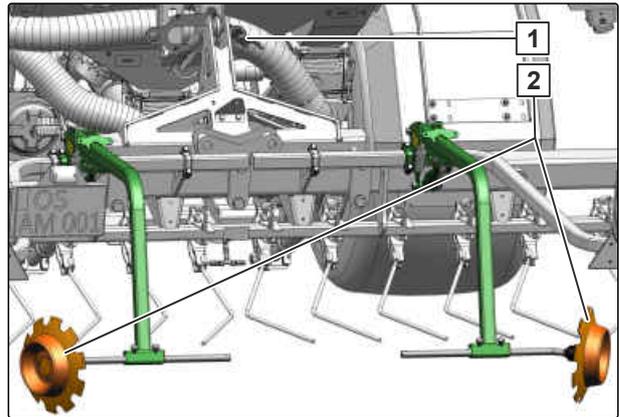
CMS-I-00008243

6. Pour bloquer le recouvreur FlexiDoigts en position relevée :  
Fermer le robinet d'arrêt **2**.
7. Pour bloquer le recouvreur FlexiDoigts en position repliée :  
Fermer le robinet d'arrêt **1**.



CMS-I-00008229

8. Pour bloquer le marqueur de jalonnage en position relevée :  
Fermer le robinet d'arrêt **1**.



CMS-I-00007582

#### 6.4.4 Bloquer les distributeurs du tracteur

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ Bloquer les distributeurs du tracteur de manière mécanique ou électrique selon l'équipement.

#### 6.4.5 Mise à l'horizontale de la machine à l'aide de l'attelage au bras inférieur

CMS-T-00010989-A.1

1. Amener le tracteur et la machine sur une surface horizontale.
2. Mettre la machine à l'horizontale à l'aide du bras inférieur.

# Utilisation de la machine

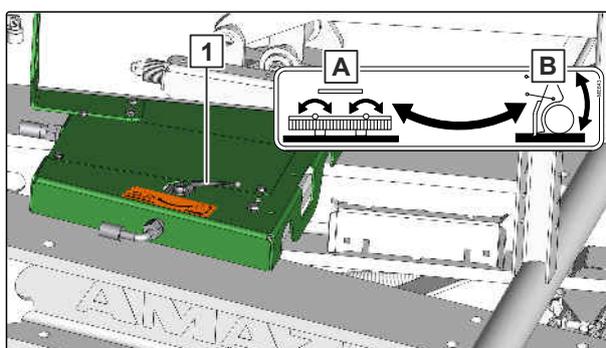
# 7

CMS-T-00012968-A.1

## 7.1 Mettre la machine en position de travail

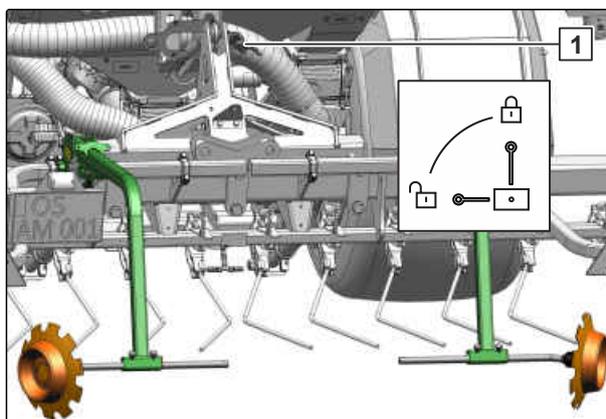
CMS-T-00012638-A.1

1. Déplier la machine.
2. Mettre la soupape de commande **1** en position **B**.



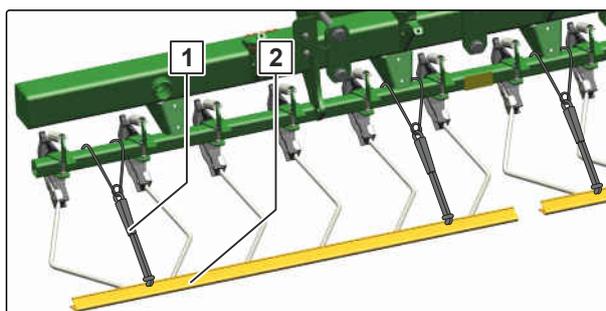
CMS-I-00008243

3. *Pour débloquer la sécurité de transport du marqueur de jalonnage :*  
Ouvrir le robinet d'arrêt **1**.



CMS-I-00007909

4. Desserrer les tendeurs **1** et retirer les barres de sécurité routière **2** du recouvreur FlexiDoigts.
5. Poser et fixer les barres de sécurité routière dans le support prévu.



CMS-I-00007554

## 7.2 Abaisser la machine

CMS-T-00012969-A.1



### IMPORTANT

#### Usure prématurée des supports de soc

Si les socs doivent constamment éviter des cailloux, les supports de soc s'usent prématurément.

- ▶ *Si les sécurités anti-surcharge se déclenchent fréquemment :*
  - ▶ Réduisez la vitesse de travail.
  - ▶ Réduisez la profondeur de mise en terre.
  - ▶ Préparez le sol sur une profondeur suffisante avant le semis.
  - ▶ Ne modifiez pas la précontrainte du ressort des sécurités anti-surcharge.

1. *Pour éviter les dépôts dans les doseurs :*  
Laisser tous les volets de fermeture de l'alimentation en air ouverts, même si un doseur ou l'épandeur de microgranulés ne sont pas utilisés.
2. Desserrer le blocage latéral des bras inférieurs du tracteur.
3. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
4. Mettre la turbine en marche.
5. Abaisser les socs et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "jaune" du tracteur.
6. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position flottante.
7. Mettre le traceur souhaité en position de travail avec le distributeur "vert" du tracteur.
8. *Pour vérifier le réglage de la machine :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

**i** REMARQUE

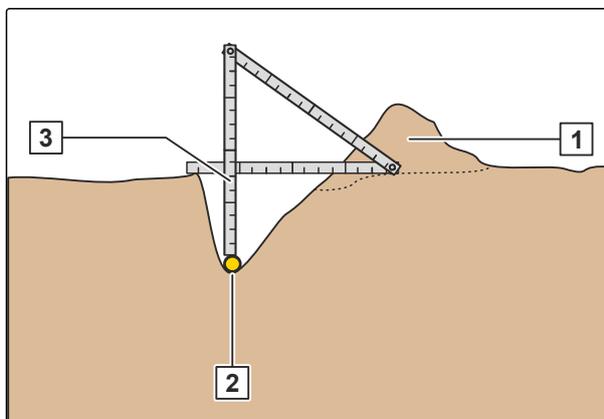
Utiliser un arrêt de la machine, par exemple après le chargement des semences, pour une inspection visuelle de la machine.

- Profondeur de mise en terre
- Socs
- Outils
- Doseur
- Tête de distribution

### 7.3 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-D.1

1. Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
2. Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
3. Recouvrir la semence avec de la terre fine.
4. Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits, dans le sens longitudinal et le sens transversal de la machine.

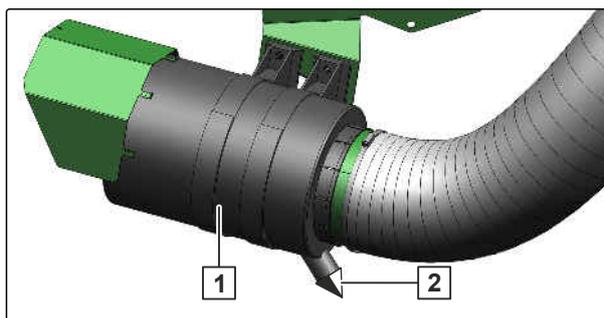


CMS-I-00003257

### 7.4 Nettoyer le séparateur de poussière

CMS-T-00013037-A.1

L'utilisation d'un séparateur de poussière **1** est recommandée dans les environnements poussiéreux.



CMS-I-00008300

- ▶ Pendant l'utilisation, ouvrir la soupape **2** toutes les 2 heures et évacuer la poussière.

## 7.5 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00012970-A.1

Le relevage des outils provoque l'immobilisation du tambour de dosage dans le doseur. Selon l'équipement de la machine, la semence sort des socs lorsque la turbine est en marche, jusqu'à ce que la section de convoyage soit vide.

1. Relever les socs et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "*jaune*" du tracteur avant de faire demi-tour.
2. Relever le traceur avec le distributeur "*vert*" du tracteur.
3. *Pour éviter d'endommager la machine :*  
Faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.
4. Après le demi-tour, abaisser les socs et le recouvreur FlexiDoigts avec le distributeur "*jaune*" du tracteur.
5. Mettre le distributeur "*jaune*" du tracteur en position flottante.
6. Abaisser le traceur avec le distributeur "*vert*" du tracteur.

## Éliminer les défauts

# 8

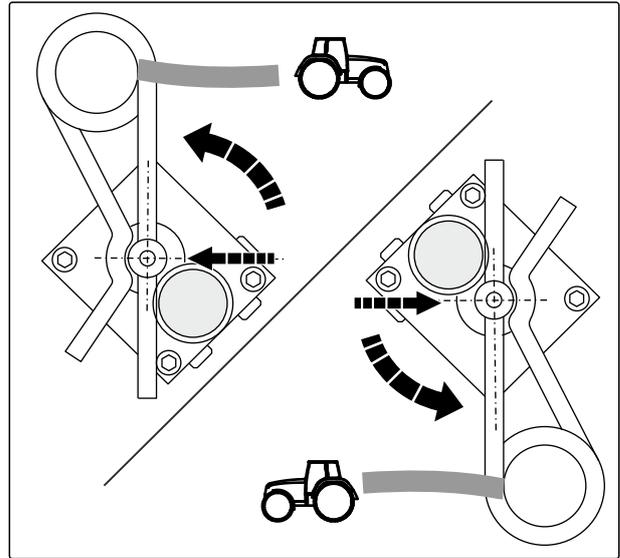
CMS-T-00010980-A.1

Erreur	Cause	Solution
Une alarme est émise bien que le régime de la turbine est correct.	Le réglage de la limite d'alarme est incorrect.	► Modifier la limite d'alarme.
	Le débit d'huile est trop élevé ou trop faible.	► Régler le débit d'huile.
	Le capteur de la turbine est défectueux.	► Remplacer le capteur.
Le régime de la turbine n'est pas atteint.	Le volume d'huile est trop petit malgré le réglage correct de l'alimentation en huile hydraulique du tracteur.	► Voir " <i>Régler le régime de la turbine</i> " > " <i>Régler le limiteur de pression sur la turbine</i> ".
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	► Remplacer l'ampoule. ► Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.
Le compteur de jalonnage ne fonctionne pas.	La touche Stop est actionnée.	► Désactiver la touche Stop.
	La cadence de jalonnage réglée est incorrecte.	► Régler la cadence de jalonnage nécessaire.
	Le capteur de position de travail est défectueux.	► Remplacer le capteur.
Le débit s'écarte de la valeur de consigne.	Le capteur radar n'est pas étalonné. La vitesse de la machine s'écarte de la vitesse GPS du tracteur.	► Adapter le coefficient d'étalonnage " <i>impulsions par 100 m</i> " via le logiciel ISOBUS.
	Semence humide	► Utiliser une semence sèche.
La machine avec système de freinage hydraulique à une conduite est freinée par le frein d'urgence.	La goupille à ressort est en position de freinage horizontale.	► voir page 113

**La machine avec système de freinage hydraulique à une conduite est freinée par le frein d'urgence**

CMS-T-00012111-A.1

1. Introduire la goupille à ressort par l'avant dans la soupape de freinage.
2. Placer la goupille à ressort à la verticale.
3. Évacuer la pression de freinage avec la pompe manuelle.



CMS-I-00007786

## Ranger la machine

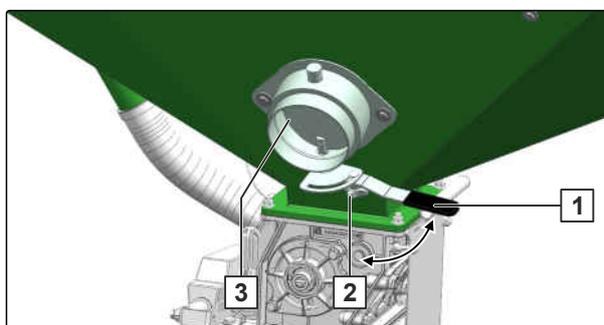
# 9

CMS-T-00010933-A.1

### 9.1 Vider la trémie par la vidange rapide

CMS-T-00003133-E.1

1. Éteindre la turbine.
  2. Desserrer la vis moletée **2**.
  3. Ouvrir la vidange rapide avec le levier **1**.
- ➔ Le volet **3** s'ouvre.
4. Recueillir la quantité résiduelle dans un auget d'étalonnage.
  5. *Lorsque la trémie est vide,* fermer la vidange rapide.
  6. Serrer la vis moletée.

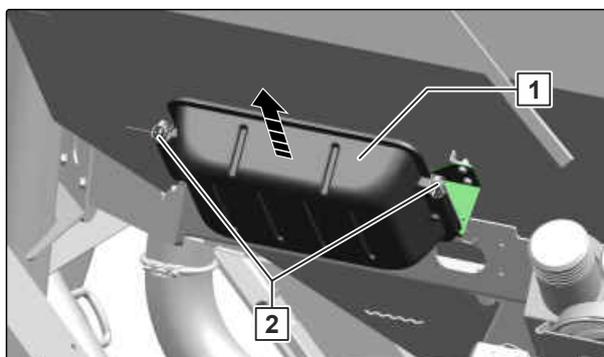


CMS-I-00009313

### 9.2 Vider la trémie

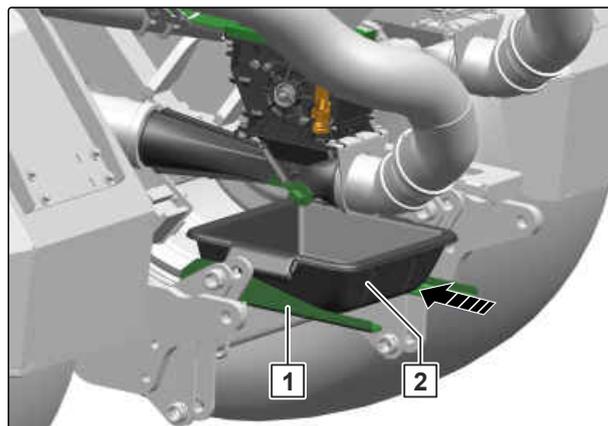
CMS-T-00012131-A.1

1. Éteindre la turbine.
2. Retirer les goupilles d'arrêt **2** et sortir l'auget d'étalonnage **1** de la position de stationnement.



CMS-I-00007770

3. Glisser l'auget d'étalonnage **2** dans le support **1** situé sous le doseur.

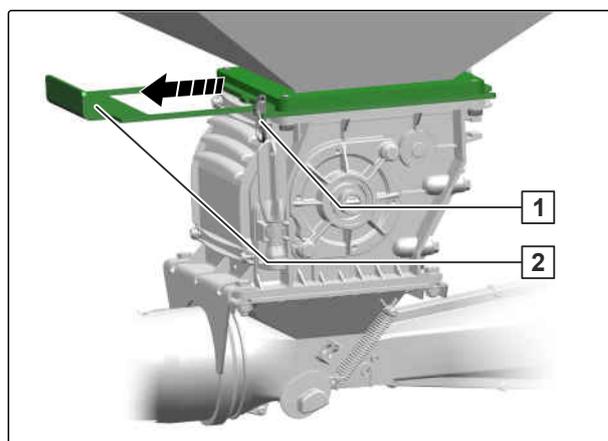


CMS-I-00007767

4. Désactiver le terminal de commande et couper l'alimentation électrique entre le tracteur et la machine.

5. *Pour fermer la trappe de fermeture :*  
Retirer la goupille d'arrêt **1**.

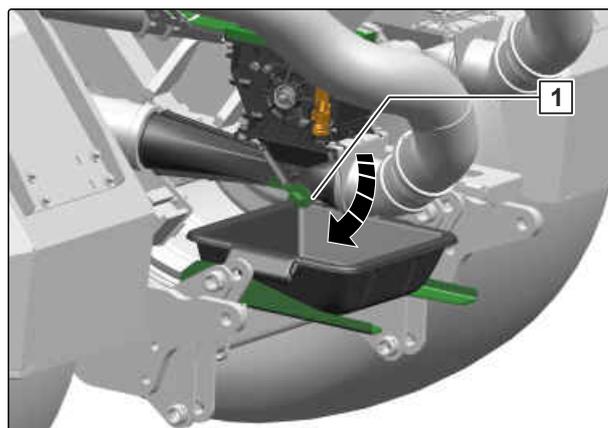
6. Retirer la trappe de fermeture **2**.



CMS-I-00007875

7. *Pour vider les restes de produit à épandre du carter du doseur :*  
Ouvrir le volet d'étalonnage **1**.

8. *Pour vider le doseur et le tambour de dosage :*  
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Vidange".



CMS-I-00007768

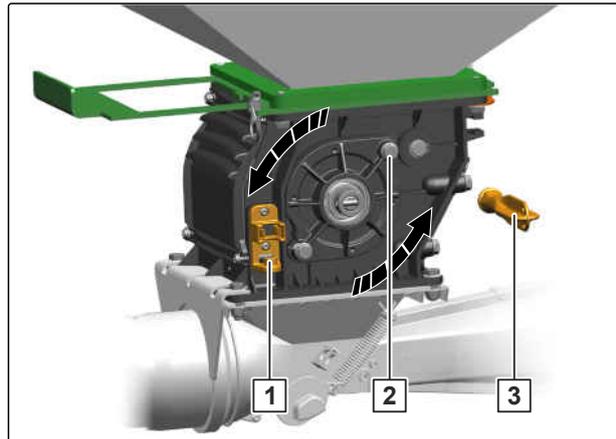
## 9 | Ranger la machine

### Vider la trémie

9. Desserrer les vis **2** avec la clé **3**.

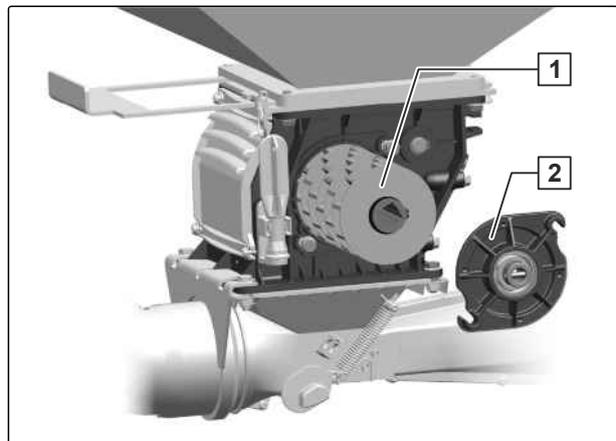
10. Stationner la clé dans le support **1**.

11. Desserrer le chapeau de palier.



12. Retirer le chapeau de palier **2**.

13. Sortir le tambour de dosage **1** du doseur.



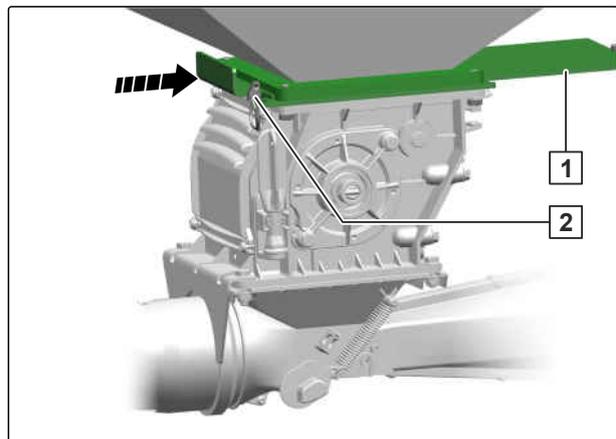
14. *Si la trémie contient beaucoup de produit à épandre :*

Retirer l'auget d'étalonnage et poser un support pour collecter le produit à épandre.

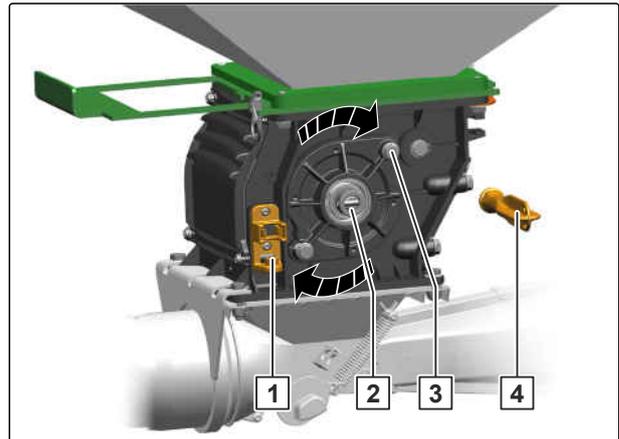
15. Introduire la trappe de fermeture **1**.

16. Collecter le produit à épandre.

17. Introduire la goupille d'arrêt **2**.



18. *Lorsque la trémie est vide :*  
Monter le tambour de dosage.
19. Aligner l'entraîneur **2** du chapeau de palier et l'arbre d'entraînement.
20. Poser et serrer le chapeau de palier.
21. Serrer les vis **3** avec la clé **4**.
22. Stationner la clé dans le support **1**.
23. Fermer le volet d'étalonnage.
24. Sortir l'auge d'étalonnage du support situé sous le doseur.
25. Vider l'auge d'étalonnage.
26. Glisser l'auge d'étalonnage dans la position de stationnement et le bloquer avec les goupilles d'arrêt.



CMS-I-00007878

### 9.3 Vidange du doseur

CMS-T-00012132-A.1

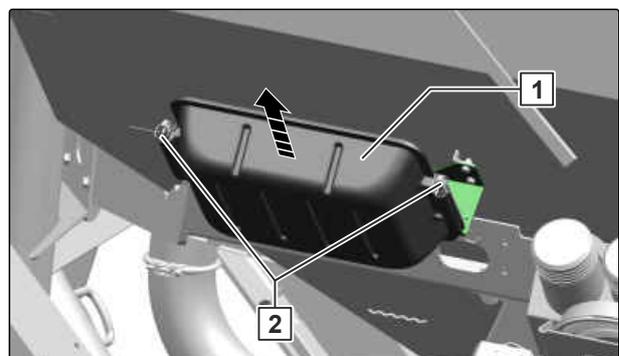


#### IMPORTANT

**Risque d'endommagement de l'entraînement de dosage par gonflement de l'engrais ou germination de la semence.**

- ▶ Videz le doseur après le travail.
- ▶ Nettoyez le doseur après le travail.

1. Éteindre la turbine.
2. Retirer les goupilles d'arrêt **2** et sortir l'auge d'étalonnage **1** de la position de stationnement.

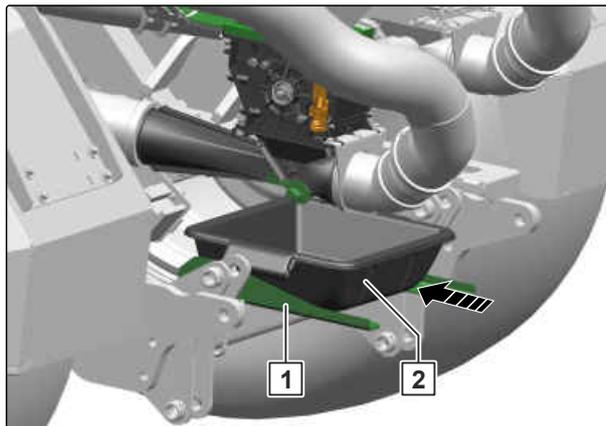


CMS-I-00007770

## 9 | Ranger la machine

### Vidange du doseur

3. Glisser l'auget d'étalonnage **2** dans le support **1** situé sous le doseur.

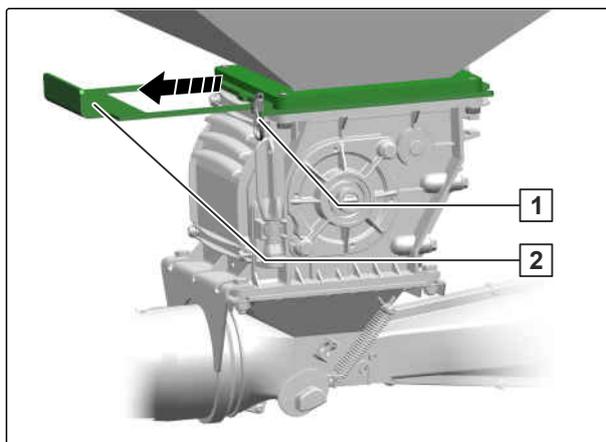


CMS-I-00007767

4. Désactiver le terminal de commande et couper l'alimentation électrique entre le tracteur et la machine.

5. *Pour fermer la trappe de fermeture :*  
Retirer la goupille d'arrêt **1**.

6. Retirer la trappe de fermeture **2**.

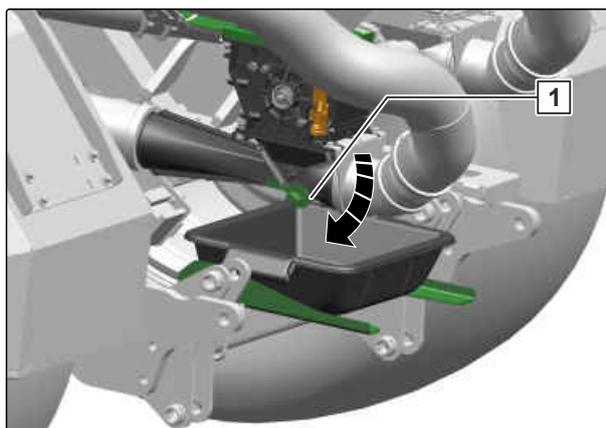


CMS-I-00007875

7. *Pour vider les restes de produit à épandre du carter du doseur :*

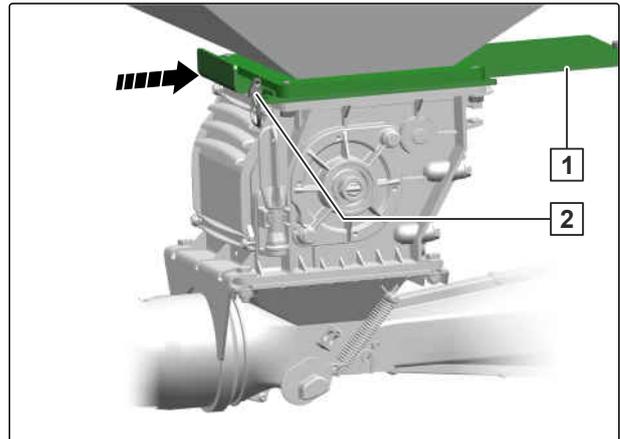
Ouvrir le volet d'étalonnage **1**.

8. *Pour vider le doseur et le tambour de dosage :*  
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Vidange".



CMS-I-00007768

9. Avant de reprendre le travail :  
Introduire la trappe de fermeture **1**.
10. Introduire la goupille d'arrêt **2**.
11. Fermer le volet d'étalonnage.
12. Sortir l'auget d'étalonnage du support situé sous le doseur.
13. Vider l'auget d'étalonnage.
14. Glisser l'auget d'étalonnage dans la position de stationnement et le bloquer avec les goupilles d'arrêt.

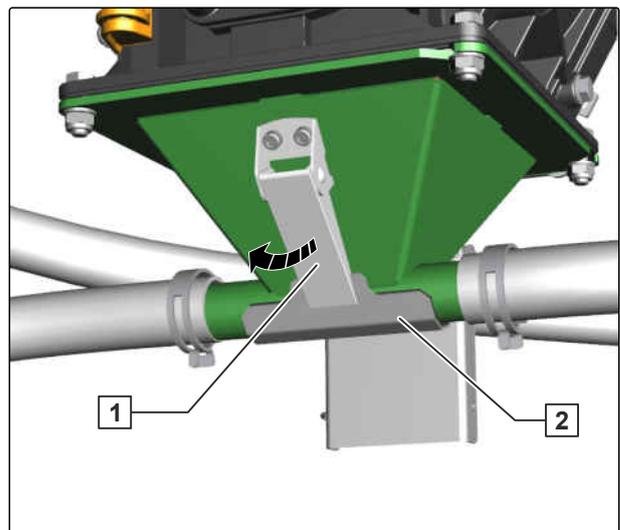


CMS-I-00007879

## 9.4 Vider le doseur et la trémie de l'épandeur de microgranulés

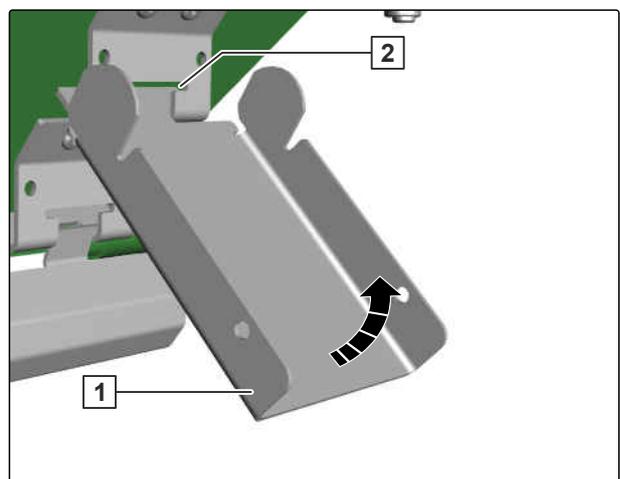
CMS-T-00012504-A.1

1. Pour ouvrir le volet d'étalonnage **2** :  
Ouvrir la fermeture rapide **1**.



CMS-I-00007990

2. Pour sortir le déflecteur **1** de son support :  
Tourner le déflecteur vers le haut jusqu'à ce qu'il glisse dans le trou oblong **2**.

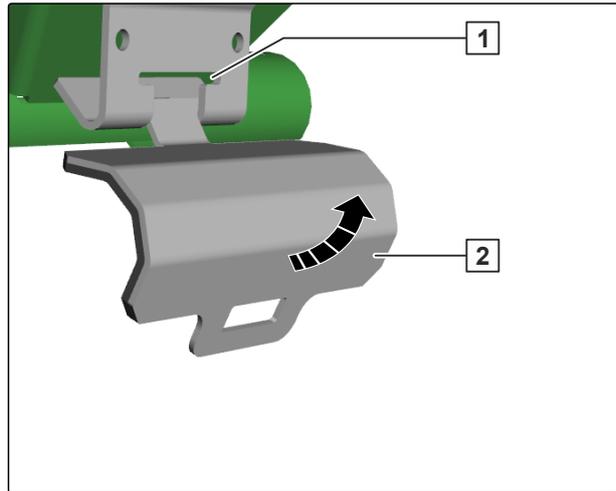


CMS-I-00007991

## 9 | Ranger la machine

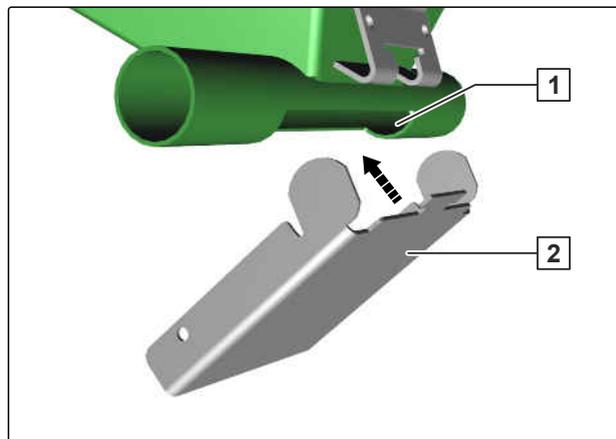
### Vider le doseur et la trémie de l'épandeur de microgranulés

3. Pour sortir le volet d'étalonnage **2** hors de son support :  
Tourner le volet d'étalonnage vers le haut jusqu'à ce qu'il glisse dans le trou oblong **1**.



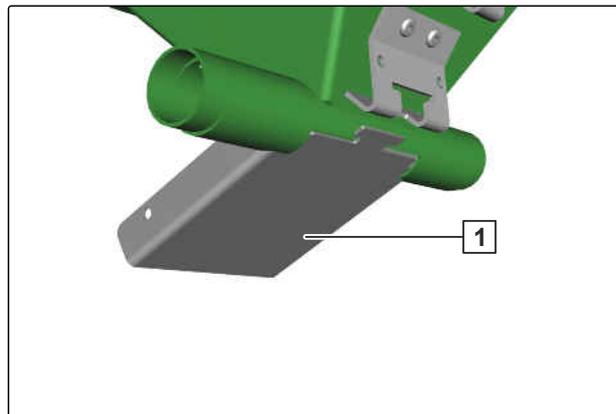
CMS-I-00007992

4. Poser le déflecteur **2** sur l'ouverture **1** du tube.



CMS-I-00007998

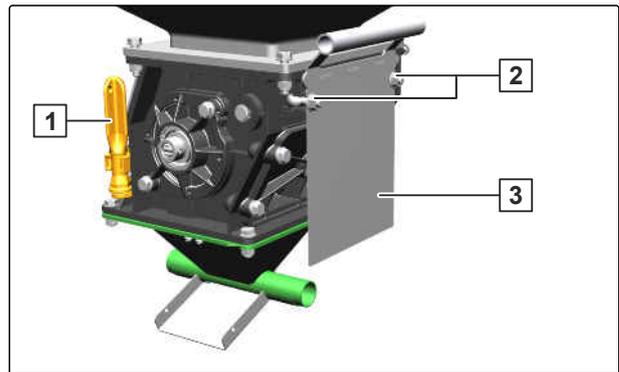
- ➔ Le déflecteur **1** est en position d'étalonnage.



CMS-I-00008002

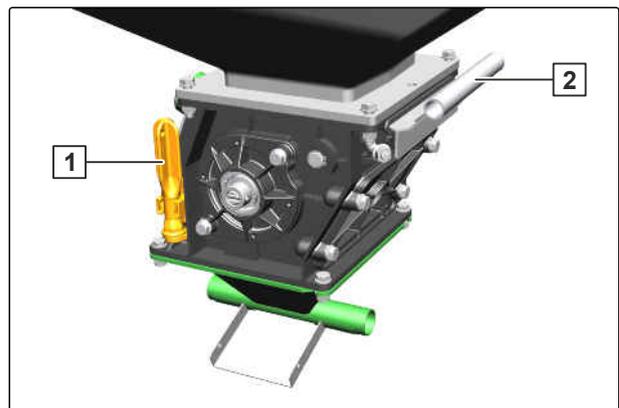
S'il faut seulement vider le doseur, alors insérer la trappe de fermeture dans le carter du doseur.

5. Desserrer les écrous **2** à l'aide de la clé à broche **1**.
6. Rabattre les vis sur le côté.
7. Sortir la trappe de fermeture **3** de la position de stationnement.



CMS-I-00008011

8. Pousser la trappe de fermeture **2** dans le carter du doseur.
9. Mettre la clé à broche en position de stationnement dans le support **1**.



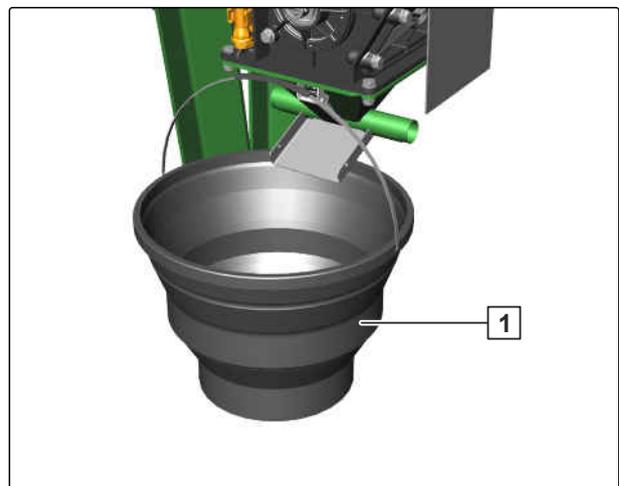
CMS-I-00008029

En fonction de l'équipement de la machine, l'exécution de l'auget d'étalonnage peut varier.

10. Sortir l'auget d'étalonnage **1** du logement de la machine.
11. Placer l'auget d'étalonnage sous le déflecteur.
12. *Pour démarrer le doseur :*  
appuyer sur le bouton d'étalonnage

ou

Lancer le doseur via le logiciel ISOBUS.



CMS-I-00008004

13. Vider l'auget d'étalonnage.
14. Répéter la procédure.

## 9.5 Préparer la machine pour le remisage

CMS-T-00012128-A.1

Afin d'éviter que de l'humidité ne s'accumule dans la section de convoyage et les conduites de semence, la machine doit être stationnée sous un toit ou aussi sèche que possible.

## 9 | Ranger la machine

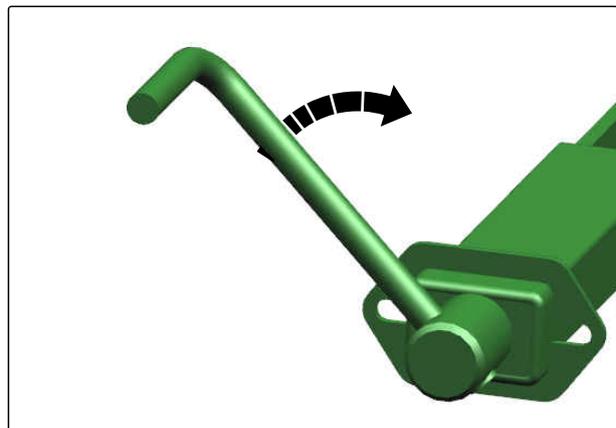
### Serrer le frein de stationnement

1. Stationner la machine sur une surface horizontale et ferme.
2. Abaisser les socs avec le distributeur "jaune" du tracteur.
3. Éteindre le terminal de commande.
4. Fermer la bâche pivotante.
5. Ouvrir les volets d'étalonnage.

### 9.6 Serrer le frein de stationnement

CMS-T-00012112-A.1

- Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le câble de frein soit tendu.

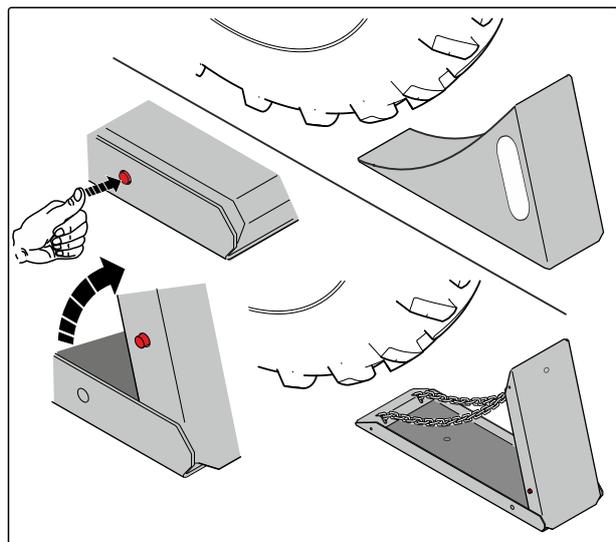


CMS-I-00007857

### 9.7 Poser les cales

CMS-T-00004316-C.1

1. Retirer les cales du support.
2. Sur les cales repliables, appuyer sur le bouton-poussoir et déplier la cale.
3. Poser les cales sous les roues.



CMS-I-00007809

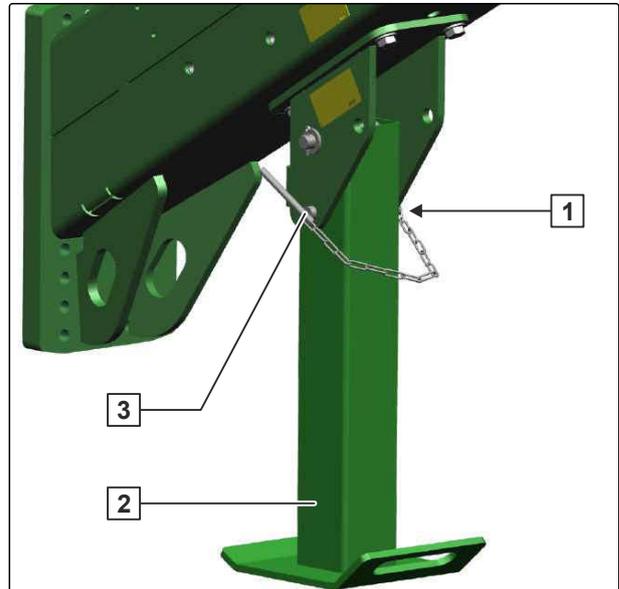
## 9.8 Découpler le bras d'attelage inférieur

CMS-T-00011007-A.1

### 9.8.1 Abaisser la béquille

1. Relever la machine avec les bras inférieurs.
2. Retirer la goupille d'arrêt **1** de l'axe.
3. Retirer l'axe **3**.
4. Faire pivoter la béquille **2** vers le bas.
5. Introduire l'axe.
6. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt.

CMS-T-00011009-A.1

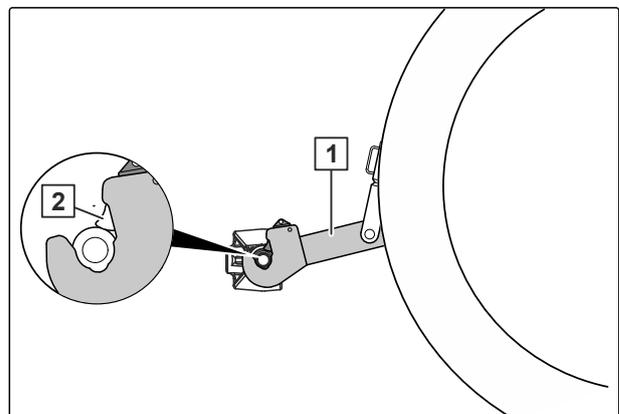


CMS-I-00007518

### 9.8.2 Découpler les bras inférieurs du tracteur

1. Délester les bras inférieurs du tracteur **1**.
2. Détacher les crochets des bras inférieurs **2**.
3. Dételer les bras inférieurs de la machine depuis le siège du tracteur.

CMS-T-00004574-F.1



CMS-I-00003346

## 9.9 Découpler le dispositif d'attelage à boule ou l'anneau d'attelage

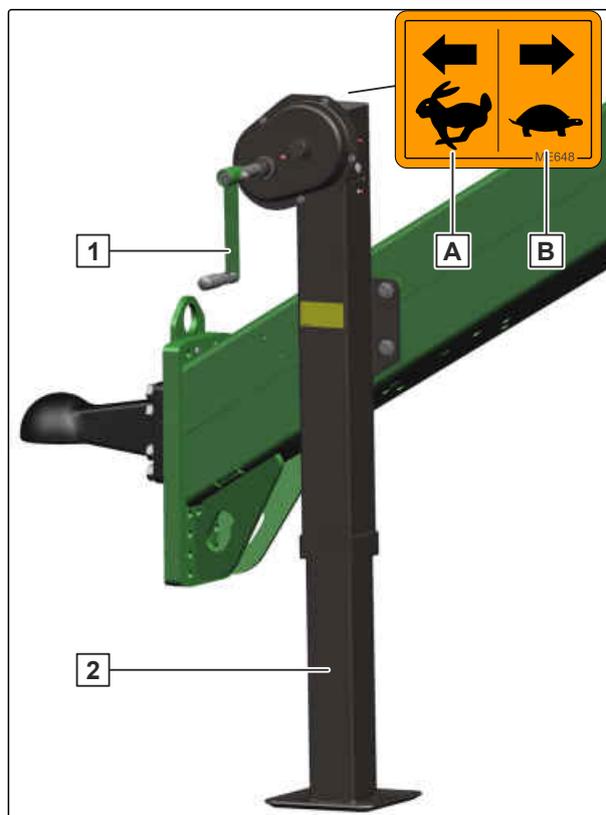
CMS-T-00010972-A.1

### 9.9.1 Abaisser la béquille

CMS-T-00010973-A.1

La béquille délestée peut être déplacée à vitesse rapide **A** avec la manivelle tirée. Dès que la béquille porte une charge, la manivelle doit être enfoncée et la béquille doit être déplacée à vitesse lente **B**.

1. Déplier la poignée de la manivelle **1**.
2. Abaisser la béquille **2** avec la manivelle **1** jusqu'à ce que la béquille porte une charge.
3. Enfoncer la manivelle.
4. Continuer à abaisser la béquille avec la manivelle jusqu'à ce que la chape d'attelage soit délestée.
5. Replier la poignée de la manivelle.

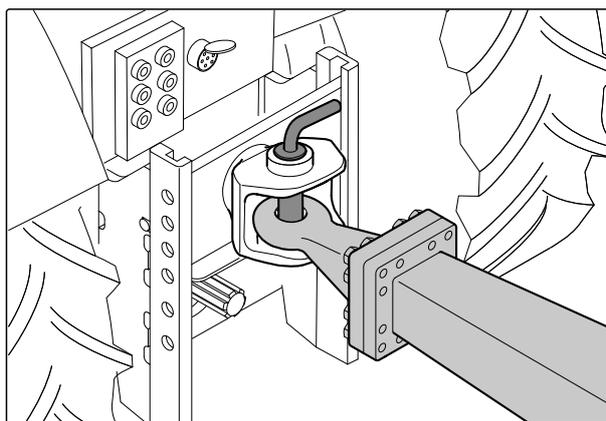


CMS-I-00007520

### 9.9.2 Découpler l'anneau d'attelage

CMS-T-00010985-A.1

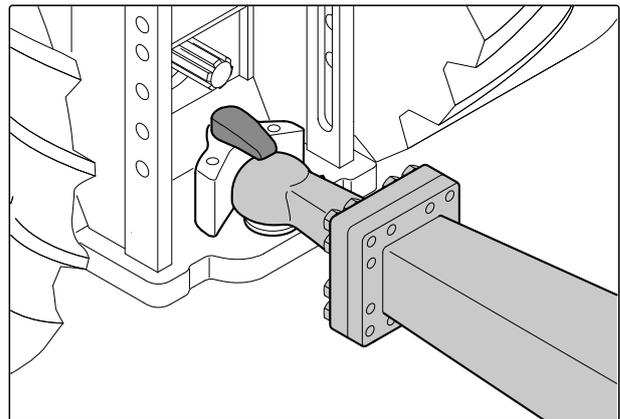
1. Régler la hauteur du timon de sorte que l'anneau d'attelage soit délesté.
2. Découpler l'anneau d'attelage de la chape du tracteur.
3. Avancer le tracteur.



CMS-I-00003557

### 9.9.3 Découpler le dispositif d'attelage à boule

1. Débloquer le dispositif d'attelage à boule.
2. Relever le timon jusqu'à ce que la tête d'attelage soit au-dessus de la boule d'attelage.
3. Avancer le tracteur.



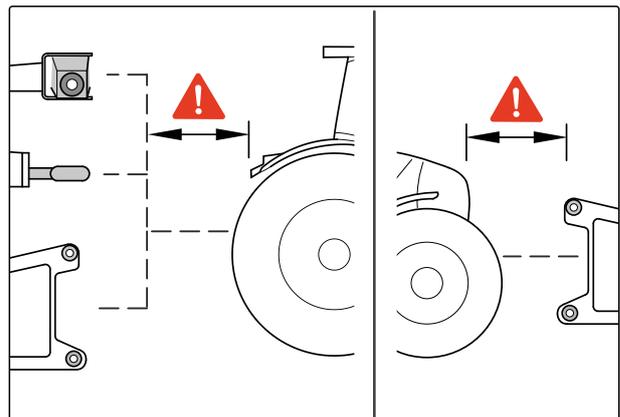
CMS-T-00010986-A.1

CMS-I-00003558

### 9.10 Éloigner le tracteur de la machine

L'espace disponible entre le tracteur et la machine doit être suffisant pour découpler les conduites d'alimentation sans obstacle.

- ▶ Éloigner le tracteur de la machine jusqu'à une distance suffisante.

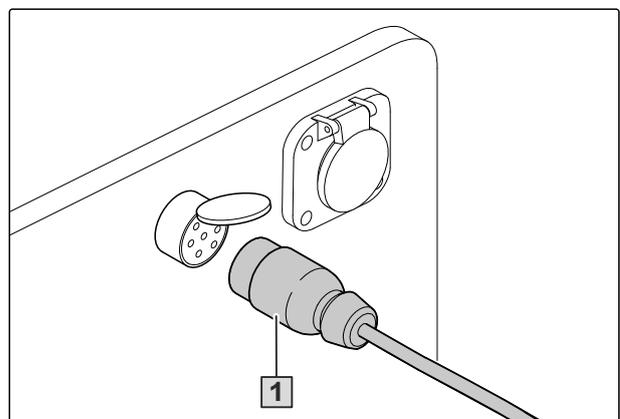


CMS-T-00005795-D.1

CMS-I-00004045

### 9.11 Débrancher l'alimentation en tension

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.



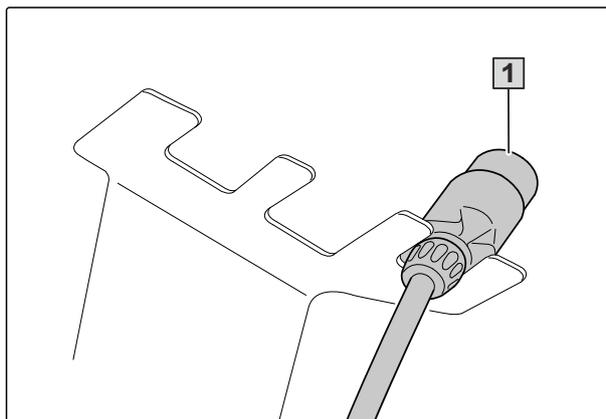
CMS-T-00001402-H.1

CMS-I-00001048

## 9 | Ranger la machine

### Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.

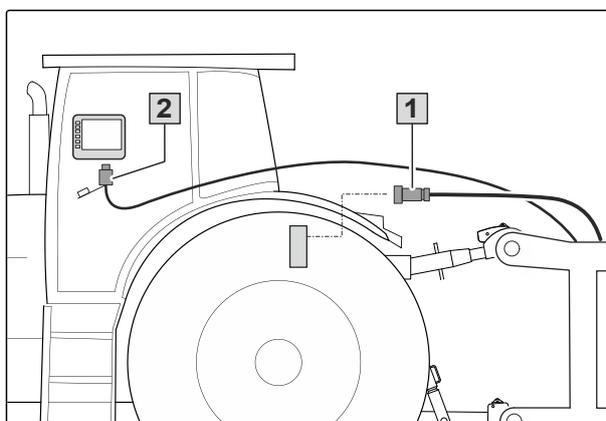


CMS-I-00001248

## 9.12 Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00006174-D.1

1. Débrancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou le câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Protéger le connecteur avec un cache antipoussière.
3. Accrocher le connecteur au bloc de flexibles.



CMS-I-00006891

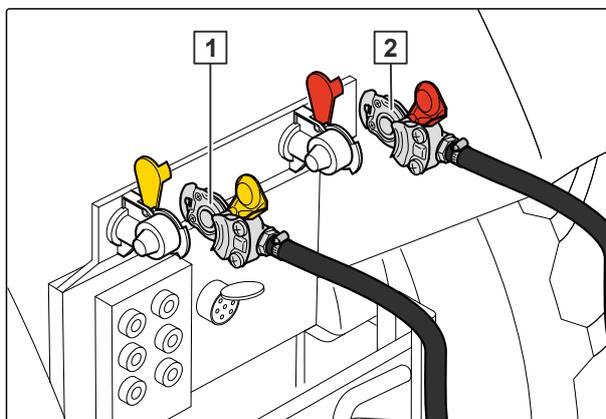
## 9.13 Découpler le système de freinage

CMS-T-00004569-E.1

### 9.13.1 Débrancher le système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00004570-D.1

1. Découpler la tête d'accouplement rouge de la conduite de frein **2** du tracteur.
2. Accoupler la tête d'accouplement rouge à l'accouplement vide de la machine.
3. Découpler la tête d'accouplement jaune de la conduite de frein **1** du tracteur.
4. Accoupler la tête d'accouplement jaune à l'accouplement vide de la machine.
5. Fermer le couvercle des têtes d'accouplement sur le tracteur.

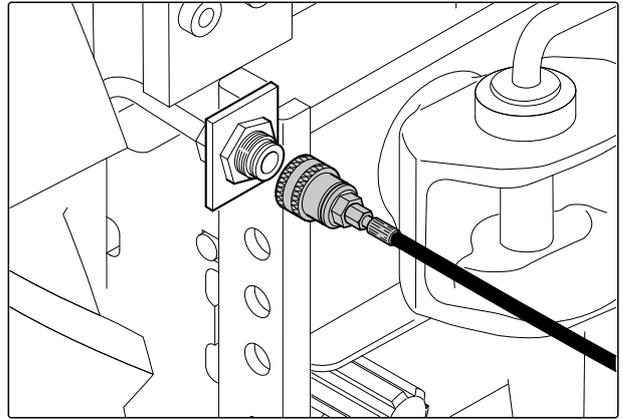


CMS-I-00003559

### 9.13.2 Découpler le système de freinage hydraulique à une conduite

CMS-T-00004571-D.1

1. Séparer le câble de sécurité du frein d'urgence du tracteur.
2. Découpler les connecteurs mâle et femelle.

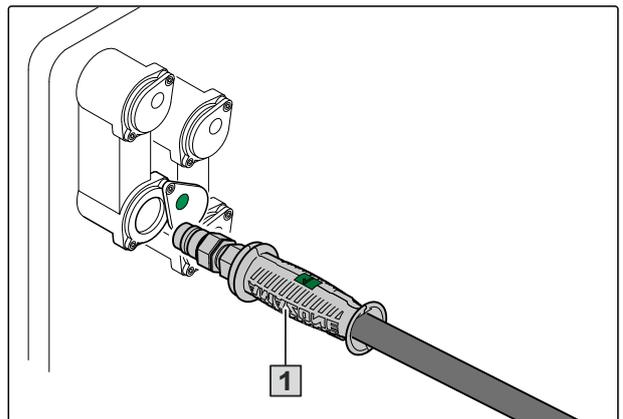


CMS-I-00003560

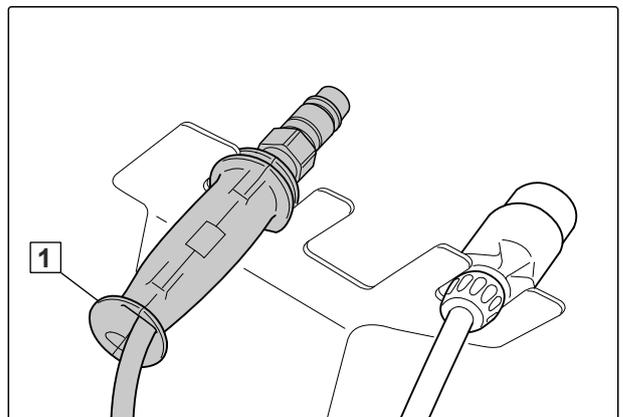
### 9.14 Découpler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00000277-F.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.
5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.



CMS-I-00001065

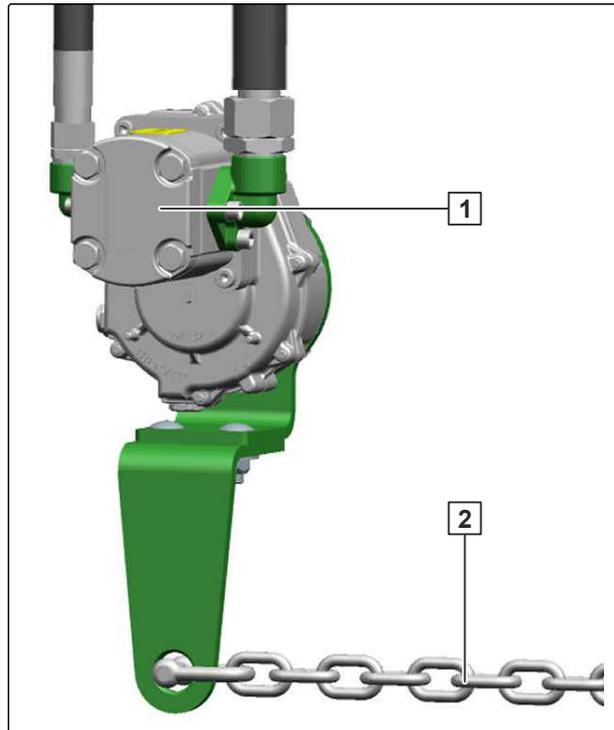


CMS-I-00001250

## 9.15 Débranchement de la pompe hydraulique

CMS-T-00010899-A.1

1. Décrocher la chaîne **2**.
2. Selon la variante, dévisser les vis ou retirer la goupille d'arrêt.
3. Retirer la pompe hydraulique **1** de la prise de force du tracteur.

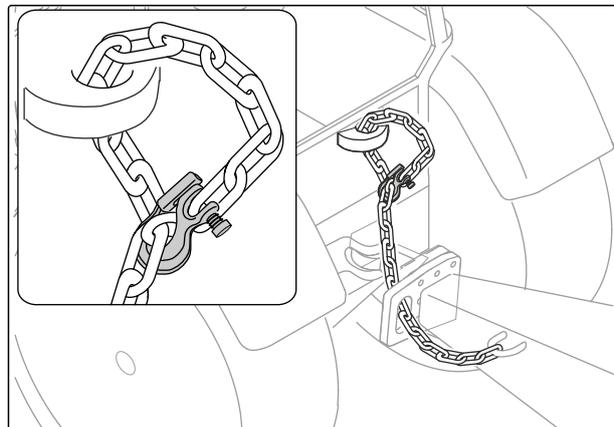


CMS-I-00007516

## 9.16 Détacher la chaîne de sécurité

CMS-T-00004315-C.1

- Détacher la chaîne de sécurité du tracteur.

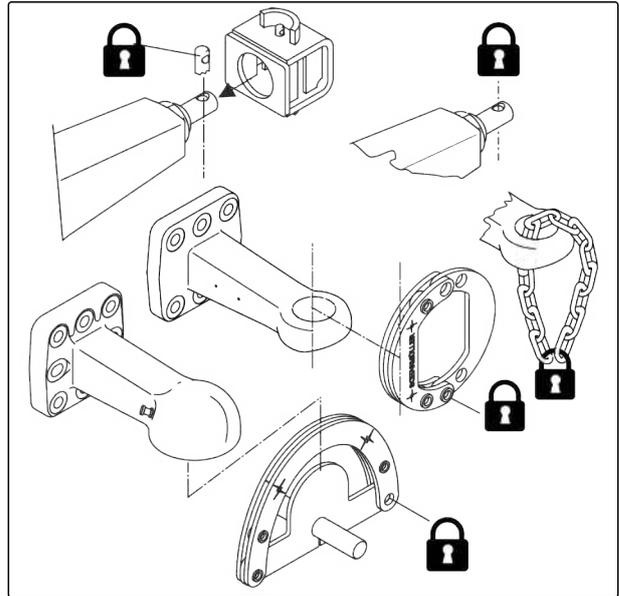


CMS-I-00007814

## 9.17 Installer la protection contre les utilisations non autorisées

CMS-T-00005090-B.1

1. Installer la protection contre les utilisations non autorisées sur le dispositif d'attelage.
2. Fixer le cadenas.



CMS-I-00003534

# Entretien la machine

# 10

CMS-T-00014742-A.1

## 10.1 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00011767-B.1

### 10.1.1 Plan d'entretien

<b>après la première utilisation</b>	
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 131
Contrôler le couple de serrage des écrous de roue	voir page 137
Contrôler l'encrassement du filtre à huile hydraulique de machines sans circuit hydraulique de bord	voir page 140
Contrôler l'encrassement du filtre à huile du circuit hydraulique de bord	voir page 140
Contrôler le niveau d'huile du circuit hydraulique de bord	voir page 141
Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	voir page 143
<b>quotidiennement</b>	
Contrôler le réservoir à air comprimé	voir page 133
Purger l'eau du réservoir à air comprimé	voir page 133
<b>tous les 12 mois</b>	
Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	voir page 143
<b>toutes les 50 heures de service</b>	
Contrôler l'attelage au bras inférieur	voir page 138
Vérifier le dispositif d'attelage à boule	voir page 138
Contrôler l'anneau d'attelage	voir page 139
<b>toutes les 10 heures de service / quotidiennement</b>	
Vérifier l'axe du bras inférieur	voir page 137

<b>toutes les 50 heures de service / toutes les semaines</b>	
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 131
Vérifier la pression des pneus	voir page 136
Contrôler le couple de serrage des écrous de roue	voir page 137
Contrôler l'encrassement du filtre à huile hydraulique de machines sans circuit hydraulique de bord	voir page 140
Contrôler l'encrassement du filtre à huile du circuit hydraulique de bord	voir page 140

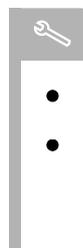
<b>toutes les 100 heures de service / toutes les semaines</b>	
Contrôler le niveau d'huile du circuit hydraulique de bord	voir page 141

<b>toutes les 200 heures de service / tous les 3 mois</b>	
Vérification du système de freinage pneumatique	voir page 132
Nettoyer le filtre de la conduite d'air comprimé	voir page 134
Vérification des garnitures de frein	voir page 135

<b>toutes les 2000 heures de service / tous les 2 ans</b>	
Changer l'huile et le filtre du circuit hydraulique de bord	voir page 142

### 10.1.2 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-F.1



#### INTERVALLE

- après la première utilisation
  - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

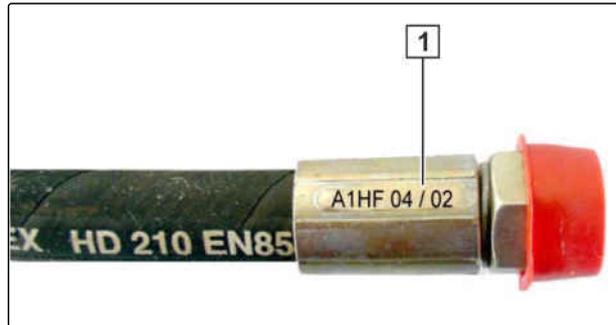
1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.
3. Resserrer les raccords vissés défaits.

## 10 | Entretien la machine

### Réalisation de la maintenance de la machine

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

4. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532



#### TRAVAIL D'ATELIER

5. Faire remplacer les flexibles hydrauliques usés, endommagés ou vieilliss.

### 10.1.3 Vérification du système de freinage pneumatique

CMS-T-00004985-F.1



#### INTERVALLE

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

1. Vérifier que les conduites d'air comprimé et les coussins d'air ne sont pas endommagés.



#### TRAVAIL D'ATELIER

2. Remplacer les éléments endommagés.

Critères de contrôle	Valeurs de consigne
Chute de pression dans le système de freinage pneumatique	au maximum 0,15 bar en 10 minutes
Pression du réservoir à air comprimé	6 bar-8,2 bar
Pression dans le cylindre de frein	0 bar si le frein n'est pas actionné

3. Vérifier les critères de contrôle indiqués

### 10.1.4 Contrôler le réservoir à air comprimé

CMS-T-00004589-D.1

#### INTERVALLE

- quotidiennement

1. Vérifier qu'il n'y a pas de dommages ni de corrosion sur le réservoir d'air comprimé.
2. Contrôler les tendeurs du réservoir d'air comprimé.
3. *Si les tendeurs sont desserrés,*  
tendre les tendeurs à l'aide d'écrous.

#### TRAVAIL D'ATELIER

4. Remplacer le réservoir d'air comprimé s'il est endommagé ou corrodé.
5. *Si les tendeurs sont endommagés ou ne peuvent pas être tendus,*  
Remplacer les tendeurs.

### 10.1.5 Purger l'eau du réservoir à air comprimé

CMS-T-00004588-E.1

#### INTERVALLE

- quotidiennement

1. *Pour remplir le réservoir à air comprimé,*  
faire tourner le moteur du tracteur pendant 3 minutes.
2. Arrêter le moteur du tracteur.
3. *Pour vidanger l'eau,*  
tirer la vanne de purge par l'anneau sur le côté.



CMS-I-00003555

### 10.1.6 Nettoyer le filtre de la conduite d'air comprimé

CMS-T-00004590-D.1



#### INTERVALLE

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois



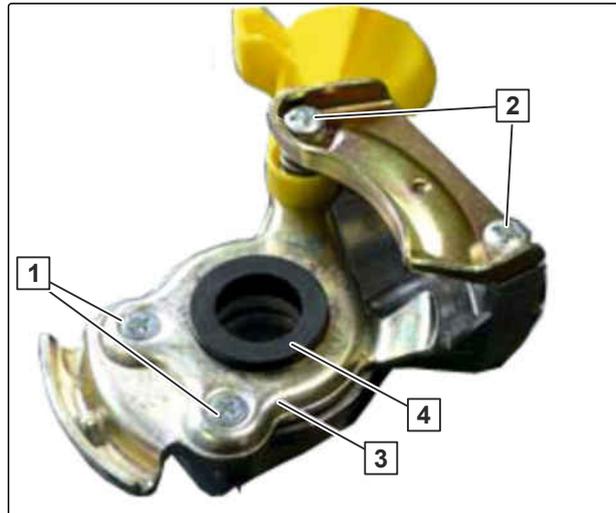
#### REMARQUE

La tête d'attelage comprend un ressort tendu.

#### Couples de serrage des vis :

- **1** 2,5 Nm
- **2** 7 Nm

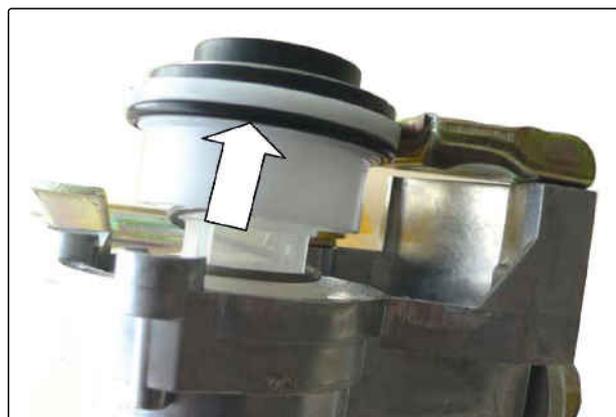
1. Desserrer les vis **1**.
2. Desserrer les vis **2** de quelques tours.
3. Relever la tôle du boîtier **3** et la tourner sur le côté en passant par dessus le caoutchouc d'étanchéité **4**.
4. Enlever le caoutchouc d'étanchéité.
5. Remplacer les pièces endommagées.
6. Nettoyer les surfaces d'étanchéité, la bague d'étanchéité et le filtre de la conduite d'air comprimé.
7. Graisser les surfaces d'étanchéité, la bague d'étanchéité et le filtre de la conduite d'air comprimé.
8. Vérifier la position de la bague d'étanchéité.
9. Effectuer le montage dans l'ordre inverse.



CMS-I-00003574



CMS-I-00003573



CMS-I-00003572

## 10.1 Contrôler les réservoirs hydrauliques

CMS-T-00013879-A.1



### TRAVAIL D'ATELIER

- toutes les 1000 heures de service  
ou  
tous les 12 mois
1. Contrôler l'étanchéité et la bonne tenue des réservoirs hydrauliques et des raccords. Contrôler les éléments de fixation.
  2. Contrôler la pression de préremplissage des réservoirs hydrauliques rechargeables.

### 10.1.7 Vérification des garnitures de frein

CMS-T-00004984-D.1

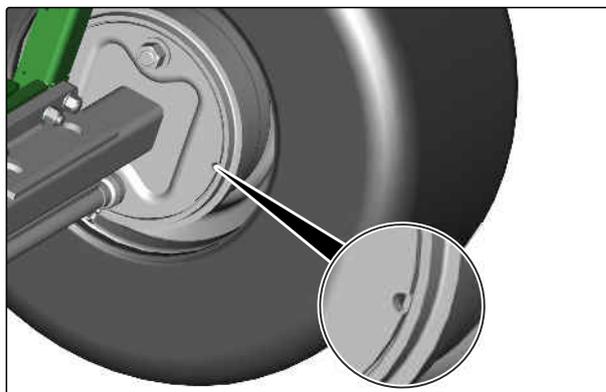


#### INTERVALLE

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

#### Critères de contrôle :

- Limite d'usure : 2 mm
  - Dommages
  - Grosses saletés
1. Vérifier les garnitures de frein à travers les regards.



CMS-I-00003599



### TRAVAIL D'ATELIER

2. Remplacer les garnitures de frein usées, endommagées ou sales.

## 10.1 Contrôler le tambour de frein

CMS-T-00013875-A.1



### TRAVAIL D'ATELIER

- toutes les 1000 heures de service  
ou  
tous les 12 mois

1. Contrôler l'encrassement du tambour de frein.  
Éliminer d'éventuelles saletés.
2. Contrôler ensuite les garnitures de frein.

## 10.1 Contrôle l'actionneur de rampe

CMS-T-00013876-A.1



### TRAVAIL D'ATELIER

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

- ▶ Contrôler le réglage et le fonctionnement de l'actionneur de rampe.

## 10.1 Contrôler le frein de stationnement

CMS-T-00013877-A.1



### TRAVAIL D'ATELIER

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

- ▶ Contrôler le réglage et le fonctionnement du frein de stationnement.

## 10.1.8 Vérifier la pression des pneus

CMS-T-00004972-D.1



### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service  
ou  
toutes les semaines

La pression de gonflage requise est indiquée sur les autocollants apposés dans les jantes des roues.

- ▶ Vérifier la pression de gonflage conformément aux indications figurant sur les autocollants.

### 10.1.9 Contrôler le couple de serrage des écrous de roue

CMS-T-00011790-A.1



#### INTERVALLE

- après la première utilisation
  - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

Les écrous de roue doivent être serrés avec un couple de serrage de 450 Nm.

- ▶ Contrôler le couple de serrage des écrous de roues. Si nécessaire, resserre les écrous de roue.

### 10.1 Contrôler les paliers de roue

CMS-T-00013878-A.1



#### TRAVAIL D'ATELIER

- toutes les 200 heures de service
- ou
- tous les 3 mois

1. Contrôler le jeu des paliers.
2. Renouveler la graisse des paliers de roue.

### 10.1.10 Vérifier l'axe du bras inférieur

CMS-T-00004233-C.1



#### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
- ou
- quotidiennement

#### Critères de contrôle visuel des axes des bras inférieurs :

- Amorces de fissures
- Ruptures
- Déformations permanentes
- Usure autorisée : 2 mm

## 10 | Entretien la machine

### Réalisation de la maintenance de la machine

1. Vérifier les axes des bras inférieurs par rapport aux critères cités.
2. Remplacer les axes usés.

#### 10.1.11 Contrôler l'attelage au bras inférieur

CMS-T-00004973-F.1



##### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service

Attelage aux bras inférieurs	Limite d'usure	Vis de fixation	Nombre	Couples de serrage des vis
Catégorie 3	34,5 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Catégorie 4	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Catégorie 4 N	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Catégorie K700	56 mm	M20 8.8	8	420 Nm

1. Vérifier les couples de serrage des vis.
2. Vérifier que l'attelage au bras inférieur n'est pas endommagé ni déformé et qu'il ne présente aucune fissure ni usure.



##### TRAVAIL D'ATELIER

3. Remplacer un attelage aux bras inférieurs endommagé

#### 10.1.12 Vérifier le dispositif d'attelage à boule

CMS-T-00006968-G.1



##### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service

Dispositif d'attelage à boule	Limite d'usure	Vis de fixation	Nombre	Couple de serrage des vis
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm

1. Vérifier les couples de serrage des vis.
2. Vérifier que le dispositif d'attelage à boule n'est pas endommagé ni déformé et qu'il ne présente aucune fissure ni usure.



### TRAVAIL D'ATELIER

3. Remplacer un dispositif d'attelage à boule endommagé.

#### 10.1.13 Contrôler l'anneau d'attelage

CMS-T-00006969-F.1



### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service

Anneau d'attelage	Limite d'usure	Vis de fixation	Nombre	Couple de serrage des vis
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI059)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

1. Vérifier les couples de serrage des vis.
2. Vérifier que l'anneau d'attelage n'est pas endommagé ni déformé et qu'il ne présente aucune fissure ni usure.



### TRAVAIL D'ATELIER

3. Remplacer un anneau d'attelage endommagé.

### 10.1.14 Contrôler l'encrassement du filtre à huile hydraulique de machines sans circuit hydraulique de bord

CMS-T-00012098-A.1

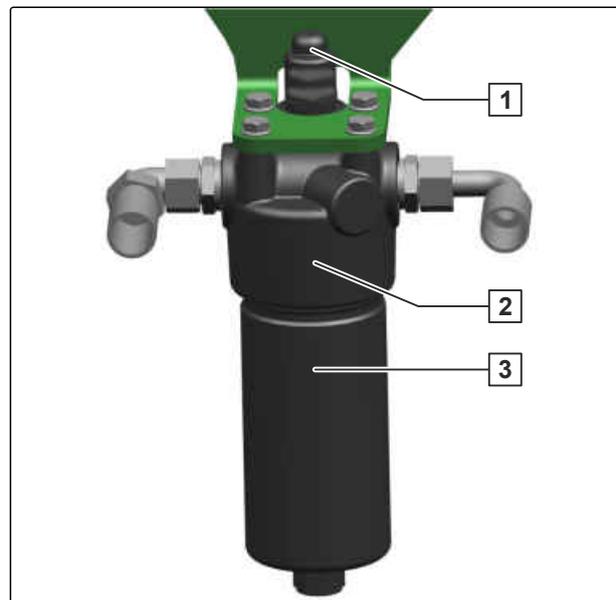


#### INTERVALLE

- après la première utilisation
  - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

Le filtre à huile hydraulique ne peut être contrôlé que pendant que l'huile circule. Si l'indicateur d'encrassement est rouge, le filtre doit être changé.

1. Contrôler l'indicateur d'encrassement **1** sur le filtre à huile.
2. *Si l'indicateur d'encrassement est rouge :*  
Enlever le boîtier **3** de la garniture de filtre du couvercle **2**.
3. Changer la garniture de filtre.
4. Monter le filtre à huile.
5. Enfoncer l'indicateur d'encrassement de sorte que la bague verte soit visible.



CMS-I-00007823

### 10.1.15 Contrôler l'encrassement du filtre à huile du circuit hydraulique de bord

CMS-T-00012221-A.1

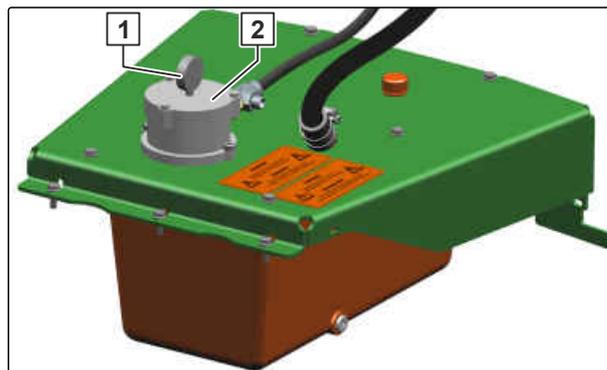


#### INTERVALLE

- après la première utilisation
  - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

Le filtre à huile ne peut être contrôlé que pendant que l'huile circule. Si l'indicateur d'encrassement est rouge, le filtre doit être changé.

1. Contrôler l'indicateur d'encrassement **1** sur le réservoir d'huile.
2. *Si l'indicateur d'encrassement est rouge :*  
Desserrer les trois vis sur le couvercle **2** du filtre à huile.
3. Démontez le filtre à huile.
4. Changer la garniture de filtre.
5. Monter le filtre à huile.
6. Monter les trois vis sur le couvercle.



CMS-I-00007791

### 10.1.16 Contrôler le niveau d'huile du circuit hydraulique de bord

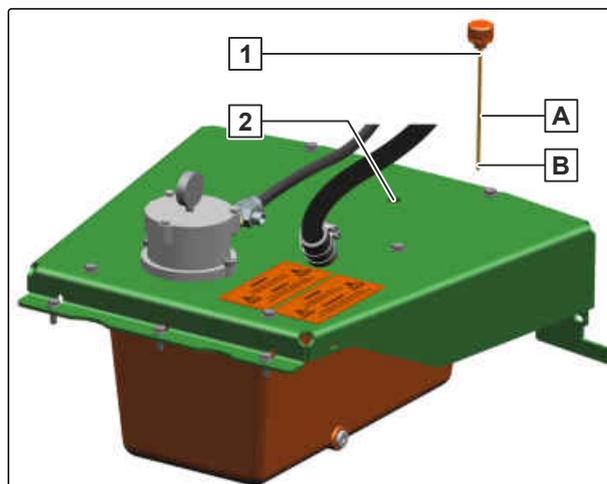
CMS-T-00012044-A.1



#### INTERVALLE

- après la première utilisation
  - toutes les 100 heures de service
- ou
- toutes les semaines

1. Garer la machine sur une surface plane.
2. Déposer la jauge de niveau d'huile **1**.
3. Relever le niveau d'huile sur la jauge de niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être situé entre les repères **A** et **B**.
4. *Si le niveau d'huile est trop bas :*  
Ajouter de l'huile hydraulique conforme aux données techniques à travers l'orifice **2** de la jauge de niveau d'huile.



CMS-I-00007775

### 10.1.17 Changer l'huile et le filtre du circuit hydraulique de bord

CMS-T-00012047-B.1



#### INTERVALLE

- toutes les 2000 heures de service  
ou  
tous les 2 ans

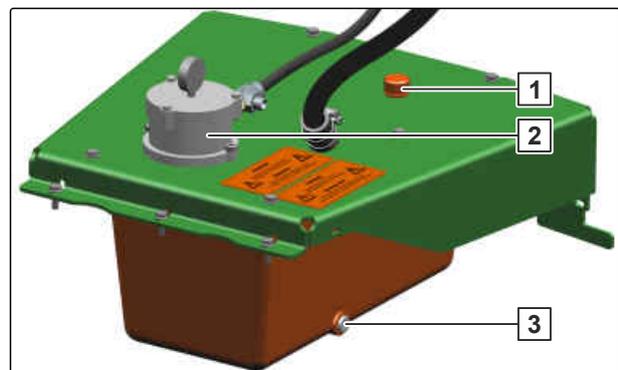


#### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

##### Risque lié aux fuites d'huile

- ▶ Recueillez l'huile qui s'échappe.
- ▶ Éliminer le nettoyant ayant servi à éliminer l'huile de manière écologique.

1. Garer la machine sur une surface plane.
2. Poser un récipient adéquat d'une capacité d'au moins 35 l sous le bouchon de vidange **3**.
3. Déposer la jauge de niveau d'huile **1**.
4. Démontez le bouchon de vidange **3**.
5. Laissez l'huile hydraulique s'écouler dans le récipient.
6. Contrôlez le joint du bouchon de vidange. Le changer si nécessaire.
7. Montez le bouchon de vidange.
8. Desserrer les 3 vis sur le couvercle du filtre à huile **2**.
9. Démontez le filtre à huile.
10. Changez la garniture de filtre.
11. Montez le filtre à huile.
12. Montez les 3 vis sur le couvercle.
13. Versez 32 l à 35 l d'huile hydraulique conforme aux données techniques dans l'orifice de la jauge de niveau d'huile.



CMS-I-00007776

14. Monter la jauge de niveau d'huile **1**.
15. Contrôler le niveau d'huile avec la jauge de niveau d'huile. Corriger si nécessaire.

### 10.1.18 Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar

CMS-T-00002383-H.1

#### INTERVALLE

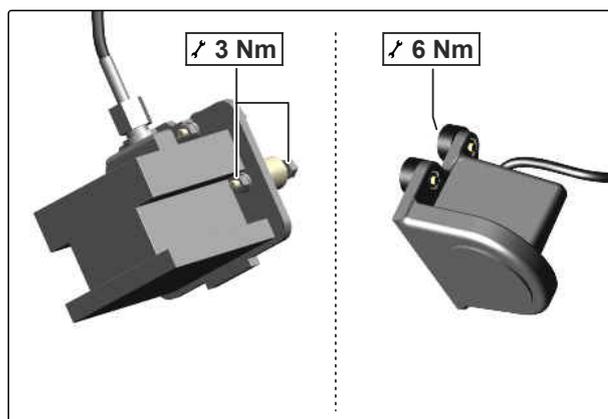
- après la première utilisation
- tous les 12 mois

#### REMARQUE

Des couples de serrage trop élevés déforment le logement de capteur à ressort. Le capteur radar ne fonctionne alors de manière incorrecte.

En fonction de l'équipement de la machine, différents capteurs radars peuvent être installés.

- ▶ Vérifier le couple de serrage sur le capteur radar.



CMS-I-00002600

## 10.2 Lubrification de la machine

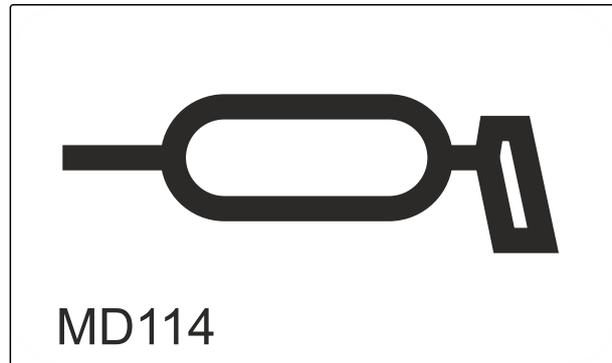
CMS-T-00014743-A.1



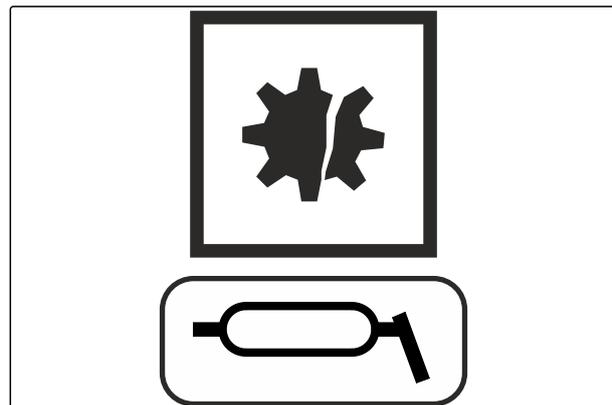
### IMPORTANT

#### Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les données techniques.
- ▶ *Si le palier n'est pas étanche :* Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.
- ▶ *Pour ne pas endommager les joints de paliers étanches :* Ne graissez que très prudemment les paliers marqués du symbole ci-contre.



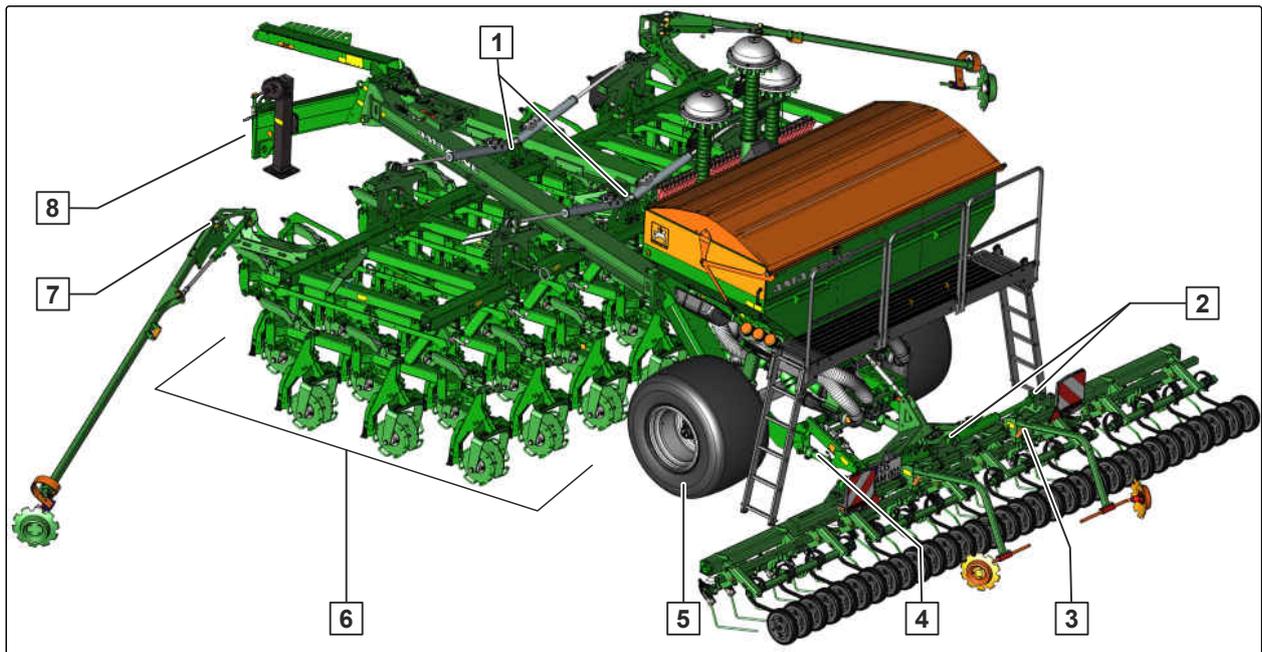
CMS-I-00002270



CMS-I-00008446

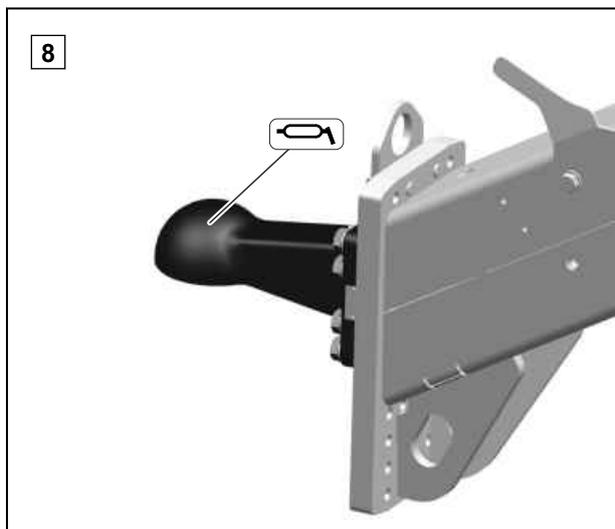
### 10.2.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00014744-A.1

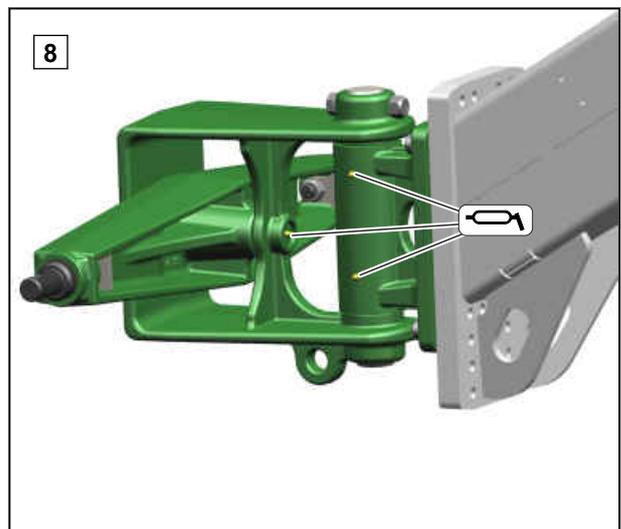


CMS-I-00009439

toutes les 50 heures de service / en fin de saison

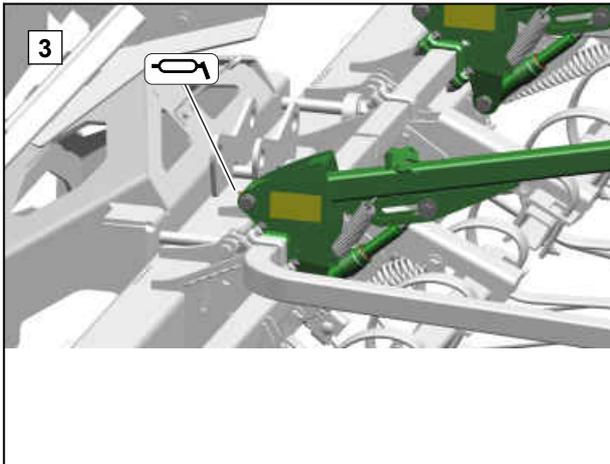


CMS-I-00007793

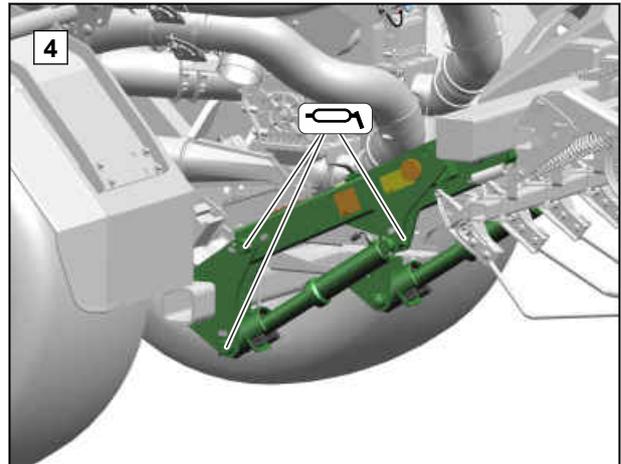


CMS-I-00007782

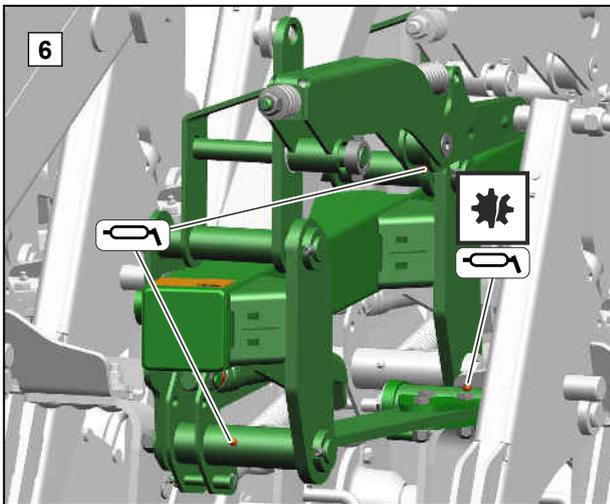
toutes les 100 heures de service / en fin de saison



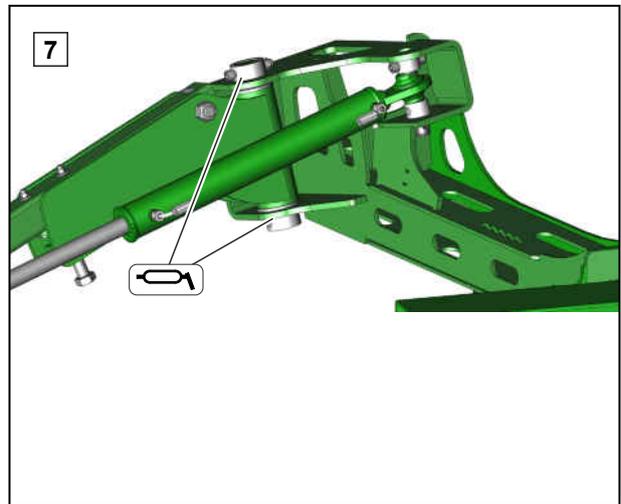
CMS-I-00007792



CMS-I-00007779

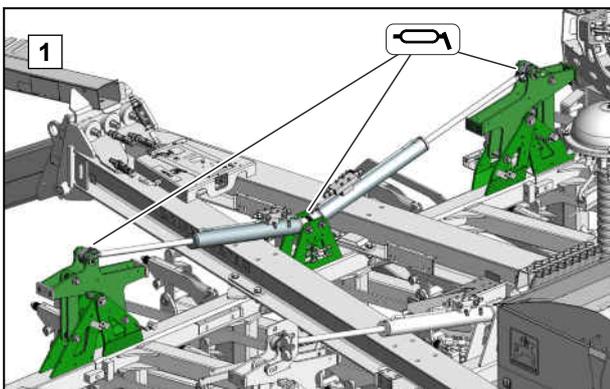


CMS-I-00008445

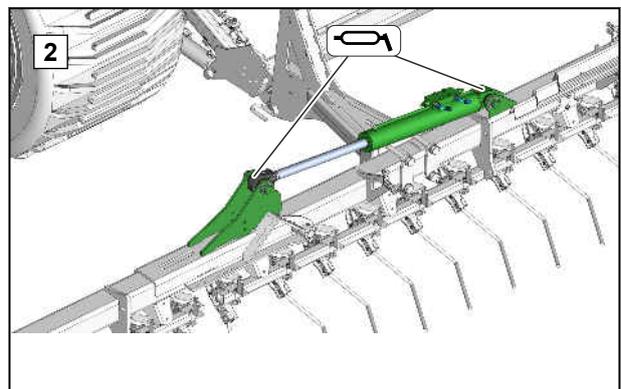


CMS-I-00009441

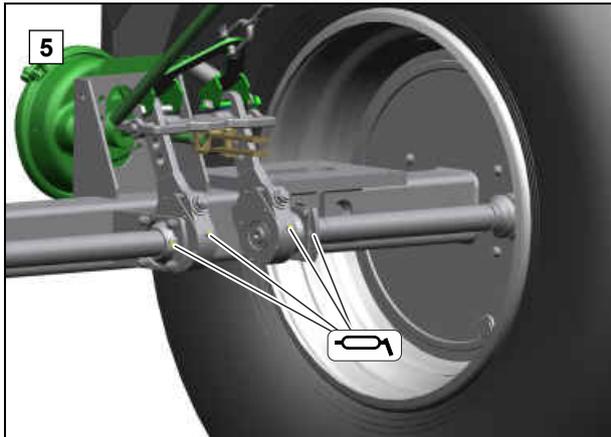
toutes les 250 heures de service / en fin de saison



CMS-I-00009440



CMS-I-00008315



CMS-I-00007780

## 10.3 Nettoyage de la machine

CMS-T-00012227-A.1

### 10.3.1 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-F.1



#### IMPORTANT

##### Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
  - ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
  - ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
  - ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 30 cm entre la buse haute pression et la machine.
  - ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.
- 
- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.



CMS-I-00002692

### 10.3.2 Nettoyage de la tête de distribution

CMS-T-00012239-A.1



#### REMARQUE

Nettoyer immédiatement les têtes de distribution souillées. Les souillures peuvent influencer le débit de semence.

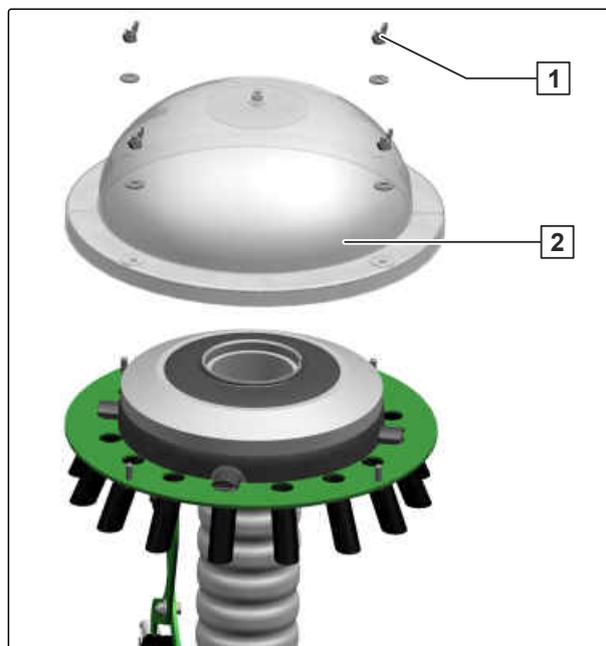


#### AVERTISSEMENT

**Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement**

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Déployer l'échelle.
3. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.
4. Ouvrir la bâche pivotante.
5. Se placer sur les grille-tamis se trouvant dans la trémie.
6. Démonter les 4 écrous **1**.
7. Retirer le capot **2**.
8. Éliminer les grosses saletés avec un balai.
9. Essuyer la tête de distribution et le capot avec un chiffon sec.
10. Poser le capot.
11. Monter les 4 écrous.



CMS-I-00007868

### 10.3.3 Nettoyer la trémie

CMS-T-00012228-A.1

Si nécessaire, par exemple après un changement de produit à épandre, la trémie doit être nettoyée.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Démonter le tambour de dosage sur tous les doseurs.
3. Ouvrir le volet d'étalonnage sur tous les doseurs.
4. Déployer l'échelle.
5. Monter sur la passerelle de service par l'échelle.
6. Ouvrir la bâche pivotante.
7. Nettoyer à l'eau l'intérieur des trémies, les grilles-tamis et les grilles de protection situés sous les doseurs.
8. Fermer les volets d'étalonnage.
9. *Pour sécher la section de convoyage :*  
Mettre la turbine en marche et la laisser en marche pendant 5 minutes.

# Manœuvrer la machine

# 11

CMS-T-00012147-A.1

## 11.1 Manœuvrer la machine avec le système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00006898-D.1

Lorsque la machine est dételée, l'air comprimé du réservoir d'air comprimé agit sur les freins et bloque les roues. Pour pouvoir déplacer la machine dételée, l'air comprimé doit être évacué par la valve de desserrage sur la soupape de freinage.



### AVERTISSEMENT

**Risque d'accident lorsque la machine n'est pas freinée**

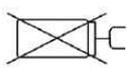
- ▶ *Pour manœuvrer la machine :*  
Attelez la machine à un tracteur adéquat avec le dispositif d'attelage.
- ▶ Manœuvrez la machine uniquement à la vitesse du pas.

Il existe deux variantes de soupapes de freinage.

1. Enfoncer le bouton de commande **1** de la valve de desserrage jusqu'en butée.

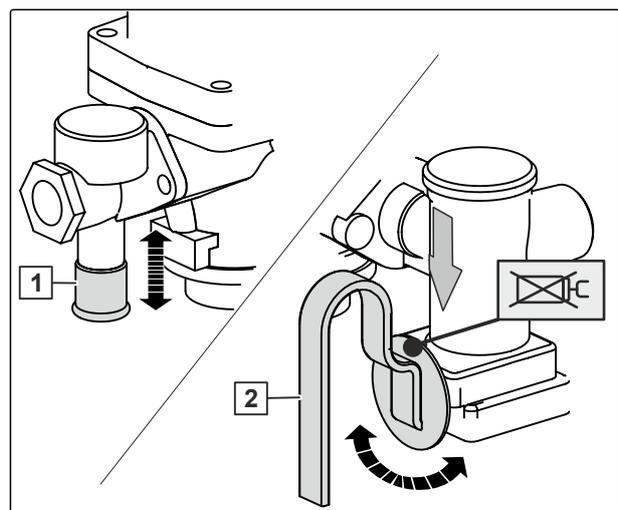
ou

Mettre le levier **2** de la soupape de freinage en

position .

➔ L'air comprimé agissant sur les freins s'échappe.

2. Manœuvrer la machine.



CMS-I-00007826

3. Tirer le bouton de commande de la valve de desserrage jusqu'en butée.

ou

Adapter le levier de la soupape de freinage au chargement.

- ➔ De l'air comprimé s'écoule à nouveau du réservoir d'air comprimé vers les freins. Les roues se bloquent à nouveau.



#### REMARQUE

Pour freiner à nouveau la machine, le réservoir d'air comprimé doit contenir suffisamment d'air comprimé.

4. *Si l'air comprimé ne suffit pas :*  
Brancher le système de freinage pneumatique à deux conduites sur un tracteur.

## 11.2

### Manœuvrer la machine avec le système de freinage hydraulique à une conduite

CMS-T-00005208-C.1



#### AVERTISSEMENT

**Risque d'accident lorsque la machine n'est pas freinée**

- ▶ *Pour manœuvrer la machine :*  
Attelez la machine à un tracteur adéquat avec le dispositif d'attelage.
- ▶ Manœuvrez la machine uniquement à la vitesse du pas.

## 11 | Manœuvrer la machine

### Manœuvrer la machine avec le système de freinage hydraulique à une conduite

Le système de freinage hydraulique à une conduite peut bloquer la machine dételée.

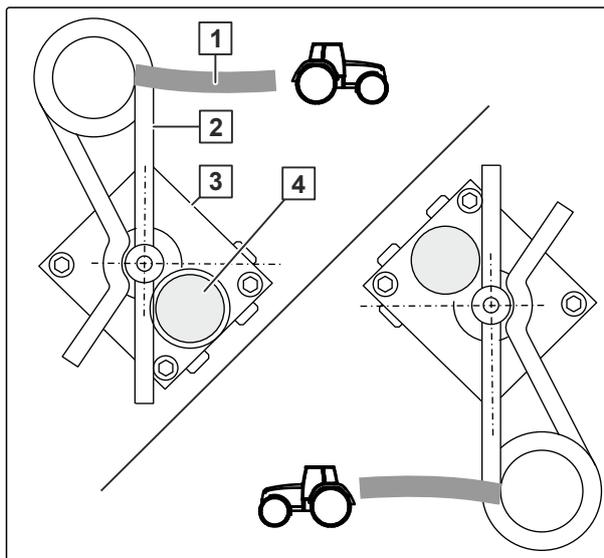
1. *Si le système de freinage hydraulique à une conduite bloque la machine :*  
Évacuer la pression du système de freinage avec la pompe manuelle **4** sur la soupape de freinage **3**.



#### REMARQUE

Les vérins hydrauliques des freins hydrauliques doivent complètement rentrer. La durée de pompage nécessaire est de plusieurs minutes.

2. Manœuvrer la machine.



CMS-I-00007787

# Chargement de la machine

# 12

CMS-T-00014736-A.1

## 12.1 Arrimer la machine

CMS-T-00014737-A.1



### REMARQUE

Pour le chargement et le déchargement de la machine, un assistant est nécessaire pour guider la manœuvre.

La machine dispose de chaque côté de 4 points d'arrimage.

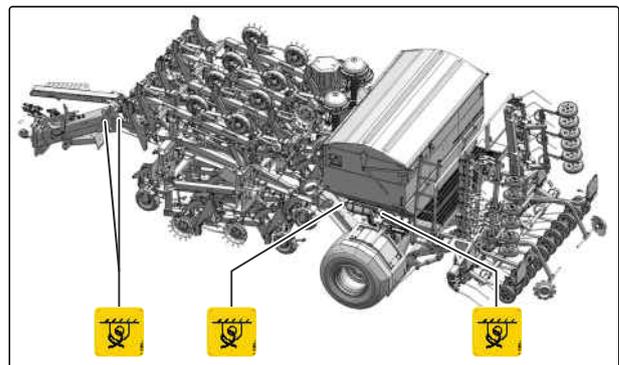


### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00009431

1. Atteler la machine à un tracteur conforme aux exigences techniques.
2. Avec l'aide de l'assistant, tirer la machine sur le véhicule de transport.
3. Sécuriser la machine et serrer le frein de stationnement.
4. Dételer la machine du tracteur.

## 12 | Chargement de la machine

### Arrimer la machine

---

5. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
6. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

# Élimination de la machine

13

CMS-T-00010906-B.1

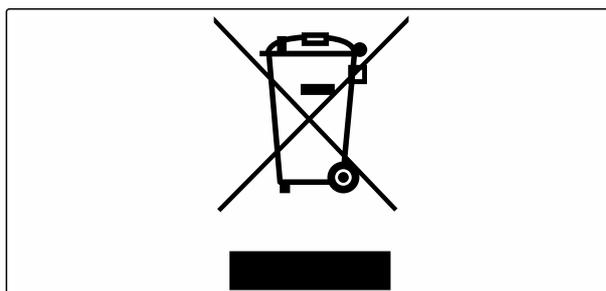


## CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

### Pollution de l'environnement liée à une élimination incorrecte

- ▶ Respectez les directives des autorités locales.
- ▶ Respectez les symboles pour l'élimination apposés sur la machine.
- ▶ Respectez les instructions suivantes.

1. Ne pas jeter les éléments présentant ce symbole dans les ordures ménagères.



CMS-I-00007999

2. Retourner les batteries au revendeur  
ou  
Remettre les batteries à un point de collecte.
3. Remettre les matériaux recyclables au recyclage.
4. Traiter les consommables comme déchets spéciaux.



## TRAVAIL D'ATELIER

5. Éliminer l'agent frigorigère.

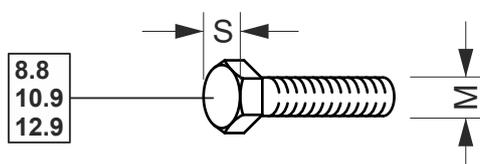
## Annexe

## 14

CMS-T-00013139-A.1

## 14.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

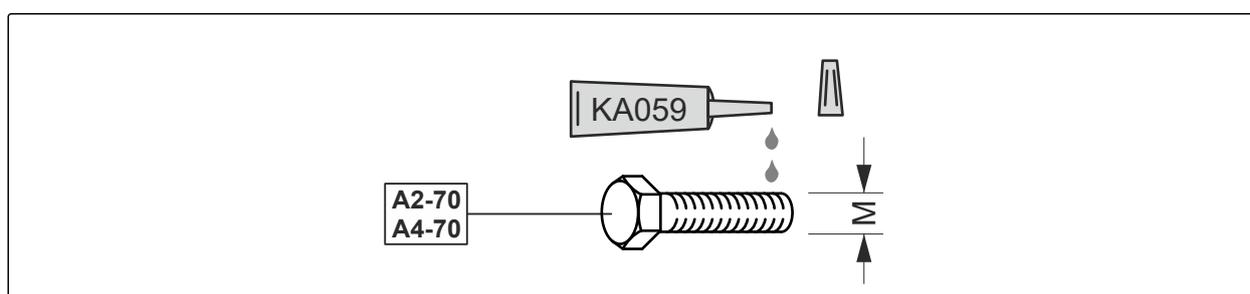


## REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1 050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1 000 Nm	1 200 Nm
M24x2		780 Nm	1 100 Nm	1 300 Nm
M27	41 mm	1 050 Nm	1 500 Nm	1 800 Nm
M27x2		1 150 Nm	1 600 Nm	1 950 Nm
M30	46 mm	1 450 Nm	2 000 Nm	2 400 Nm
M30x2		1 600 Nm	2 250 Nm	2 700 Nm



CMS-I-00000065

M	Couple de serrage	M	Couple de serrage
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

## 14.2 Documents afférents

CMS-T-00003776-A.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du terminal de commande

# Sommaire

# 15

## 15.1 Glossaire

CMS-T-00013809-A.1

### C

#### Consommables

*Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.*

### M

#### Machine

*Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.*

### P

#### Passerelle de service

*La passerelle de service permet aux personnes d'effectuer des opérations de maintenance et d'entretien de la machine. Il est interdit aux personnes de monter des produits à épandre sur la machine par la passerelle. Si les produits à épandre sont mis à disposition avec un dispositif de levage, les personnes peuvent charger la machine depuis la passerelle de service.*

### T

#### Tracteur

*Dans cette notice d'utilisation, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.*





Manœuvrer		Préparer le doseur pour l'utilisation	88
<i>avec système de freinage</i>	150	<i>Mettre le doseur en service</i>	88
manœuvrer		Profondeur de mise en terre	
<i>avec système de freinage pneumatique à</i>		<i>régler</i>	70
<i>deux conduites</i>	150	<i>vérifier</i>	110
Marqueur de jalonnage	49, 87	Protection contre les utilisations non autorisées	
<b>N</b>		<i>monter</i>	129
Nature du sol	55	<i>retirer</i>	60
nettoyer		<b>R</b>	
<i>Machine</i>	147	Recouvreur à rouleaux	
<i>Tête de distribution</i>	148	<i>Position de stationnement</i>	74
<i>Trémie</i>	149	<i>Position de travail</i>	74
Niveau de pression acoustique	54	Recouvreur FlexiDoigts	48
Niveau sonore	54	<i>Réglage de l'angle</i>	72
Notice d'utilisation numérique	4	<i>Régler la profondeur de travail</i>	73
<b>O</b>		Régime de la turbine	
Ordinateur de commande		<i>Régler avec le circuit hydraulique de bord</i>	99
<i>Couplage du câble</i>	66	<i>Régler avec le système hydraulique du tracteur</i>	98
<i>découpler le câble</i>	126	<i>Régler le limiteur de pression</i>	100
<b>P</b>		Remplir la trémie	
Pannes		<i>Épandeur de microgranulés</i>	82
<i>éliminer</i>	112	Réservoir à air comprimé	
Pente	54	<i>purger</i>	133
Pictogrammes d'avertissement		<i>vérifier</i>	133
<i>Description</i>	27	Rotule avec cône de guidage	
<i>Positions sur la machine</i>	25	<i>Montage pour bras inférieurs</i>	66
<i>Structure</i>	27	Roue de guidage en profondeur	47
Plaque d'immatriculation supplémentaire	38	<i>Réglage de l'angle</i>	71
Plaque signalétique		<b>S</b>	
<i>complémentaire</i>	34	Section de convoyage	43
Plaque signalétique sur la machine		Séparateur de poussière	
<i>Description</i>	34	<i>nettoyer</i>	110
Poids total		Soc à pointe	47
<i>calculer</i>	56	<i>Adapter l'angle d'attaque de la pointe patte</i>	71
Pompe hydraulique	39	<i>d'oie</i>	71
<i>accoupler</i>	64	<i>Régler la profondeur de mise en terre</i>	70
<i>découpler</i>	128	<i>Régler les roues de guidage en profondeur</i>	71
Position de travail	108	Socs	47
Préparation de la machine pour l'utilisation		<i>Données techniques</i>	52
<i>Préparer le doseur pour l'utilisation</i>	88	Soupape de freinage	35
		<i>Valve de desserrage</i>	150
		Système de caméra	
		<i>Description</i>	38

Système de dosage		<b>U</b>	
<i>Doseur</i>	43		
<i>Section de convoyage</i>	43	Utilisation conforme à l'usage prévu	20
<i>Tambour de dosage</i>	43		
Système de freinage		<b>V</b>	
<i>Contrôler le tambour de frein</i>	136	Valeur d'émission	54
Système de freinage hydraulique à une conduite		Valve de desserrage	150
<i>accoupler</i>	65	Vérifier le couple de serrage	
<i>découpler</i>	127	<i>Écrous de roue</i>	137
Système de freinage pneumatique		vérifier	
<i>accoupler</i>	65	<i>Couple de serrage des vis du capteur radar</i>	143
<i>vérifier</i>	132	<i>Flexibles hydrauliques</i>	131
Système de freinage pneumatique à deux conduites	35	<i>Profondeur de mise en terre</i>	110
<i>accoupler</i>	65	vider	
<i>Ajuster la puissance de freinage</i>	105	<i>Doseur de l'épandeur de microgranulés</i>	119
<i>découpler</i>	126	<i>Trémie de l'épandeur de microgranulés</i>	119
Système de freins hydraulique		vider la trémie	
<i>Soupape de freinage</i>	35	<i>par la vidange rapide</i>	114
Système hydraulique		Vitesse de travail	53
<i>Contrôler le filtre à huile</i>	140	Vitesse de travail optimale	53
<i>Contrôler les réservoirs hydrauliques</i>	135	Volume de dosage	
<b>T</b>		<i>adapter</i>	91
Tête de distribution	44	Vue globale	21
<i>Affectation des socs</i>	45	<b>É</b>	
<i>nettoyer</i>	148	Échelle	
Tournière	111	<i>rentrer</i>	76
Traceur	49	<i>sortir</i>	76
<i>Régler l'intensité de travail</i>	86	Éclairage avant	37
<i>Régler la longueur</i>	85	Éclairage et signalisation	
<i>Régler la profondeur de travail</i>	87	<i>avant</i>	37
Tracteur		Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route	
<i>Calculer les propriétés requises</i>	56	<i>Description</i>	37
<i>Caractéristiques</i>	53	Épandeur de microgranulés	
Travail d'atelier	4	<i>Description</i>	50
Trémie	41	<i>Étalonner le doseur</i>	82
<i>nettoyer</i>	149	<i>Préparer le remplissage</i>	81
<i>remplir</i>	77	<i>Remplir la trémie</i>	82
<i>Remplir le GreenDrill</i>	81	<i>vider la trémie</i>	119
<i>vider</i>	114	<i>Vider le doseur</i>	119
<i>Vider la trémie par la vidange rapide</i>	114	Équipements spéciaux	23
Turbine	42	étalonner	
TwinTerminal	40	<i>Débit de dosage</i>	95
		<i>Doseur de l'épandeur de microgranulés</i>	82





**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)